



HAKİMİYET  
MİLLETİNDİR







**BİLİM, SANAYİ VE TEKNOLOJİ BAKANI FIKRI İŞİK: 'AR-GE GELİŞMENİN CAN DAMARI'**

*FIKRI İŞİK  
MINISTER OF SCIENCE,  
INDUSTRY AND  
TECHNOLOGY  
'R&D IS VITAL POINT  
OF DEVELOPMENT'*

02



**MÜLTECİ KRİZİ DÜĞÜMÜ: TÜRKİYE**

*IMPASSE OF  
REFUGEE CRISIS:  
TURKEY*

Almanyanın Sesi -  
Voice of Germany

06



**GELECEK ASYA'DA  
ASYA'YA DÖNÜŞ:  
SİYASİ FIKRİN TARİHİ**

*THE FUTURE IS  
IN THE ASIA  
RETURN TO ASIA:  
HISTORY OF  
POLITICAL OPINION*

F. William Engdahl

08



**FED NİÇİ N EFSANELER  
VE GİZEMLER İÇİNDE?  
ABD MERKEZ  
BANKASI KİME AİT?**

*WHY FED IS IN  
LEGENDS AND  
MYSTERIES?  
TO WHOM DOES  
USA CENTRAL BANK  
BELONG?*

Ismael Hossein-Zadeh

16



**KONTROL  
TAKINTISI  
PETROL KONUSUNDA  
NELER OLUYOR?**

*OBSESSION OF  
CONTROL  
WHAT IS HAPPENING  
IN THE PETROLEUM  
FIELD?*

F. William Engdahl

20

# AYDIN

Sayı / Issue: 26

## FÂTİH SULTAN MEHMET

Fâtiḥ Sultan Mehmed 30 Mart 1432 tarihinde Edirne'de doğmuştur. Sultan II. Murad'ın dördüncü oğludur. 1443 yılında iki lalası Kassabzâde Mahmud ve Nişancı Abdullah-oğlu İbrahim Beyler ile Manisa Valiliği görevine gönderilmiştir. Ağa-beyi Amasya Valisi Şehzade Alâeddin Ali Çelebi'nin ani ölümü üzerine tahtın tek vârisi durumuna yükselmiştir.

Sultan II. Murad 12 Haziran 1444 tarihli Macar ve Sırp krallıklarının elçileriyle Edirne'de imzalanan Edirne Antlaşması ile Balkanlar'da barışı sağladıktan sonra Bursa'da inzivâyâ çekilmek istemişti. Bu düşünceleri doğrultusunda oğlu Mehmed (Fâtiḥ)'i Edirne'ye getirip yerine kaymakam tayin etmiş ve tecrübeli sadrazamı Çandarlı Halil Paşa'yı da O'nun emrine vermiştir. 1444-1446 yılları Fâtiḥ'in "kaymakamlık" ya da "Birinci Saltanat Dönemi" olarak nitelendirilmektedir. On iki yaşındaki Osmanlı Sultanı'nın bu yeni konumu Balkanlar'da Sırp, Macar devletlerinin imzaladıkları barışı ret ile Osmanlı Devleti'ne yeniden saldırmalarına sebep olmuştur. Aynı sebeplerle Anadolu cephesinde de Anadolu Beylikleri'nin ve Memlûkluk Sultanlığı'nın düşmanca tavırları görülmeye başlamıştır. Gücü elinde tutan Çandarlı Halil Paşa, Sultan II. Murad'ı tekrar tahta davet etmek zorunda kalmış ve Şehzade Mehmed tekrar Manisa'ya gönderilmiştir. Bu olay Fâtiḥ'in, İstanbul'u Fethi sonrasında Çandarlı ailesini tasfiye etmesi-ne sebep olmuştur.

Fâtiḥ'in ikinci saltanat dönemi 1451 yılında, babası II. Murad'ın vefatı sonrasında başlayacaktır. 1451-1481 yılları arasındaki Fâtiḥ'in 30 yıllık saltanatı 29 Mayıs 1453 İstanbul'un Fethi başta olmak üzere yirmi beş yılı Avrupa ve Anadolu yakasında savaşlarla geçmiş olup, birçok savaşta da bizzat Fâtiḥ Sultan Mehmed başkomutan olarak ordunun başında bulunmuştur. 1481 yılındaki son seferine çıktığında 50 yaşında iken vefat etmiştir.

Fâtiḥ Sultan Mehmed, kültürlü birkaç dil (Yunanca, Slavca, Arapça ve Farsça) bilirdi, aynı zamanda şâir idi; serbest fikirli olup tutucu değildi. Fâtiḥ devrinin en önemli bilginleri Fâtıḥta Molla Hüsrev, tefsirde Molla Gürânî, Ali Kuşçu, kelâmda Hocazâde, Muslihuddin, Amirarutzes, Georgios Trapezuntios, Ali et-Tüsi, Molla Yegân, Hızır Bey olup zaman zaman bu bilginleri sarayına davet ederek bilimsel konuşma ve tartışmalar yaptırır. Bu tartışmalardan birisi de İbn Rüşd-Gazzâlî arasındaki tartışmanın Hocazâde ile Ali et-Tüsi'ye incelenmesidir. Fâtiḥ Sultan Mehmed, Trabzonlu Rum bilgini Amirarutzes ve oğluna Batlamyus (Ptolamaios)'un kitabını Arapça'ya tercüme ettirerek yeni bir dünya haritası yaptırmıştır. Bilimsel sorunlarda, hangi din ve mezhebe mensup olursa olsun bilginleri himaye ile onlara eserler yazdırırdı.

DEVAMI SAYFA 22'DE



Prof. Dr. Abdulhaluk M. Çay

Fâtiḥ Sultan Mehmed was born in Edirne on March 30, 1432. He was the fourth son of Sultan II. Murad. In 1443, he was assigned as Manisa Governor by his tutors Kassabzâde Mahmud and Ibrahim Bey, son of statesman Abdullah. After his brother Amasya governor Alaeddin Ali Celebi's death he was the only one left for the throne.

Sultan II. Murad wanted to retire after establishing peace in the Balkans by signing Edirne Deal between the delegates of Hungarian and Serbian Kingdoms on June 12, 1444. With those thoughts in mind, he had Mehmed (Fatih) brought to Edirne appointing him as governor and assigned Halil Pasha under his services. The period between 1444-1446 is known as Fatih's governorship (ka'im makam) or First Sultanate Period. The new position of Ottoman Sultan at the age of twelve caused Serbian and Hungarian states at the Balkans to dismiss the peace deal signed by them and attack Ottoman Empire. By the same reasons, in Anatolian front, Anatolian states and Memluk Sultanate exhibited hostile behaviors. Holding the power, Halil Pasha reassigned Sultan II. Murad to the throne and sent Mehmed (sehzade) to Manisa. This event caused Fatih to dismiss the entire Candarli family after conquering Istanbul.

Fatih's second sultanate period started in 1451 after Murad II's death. Between 1451- 1481, Fatih's 25 out of 30 years of sultanate was full of wars taken place in Europe and Anatolia including the siege of Istanbul on May 29, 1453 and he was the commander of the army during many battles. He was fifty when he went on his last trip in 1481.

Fatih Sultan Mehmed was very sophisticated and spoke few other languages such as Greek, Slavic, Arabic and Persian and was a poet at the same time; he was free in mind and was not conservative. The most important scholars of Fatih's period were Molla Hüsrev in Islamic law, Molla Gürânî, Ali Kuşçu in explicating, Hocazâde, Muslihuddin, Amirarutzes, Georgios Trapezuntios, Ali et-Tüsi, Molla Yegân, Hızır Bey in euphemism; he has invited them to his palace time to time to have them discuss scientific subjects. One of these gatherings was about the review of the discussion between İbn Rüşd-Gazzâlî by Hocazâde and Ali et-Tüsi. Fâtiḥ Sultan Mehmed have had Batlamyus (Ptolamaios)'s book translated into Arabic by Amirarutzes, Greek scholar from Trabzon and his son and had a new map drawn. He used to have scholars write new works in scientific issues putting their religious background aside. He have gathered and chatted with and taken the opinions of the scholar and philosopher Georgios Amirokis, who worked under the services of David, Trabzon empire and was believed to be a relative of Mahmud Pasha (Sadrazam). If he ever heard that there was an important scholar in another country he would have brought him to Istanbul.

CONTINUED FROM PAGE 22





# 'AR-GE GELİŞMENİN CAN DAMARI'

## 'R&D IS VITAL POINT OF DEVELOPMENT'

*Istanbul Aydın Üniversitesi 30. Aydın Düşünce Platformu, Bilim, Sanayi ve Teknoloji Bakanı Fikri Işık'ı ağırladı. Işık katılımcılara Türkiye'nin 2023 Vizyonu'nu açıklayarak, kendi yazılımlarımızı geliştirmemiz gerektiğinin altını çizip yazılım sektörünün kendini sürekli yenilemesi ve gelişmesinin önemine vurgu yaptı*

*Istanbul Aydın University's 30th Intellectual Thought Platform hosted Ministry of Science, Industry and Technology, Fikri Işık. Işık underlined for attendants that we should develop our own software by explaining the Vision of Turkey for 2023 and emphasized importance of continuous innovation and development in the software industry.*



**Fikri Işık**  
Bilim, Sanayi ve Teknoloji Bakanı

Türkiye, bilim ve teknoloji- de daha iddialı bir ülke olarak yoluna devam etmek istiyorsa, bu konuyu en fazla önem verilen alan olarak görmesi gerektiğini düşünüyorum. Şu anda ülkeler arasında, hatta şirketler arasında inanılmaz bir yarış var. Bu yarışta Türkiye'nin rekabet edebilmesi, "Ben de bu yarışta varım" diyebilmesi için mutlaka bilimi ekonomik ve sosyal faydaya dönüştürülmesi gerekiyor. Şimdi 2002'den 2015 yılına kadar Ak Parti iktidarı olarak çok ciddi başarılarla imza attık. Bu başarı hikayesinin altında büyük oranda verimlilik artışı ve kaynakların iyi kullanılması var. Şimdi pek çok siyasetçi konuşurken, sektörde yüksek teknoloji ürünlerinin payı azalıyor diye eleştiri getiriyor. Doğru... Ancak yüksek teknoloji ürünlerinin payının artması için mutlaka Ar-Ge gerekiyor, Ar-Ge sağlıklı ve köklü gelişimin can damarıdır.

**Fikri Işık**  
Minister of Science, Industry and Technology

I believe that if Turkey wishes to proceed on its way as a more assertive country in science and technology, this matter should be considered as the most important field. Now, there is an incredible competition between countries even companies. In this competition, Turkey should absolutely transform science into economic and social interest in order to be able to compete and to say "I also exist in this competition". Now, from year 2002 to 2015 as AKP in power, we put our signature under very significant accomplishments. Significant increase in effectiveness and efficient use of resources lie behind that success history. Now, many politicians criticize during their speech that share of high technology products decreases in the sector. That's right... However, R&D is needed to increase share of high technology products and R&D is the vital point of sound and radical development.

### Kamu Personel Reformu En Önemli İhtiyacımız

Yazılım sektörü çok önemli, bunu söylemeyen yok, üzerinde durmayan yok ama Türkiye'de yazılım sektörü bir türlü gelişmiyor. En temel sebeplerinden biri burada bir kurumsallık oluşmaması. Kamu, yazılım hizmetlerini yerli firmalardan almak yerine, dünya çapındaki büyük firmalardan almayı tercih ediyor. Şimdi burada sistemi baştan kurguluyoruz. Kamuya yazılım satmak isteyenlerle ilgili standartları belirlenecek. Yazılım firmalarını biz yetkilendireceğiz. İnşallah bundan sonra kamuyu da yerli yazılım kullanmaya yönlendireceğiz. Bütün arkadaşların kesiştiği ortak nokta eğitim. Eğitim işi, çok uzun vadede sonuç alınan bir iş.



### Public Personnel Reform is our Most Important Need

Software industry is very important; there is nobody who doesn't tell that, who doesn't mention about that but software industry in Turkey doesn't develop in any way. One of the most fundamental reasons here is lack of institutionalization. The public sector prefers to buy software services from large companies known worldwide rather than local companies. Now, we build the system all over again. Ministry will determine standards related to those who wish to sell software to the public sector. We will authorize the software companies. I hope that we will direct the public sector to usage of local software. The common point where everybody comes together is education. Education issue is a work which gives results in long term.

TÜBİTAK'ı yeni Ar-Ge anlayışı çerçevesinde özel sektörü destekleyen ve iş birliği yapan bir anlayışla yapılandırmak istiyoruz.

We would like to restructure TÜBİTAK within the framework of a new R&D understanding which supports and cooperates with the private sector.

**Dr. Sinan Genim**  
Türkiye Anıtlar ve Çevre Vakfı Yönetim Kur. Bşk. / Chairman of Board of Directors of Turkish Monuments and Environment Foundation



**Prof. Dr. Hasan Saygın**  
İAÜ İleri Arş. ve Uyg. Mer. Müd. / Head of İAÜ Advanced Researches and Applications Center

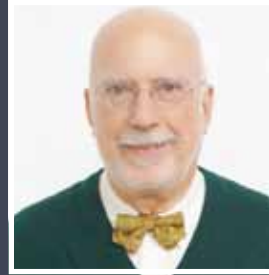


**Prof. Dr. Zafer Utlı**  
İAÜ Mak. Müh. Bol. Bşk. / Head of İAÜ Mechanical Engineering Department



**İbrahim Mirmahmutogulları**  
Dizayn Grup Yön.Kur. Bşk. / Chairman of Board of Directors of Dizayn Grup

**Prof. Dr. Metin Ger**  
İAÜ Müttevelli Heyet Bşk. Danışmanı / İAÜ Chairman of Board of Trustees Consultant



■ Eğitim sistemimiz ne yazık ki anaokulundan başlayarak merak ve heyecanı önleyici sistemdir. Halbuki Ar-Ge ve teknoloji, merak ve heyecan ister. 680 insanı güçlüklerle bulmuşsunuz. Hâlbuki 78 milyonluk ülkede yaşıyoruz."

■ Our education system is unfortunately a system which prevents curiosity and excitement as of the nursery school. However, R&D and technology require curiosity and excitement. 680 persons are barely found. But we live in a country of 78 million people.

■ Uzun süredir orta gelir tuzağına düşmüş bir ülke olarak bu durumdan bir an önce çıkmalıyız. Bunun için gerekli nüfus ve coğrafya avantajlarına sahip olmamıza rağmen bir paradigma değişikliğine gitmemiz gerekmektedir.

■ As a country which fell into the middle income trap for a long time, we should get out of that condition as soon as possible. Therefore, we need to make paradigm change although we possess required population and geographical advantages.

■ Ar-Ge diye ifade edilen kısma tasarımların da eklenmesi KOBİ'ler için büyük kazanç oldu. Biz ülke olarak 2023 yılı hedeflerimizde kendi teknolojisini üreten bir Türkiye hedefliyoruz. Türkiye şu anda 17. sırada bulunuyor.

■ Addition of design to the part called R&D has been a great acquisition for Small and Medium Sized Enterprises. We, as a country aim a Turkey which is able to produce its own technology under our targets for year 2023. Turkey now ranks 17th.

■ Az sayıda firmaya yoğunlaşıp, o firmaların geldiği seviyeyi çok daha yukarı taşımamız gerekiyor. Ar-Ge'de stratejik anlamda bu yaygınlaşmayı sağlamak gerekir. Araştırmacı, sorgulayıcı ve geliştirici özelliklere sahip insanlara imkân sunmalıyız.

■ We should focus on a limited number of firms and bring the level achieved by those firms to higher levels. Such extension should be ensured in strategic terms in R&D. We should provide opportunities to those who have researcher, questioning and developer qualities.

■ Paradigma değişikliğini ülkemiz yaklaşık 40 yılda yakaladı. Teknik-teknoloji-bilim yerine bilim-teknolojiteknik ve ürün değişimini çok iyi kavramış vaziyettedir. Ancak sıçrama yapamıyoruz. Eğitim hala bir yerlerde duruyor.

■ Our country attained the paradigm change in approximately 40 years. We are now well understood science- technology- technique and product change instead of technique- technology- science. However, we cannot leap forward. Education is still standing out there.



**Dr. Mustafa Aydın**  
İAÜ Müttevelli Heyet Başkanı

■ Yenilikçi ve reformist bir kurum olmanın en temel harcı Ar-Ge'ye yapılan yatırımdan geçmektedir. İAÜ, ülkemizin gelişiminde anahtar faktörün Ar-Ge olduğu bilinciyle hareket etmektedir. Ar-Ge'nin temelini bilim ve bilgi oluşturuyor. Bizler Ar-Ge yatırımlarında gelişmiş ülkelerin izlediği politikaları yakalamak zorundayız. Hatta daha da ileriye gitmenin yollarını zorlamalıyız. Dünyanın bizi örnek alacağı çalışmalar gerçekleştirmeliyiz.

**Dr. Mustafa Aydın**  
IAU Chairman of Board of Trustees

■ The basic condition of becoming an innovative and reformist institution is to make investments in R&D. İAÜ acts being aware that R&D is the key factor in development of our country. Basis of R&D consists of science and knowledge. We must attain policies followed up by developed countries with R&D investments. Even we should force ways to go further. We should carry out works which will set an example for the world.



**Prof. Dr. Osman Nuri Uçan**  
İAÜ Müh. Fak. Dekanı  
IAU Dean of Faculty of Engineering

■ Yazılım yapan firmalar, yazılımların ve paket programların birleştirilmesinden korkuyor. Yazılımları korumak için yazılımda faydalı model, patent gibi yollara başvurulmalı diye düşünüyorum.

■ Companies producing software worry about combination of software and packaged software. I think that we should take actions like utility model, patent concerning software in order to protect software.



Aynı ittifak sistemine dâhil olmak ülkelerin birbirine karşı örtülü ya da açık girişimleri de bulunmasını önlüyor mi? Bugün aynı ittifak sistemi içinde dünyaya nizam vermeye çalışan Batılı ülkeler çatışan menfaatlerini nasıl telif etmektedir? Menfaatleri ve ilgi alanları çatışmasına rağmen müttefik pozisyonlarını korumayı nasıl başarıyorlar, dahası Batılı için ittifak ne manaya geliyor? Öteden beri güçlü ülkeler ilhak edemedikleri ülkeleri, kendi ittifak sistemi içinde tutarak kontrol etmeyi uluslararası vesayetin bir yöntemi olarak kullanırlar. İttifak ilişkisiyle devlet ya da bölgeleri kontrol altında tutmak haddizatında Batılı bir uygulamadır. İttifak sistemi, fetih, işgal-ilhak, manda, tabi/vassal(bağımlı) ya da mahmi(himaye edilen) devlet uygulamalarından daha teknik ve yumuşak; ancak, kurtulması daha zor bir kontrol yöntemidir. İttifak sistemine dâhil olan zayıf ülkeler, müttefiklik kendi seçimleriymiş hissi ile hareket edebilirler. Ancak, bunun kendi seçimleri değil bir dayatma olduğu, menfaatleri dominant ülkelere çelişip, onlardan bağımsız karar almaya kalkıştıklarında anlaşılır. İttifak ilişkisi, ittifakın zayıf ülkeleri açısından bir kontrol edilme, ya da bağımsız hareket edeme durumunu ifade eder.

Öte yandan ittifakın zayıf ülkeleri kutuplaşmış bir dünya denge sisteminde içinde tutuldukları, bazen de bile isteye girmeye çalıştıkları ittifak sisteminin, kendilerini karşıt kutup saldırılarından koruduğunu, gerektiğinde güçlü müttefiklerinin onların yanında savaşa gireceğine inanmak isterler/inanırlar. Ne yazık ki bu boş bir beklentidir. Çünkü güçlü devletler, pazarlıkta ilk önce kendi kontrollerindeki zayıf devletleri satırlar.

Türk tarihine baktığımızda, müttefiklerimizin aleyhimize düzenlenen kumpasın parçası olduğu birçok olay görürüz. Örneğin, Rus kuvvetleri 1806 yılında savaş bile ilan etmeden Karadeniz'in kuzeyinden topraklarımıza girdiğinde, sadece barış halinde değildik, aynı zamanda, daha bir yıl önce imzaladığımız İkinci İttifak Anlaşması gereğince müttefiklik de. 1877-1878 Osmanlı Rus harbi (93 Harbi) öncesinde, Rus tehdidine karşı Osmanlı Devletine yardım etmek için gerekli üs bölgesi olarak bizden Kıbrıs Adasını geçici olarak isteyen İngiltere'nin durumu da buna başka bir örnek teşkil eder. Yapılan anlaşmanın hilafına (Anlaşmaya göre İngiltere Osmanlıyı Rusya'ya karşı desteklemeyi, Osmanlı'nın toprak bütünlüğünü korumayı ve savaşın sona ermesini müteakip Kıbrıs'ı iade etmeyi vadeliyordu) Kıbrıs'ı kalıcı olarak işgal ediyor ve harbi sona erdirmek üzere düzenlenen Berlin Anlaşmasında Osmanlı'nın toprak bütünlüğü aleyhine bir duruş sergiliyordu. Benzer şekilde İkinci Dünya Savaşında Almanya ile Rusya Saldırmazlık Anlaşması (1939, Ribbentrop-Molotov) imzalamışlar ve Polonya'yı aralarında bölüşmüşlerdi. Bu anlaşma Hitler'e, Rusya'yı işgal etmek üzere 1941'de Barbarossa Harekâtına başlayıncaya kadar, doğu cephesinin güvenliğini sağlama imkânı vermişti.Bütün bunlar devletlerarası ilişkilerde meydana gelen tarihi olaylar. Bir de duruma yakın tarihteki ittifak ilişkisi açısından bakalım. Kıbrıs'ta soydaşlarımızın canını ve varlığını korumak için 1974'te yaptığımız harekât, müttefikimiz ABD'nin bize ambargo koyması sonucunu doğurdu. Gerek Kıbrıs harekâtında, gerekse 1980'li yıllardan bu yana yürüttüğümüz terörle mücadele harekâtlarında yanımızda durmalarını beklediğimiz “müttefiklerimiz” yardım olarak verdikleri silahları bu harekâtlarda kullanmamamız için yaptığı uyarıların yüreğimizde açtığı yaralar hâlâ tazeliliğini koruyor. 2005 yılında meydana gelen depremin yol açtığı yıkımla mücadelede yetersizlikler yaşayan Pakistan Hükümeti, NATO'nun yardım etme önerisini prensipte kabul etmiş, ancak bu yardımın şekli konusunda mutabık kalmayı şart koşmuştu. Anlaşmaya dayanarak Acil Müdahale Kuvvetinden mobil bir NATO yardım karargâhı, yardım faaliyetlerini koordine etmek üzere Pakistan'a konuşlanmıştı. Anlaşmaya göre yardım kuvveti, 1000 kişilik takviye edilmiş bir istihkâm taburu, bir tam teşekküllü sahra hastanesi ve tıbbi yardım malzemeleri ile NATO uçaklarının yüklerini boşaltacak personelden oluşacaktı. Bu yardım kuvvetinin külliyetli bir kısmının istihbarat personelinden oluştuğu sonradan anlaşılmıştı.

2005 yılında ABD tarihindeki en ölümcül kasırgalardan biri olan Katrina Kasırgası meydana geldiğinde, yardım faaliyetlerini düzenlemekte yetersizliğe düşen ABD hükümeti bir ara yardım faaliyetlerini organize etmesi için NATO'yu göreve çağırmaı tartıştı. Bu tartışmalardan yola çıkarak planlama faaliyetlerine başlayan NATO'nun görev alacak personel listesi ortaya çıktığında, burada da külliyetli miktar istihbaratının görevlendirildiğinin anlaşılmışından mütevellit olmalı, ABD Hükümeti böyle bir yardım çağırısında bulunmaktan vazgeçti. Türkiye'nin, 1990'lardan bu yana Irak ve Suriye'den kaynaklanan tehditler nedeniyle topraklarında konuşulmasına müsaade ettiği müttefiklerinin, teşkilat yapıları ve personel dağılımını ne kadar kontrol ettiği, bu birliklerin faaliyetleri esnasında görev tanımları ile anlaşmalara ve belirlenen sınırlamalara uyup uymadığını ne kadar denetledi-

# BARIŞ İÇİNDE BÖLME

# İTTİFAK

## DIVISION IN PEACE

## ALLIANCE

**Müttefikimiz olan Almanya'nın, ABD'nin yardım diye PYD'ye verdiği silahlar, Sur'da Cizre'de, Silopi'de canımızı yakarken bu müttefiklik müsamesesini daha ne kadar sürdürebiliriz? Kendi topraklarımızı kullanarak ülkemiz ve bölgemiz aleyhine icra ettikleri yeni sömürgecilik faaliyetlerine daha ne kadar göz yumabiliriz?**

**While weapons supplied to PYD by Germany and USA being our allies hurt us in Sur, Cizre, Silopi, how long can we continue that alliance show? How long can we ignore new colonialism activities carried out against our country and region using our own soils?**

Baki Kaya - E. Kur. Albay



**D**oes being included in the same alliance system prevent countries to involve in tacit or explicit attempts against each other? Today, how do western countries striving to restore the order in the world within the same alliance system compensate their conflicting interests? Although their interests and concerns conflict with each other, how do they succeed to maintain their alliance positions and moreover, what does alliance mean for westerners?

Powerful countries use control of countries they are not able to annex by keeping them within their alliance system as a method of international guardianship all along. Keeping states or regions under control through alliance relationship is essentially a western practice. Alliance system is a control method which is more technical and soft comparing to subjugation-annexation, mandate, dependent/ vassal or protected state practices, however which is more difficult to get out of. Weak countries included in the alliance system may act as the alliance is their own choice. However, it is understood that it is not their own choice but a imposition when their interests conflict with dominant countries and they attempt to make decisions independently. Alliance relationship means the condition of being controlled or not being able to act independently in terms of weak countries of the alliance.

On the other hand, weak countries of the alliance wish to believe/ believe that the alliance system they have been kept in and to which they voluntarily strive to be accepted within the polarized world balance system protects them against aggression of the opposite pole and that when required, their powerful allies will go to war at their side. Unfortunately, it is a false expectation. Because powerful countries sell

ğ, yukarıdan emir verilse bile mahallindeki unsurların bu işi ne kadar ciddiyetle yaptığı meçhuldür. Topraklarımıza konuşlanan müttefik unsurların, ancak kendi millî menfaatlerine de uygun olan durumlarda harekete geçtikleri, kendilerine doğrudan yönelmeyen tehditlere karşı tepki vermedikleri, dahası iç bütünlüğümüzü zayıflatacak faaliyetler icra ettikleri sık rastlanan bir durumdur.

Daha I. Dünya savaşı yıllarında müttefik olarak topraklarımıza konuşlandığımız ve İngilizlere karşı birlikte savaştığımız Alman askerlerinin, Kudüs'ün İngilizlerce ele geçirilmesi üzerine yaptıkları nümayişlerde çıkardıkları “Hurra! Hurra!” sesleri hâlâ kulaklarımızda çınlamaktadır. Yine bu dönemde savaş sonrası topraklarımızı trenle terk eden Alman askerlerinin trenin penceresinden tarlalarda çalışan Türk köylülerine nişan alarak kim vuracak bahsine girmeleri unutulur ve affedilir bir olay değildir. Irak'ın kuzeyini güvenli bölge haline getirmek için topraklarımızı konuşlanan çekik Güç uçaklarının terör örgütü PKK'ya havadan yardım attığı unutulamaz. Bugün Adana'dan kalkan ABD uçaklarının terör örgütü diye her ortamda vurguladığımız PKK'nın organik parçası PYD'ye yardım etmesine daha ne kadar katlanabiliriz? Müttefikimiz olan Almanya'nın, ABD'nin yardım diye PYD'ye verdiği silahlar, Sur'da Cizre'de, Silopi'de canımızı yakarken bu müttefiklik müsamesesini ne kadar sürdürebiliriz? Kendi topraklarımızı kullanarak ülkemiz ve bölgemiz aleyhine icra ettikleri yeni sömürgecilik faaliyetlerine daha ne kadar göz yumabiliriz? Zor zamanda bize yardım etsin, ülke savunmasını takviye etsin diye topraklarımıza konuşlandığımız bu unsurların aleyhimize faaliyet icra ettikleri anlaşıldığında, bunları sınır dışı etmek hususunda tereddüt edilmesi, bizatihi bir güvenlik tehdidine dönüşmektedir. Bu yüzden istihbarat toplama gayretlerinin önemli bir kısmı bu unsurların faaliyetlerinin gözetimine ayrılmalı, bir gözümüz mutlaka bunların üstünde olmalıdır.

firstly weak countries out being under their control during the negotiations.

Considering the Turkish history, we may see many cases in which our allies took part in a conspiracy against us. For instance, when Russian forces entered into our soils from north of Black sea even without declaring war in year 1806, we were not just in peace but we were also allies pursuant to the second alliance accord signed just one year ago at that time. Before the Ottoman- Russian war of 1877-1878 (the '93 war), condition of England which temporarily demanded the Cyprus island from us as a base area necessary to help the Ottoman State against Russian threat sets another example. Contrarily to the accord concluded (according to the accord, England promised to support Ottomans against Russia, to protect territorial integrity of the Ottomans and to return the Cyprus following end of the war), invaded the Cyprus permanently and stood against territorial integrity of the Ottomans in Berlin Accord organized to end the war. Similarly, during the World War Two, Germany and Russia signed an Accord of Non-Aggression (1939, Ribbentrop- Molotov) and then, they divided Poland among each other. That accord enabled Hitler to ensure security of eastern front until start of Barbarossa Operations in 1941 to invade Russia.

All these are historical events occurred in international relations. Let's take a look at the condition in terms of alliance relations in recent history. Operation we carried out in 1974 to protect lives and presence of our cognates in the Cyprus resulted in the embargo imposed by our ally USA. Our disappointment upon warnings given by “our allies” that we expected to stand at our side during the Cyprus operation as well as anti-terrorist operations we have carried out since 80's with respect to not use weapons they gave us as support during these operations still remains fresh. Pakistani Government suffering inability to overcome destruction caused by the earthquake occurred in year 2005 accepted NATO's offer for aid in principle, however laid down an accord on way of that aid as a condition. Based on the accord, a mobile NATO aid quarters of the Rapid Deployment Force deployed in Pakistan in order to coordinate aid activities. Pursuant to the accord, the aid forces would consist of a reinforced engineer battalion of 1000 persons, a fully equipped military hospital and medical aid materials as well as the personnel who will discharge loads brought by NATO. It was understood later that a majority of this aid force was consisting of intelligence personnel.

In year 2005, when the Katrina Hurricane, being among the most fatal hurricanes of American history occurred, USA government which failed to organize aid activities discussed a while to call NATO for duty to organize aid activities. When the list of personnel in charge of the NATO which started to carry out planning activities based on these discussions appeared, USA Government waived from its call for such help and it must be because of that there were a large number of intelligence officers. It is also unknown how much Turkey controls organizational structures and personnel distribution of its alliances allowed to deployed in its soils due to threats arising from Iraq and Syria since 90's and how much it audits whether these troops comply or not with their duty description as well as accords and determined restrictions during their activities and how seriously such elements on site carry out their job even though an order is given by the authorities. It is a common condition that alliance elements deployed in our soils take action only in conditions suitable for their own national interests and they don't react against threats which don't directly target them and moreover, they involve in activities weakening our national integrity.

Yet, in years of World War I, “Hurra! Hurra!” voices of German soldiers we allowed to deploy in our soils as an ally and we fought together against British still ring in our minds during demonstration they made when Jerusalem was invaded by British. Once again in that period, it was an unforgettable and unforgivable incident that German soldiers leaving our soils by train after the war was betting on who will succeed to shoot by taking aim at Turkish peasants working in the fields from windows of the train. It may not be forgotten that aircrafts of the Provide Comfort deployed in our soils to make north of Iraq a secure zone, delivered aid by air to terrorist organization PKK. Today, how long can we endure USA aircrafts taking off from Adana to help PYD which is an organic part of PKK that we emphasize in all platforms as a terrorist organization? While weapons supplied to PYD by Germany and USA being our allies hurt us in Sur, Cizre, Silopi, how long can we continue that alliance show? How long can we ignore new colonialism activities carried out against our country and region using our own soils? When it is understood that these elements we deployed in our soils to help us in difficult times, to support our country's defense involve in activities against us, hesitation to deport them becomes actually a security threat. Therefore, a significant part of intelligence gathering efforts should be allocated to monitor activities of such elements and we should keep absolutely an eye on them.



## KÖTÜ ADAM: IŞİD

TÜRKİYE-ABD İLİŞKİLERİNİ  
MCGURK MÜ BOZDU?

## THE BAD GUY: ISIS

DID THE TURKEY-USA RELATIONS DETERIORATE  
DUE TO MCGURK?

ABD'nin eski Ankara Büyükelçisi Robert Pearson, İncirlik Üssü'nün kapatılmasının sonuçlarının "çok ciddi" olacağını söyledi ve iki ülke arasında çok büyük bir krize yol açacağını altını çizdi. Pearson, IŞİD ile mücadele ve Suriye'de barış çabalarının da olumsuz etkileneceğini ve bunun ne ABD'nin ne de Türkiye'nin çıkarına hizmet edeceğini söyledi. Pearson, ABD'nin İncirlik Üssü'nden taşınabileceğini ve bunun için hem Ortadoğu'da hem de NATO üyesi olan Avrupa ülkelerinde yerler bulunduğunu belirtti.

USA's former Ankara Ambassador Robert Pearson told that results of closure of İncirlik air base would be "very severe" and it would result in a huge crisis between both countries. Pearson stated that fight against ISIS and efforts for peace in Syria would be affected negatively and it wouldn't be favorable either for interests of USA or Turkey. Pearson mentioned that USA may move from İncirlik air base and there are places available both in the Middle East and European countries being members of NATO.

Jamie Dettmer

Türk yetkililer ve Batı'nın destek verdiği Suriyeli direnişçilerin gündeminde yine, ABD Başkanı Obama'nın IŞİD'le mücadele koalisyonu özel temsilcisi Brett McGurk var. Bu iki taraf, ABD destekli Özgür Suriye ordusu ile yine ABD destekli Kürt savaşçıların arasında Suriye'nin kuzeyinde sonradan patlak veren çatışmaları, McGurk'ün, Kobani ziyaretine açıklama çalışıyorlar. Amerikan hava saldırılarının desteğiyle IŞİD'in aylarca süren kuşatmasına direnen Kobani'ye bu gününbirlik ziyaret, daha haberleri çıktığı anda Türk yetkililerin protestosuyla karşılaşmıştı. McGurk yine de Kobani'ye gitmişti.

Obama'nın özel temsilcisinin, Türkiye'nin terör örgütü olarak gördüğü PKK'nın Suriye kolu PYD'nin başındaki isimlerle görüşmesi, Ankara'da sert tepkiyle karşılandı. Cumhurbaşkanı Recep Tayyip Erdoğan, "Ben miyim senin ortağın yoksa Kobani'deki teröristler mi?" diyerek tepkisini sert ifadelerle dile getirdi.

Washington'un PYD'ye verdiği destek, ABD ile Türkiye'yi birbirinden uzaklaştıran en önemli konulardan biri. Diğer bir konu da Washington'un Esat'ı devirmektense IŞİD'i bozguna uğratmaya öncelik vermesindeki ısrarı. Washington, PYD'nin silahlı kanadı YPG'yi, IŞİD'le mücadelede en önemli kara kuvveti olarak görüyor. Ankara'nın korkusu ise Suriyeli Kürtler'in, sınır hattı boyunca kendi bağımsız devletlerini kurmanın yolunu yapması.

ABD Dışişleri Bakanlığı'na göre Kobani'deki IŞİD kuşatmasının bitişinin birinci yılında McGurk'ün Kobani'ye yaptığı ziyaret, ABD önderliğindeki koalisyonun IŞİD'le savaşını yerinde incelemek amacıyla taşıyordu. Ziyareti sırasında McGurk, IŞİD'i İngilizce ve Arapça olarak da etiketleyerek sosyal medyada paylaşımlarda bulundu. McGurk, "IŞİD'e karşı süren savaş değerlendirilmek için Suriye'nin kuzeyinde iki gün geçirdim. Kobani çatışmasında şehit olan 1000'den fazla Kürt'e saygılarımı sundum. IŞİD'in kuşatması bir yıl, bir hafta önce kırılmıştı" diye yazdı.

YPG'nin ÖSO ile Halep kırsalında çatışmaları sürerken yapılan bu ziyaret, Suriyeli muhalifler ve Türk yetkililerin aklına, "PYD liderleri Kürtlerin Suriye'nin kuzeyinde toprak gaspı planlarını McGurk'e ifşa mı etti?" sorusunu getirdi. ABD'li yetkililer bu iddiayı yalanlıyor. McGurk'ün Kobani ziyareti, Esat rejiminin Rus hava kuvvetlerinin desteğiyle Halep'in kuzeyine saldırmasından üç gün önceydi. Esat'ın savaşın seyrini değiştiren hamlesiyle, McGurk'ün zamanlaması tepkileri daha da artırdı. Suriyeli direnişçiler, ele geçirdikleri yerlerin Kürtler tarafından geri alınarak Esat rejiminin desteklendiğini savunuyor. Ağustos 2013'ten beri Esat karşıtlarının kontrolündeki Tel Rifat bu bölgelerden biri. Burada bir de hava üssü bulunuyor. Bir başka iddia da Kürtlerin hakim olduğu SDF'nin saldırıla-

Brett McGurk, special representative of the Anti-ISIS coalition of President of USA Obama is once again on the radar of Syrian rebels supported by Turkish authorities and the westerns. Both parties try to explain conflicts broke out subsequently at north of Syria between USA supported the Free Syrian Army and also USA supported Kurdish warriors through visit of McGurk to Kobane. The one-day visit to Kobane resisted against ISIS's envelopment lasted for months with support of American air strikes was protested by Turkish authorities at the moment of its appearance at news. McGurk visited Kobane anyway.

Meeting of special representative of Obama with names leading PYD being Syrian wing of PKK regarded as a terrorist organization by Turkey get strong reaction from Ankara. President Recep Tayyip Erdoğan stated his reaction with strident words by saying "Am I your partner or terrorists in Kobane?"

Support provided by Washington to PYD is one of the most important issues which alienated USA and Turkey. Another issue is insistence of Washington to give priority to defeat ISIS rather than to overthrow Assad. Washington considers YPG being armed wing of PYD as the most important land force in fight against ISIS. Concern of Ankara is attempt of Syrian Kurds to found their own independent state along with the border line.

According to USA State Department, the visit of McGurk made to Kobane in first year of end of ISIS envelopment in Kobane aimed to examine the war of the coalition led by USA against ISIS on site. During his visit, McGurk made posts on social media by labeling ISIS in English and Arabic. McGurk wrote "I spent two days at north of Syria to evaluate the ongoing war against ISIS. I presented my respects towards over 1000 Kurds martyred during Kobane envelopment. ISIS envelopment was broken one year, one week ago."

The visit made during war at Aleppo's rural area between YPG and Free Syrian Army, reminded Syrian opponents and Turkish authorities of the question "did PYD leaders disclose Kurds' plans to grab soils at north of Syria?" USA authorities deny such allegations. Visit of McGurk to Kobane was three days before Assad regime's attack against north of Aleppo with support of Russian air forces. McGurk's timing increased reactions further upon Assad's move which changed course of the war. Syrian rebels allege that places they grabbed were taken back by Kurds and Assad regime is supported. Since August 2013, Tall Rifat being under control of Assad opponents is one of these places. There is also an air base there. Another allegation is that SDF consisting mostly of Kurds carries out their attacks in cooperation with Russians and Assad regime. YPG denies such allegations. USA's Syrian policy is

AVRUPA İDEALİNE  
NAZAR MI DEĞDİ?

## IS EUROPE IDEAL TOUCHED BY EVIL EYE?

Christoph Hasselbach

Avrupa Birliği'nin kurucu ülkelerinin temsilcileri krize çözüm bulma imkânlarını görüşmek üzere Roma'da toplandılar. Şu günlerde Avrupa idealine inananları melankoli, çaresizlik ve hasretle karışık hisler kaplıyor. Hiç şimdiki kadar birleşik Avrupa fikrini haklı gösterme gereği duyulmamıştı. Eskiden birleşmenin daha da derinleştirilmesi gerektiğine kimsenin söyleyecek sözü yoktu. Alman, Fransız ya da İtalyan'ım demek yerine Avrupalıyım demek moda haline gelmişti. Avrupa Birliği'ni 'anlamsızlık krizinin' sardığı günümüzde, kuruluş yıllarının heyecanı insana tasasız çocukluk yıllarının rüyası gibi geliyor. Artık politikacılar Avrupa idealinden söz ederken aba altından sopa gösterir gibi konuşuyorlar. AB Komisyonu Başkanı Jean-Claude Juncker "Avrupa'dan kuşku duyan, askeri mezarlıkları dolaşsın" demişti. Almanya Başbakanı Angela Merkel borç krizinin en civcivli günlerinde "Euro batarsa, Avrupa'nın dağılacakını söylemişti. Eski Komisyon Başkanı Barroso'nun finans krizi sırasında söylediği, "Ya birlikte yüzer, ya da yalnız batarız", şeklindeki sözleri de unutulmadı.

Ancak Avrupalılar kuruluş efsanesini canlandırmadıkları takdirde Avrupa'ya batış senaryoları yazmak artık yetmediği gibi yapılamıyor. Avrupalı kendini vesa-yet altına alınmış hissediyor. Büyük idealler uğruna yapılan çağrılar, vermek istemediği şeyleri kendisinden istemek için yapılmış bir oyun olarak algılıyor. Almanya'da, borç krizinde Yunanistan ile dayanışma göstermekle suistimal edilip edildiklerini soranlar az değil. Fransızlar ekonomi politikalarının, Brüksel ya da Berlin üzerinden Brüksel tarafından dikte edilmesinden şikâyetçiler. Çekler ve

Representatives of founder countries of the European Union gathered in Rome to discuss opportunities to find a solution for the crisis. In these days, those believing in the European ideal are surrounded by feelings of melancholy, despair and longing. Necessity to justify the united European idea has not been felt that much ever before. Nobody had something to say previously when it was told that the unification should be deepened. It became fashionable to say I am European instead of saying I am German, French or Italian. In these days the European Union is surrounded by "the crisis of meaninglessness", excitement in foundation years seems like a dream of easygoing childhood years. Now politicians speak softly but carry a big stick while talking about the European ideal. Jean-Claude Juncker, Head of EU Commission said "Those who are suspicious of the Europe, should visit military cemeteries." Prime Minister of Germany, Angela Merkel told if Euro sinks, Europe will fall apart during the most active days of debt crisis. The words of Former Head of the Commission Barosso told during the financing crisis "Whether we swim together or we sink alone" have not been also forgotten.

However, if Europeans don't revive the foundation legend, it wouldn't be enough anymore to write sinking scenarios for Europe but also wouldn't be constructive. Europeans feel themselves under guardianship. Calls made for the sake of great ideals are considered as a game to ask things they don't want to give from them. In Germany, number of those asking whether they are abused or not in solidarity with Greece during the debt crisis increases. French complain about dictation of economy policies by Brussels over Brussels or Berlin. Czech and Polish





rını Ruslarla ve Esat rejimiyle işbirliği içinde gerçekleştirdiği. YPG bu iddiaları reddediyor. ABD'nin Suriye politikası, Türkiye için birçok soru işaretleriyle dolu. Özgür Suriye Ordusu da AKP ve Türk milliyetçileri ile aynı endişeleri paylaşıyor. Bir muhalifin, sosyal medyadaki "Brett McGurk'ün Kobani ziyaretinden sonra YPG'nin ÖSO'ya saldırılarının artması sizce tesadüf mü?" paylaşımı da bu endişenin bir işareti. Amerika'nın Sesi'ne konuşan Avrupalı bir diplomatsa "PYD ya da YPG'nin saldırı planlarını ABD'nin bildiğine dair hiçbir belge masamdan geçmedi. Öyle bile olsa, bu ziyaretin zamanlamasının çok talihsiz olduğu geç anlaşıldı" diyor. Türkiye geçen hafta sonunda Suriye'nin kuzeyinde artan çatışmalara müdahil oldu ve sınırları ötesindeki YPG mevzilerini top ateşine tuttu.17 Şubat'ta Ankara'da 28 kişinin öldüğü bombalı saldırılarda PYD'yi sorumlu tutan Türk hükümetinin, Esat karşıtı güçlere yardım için Suriye'de bir kara hareketına girişmesi tehlikesi daha da arttı.

ABD hem Türkiye'ye hem de YPG'ye itidal çağırısı yapıyor ancak bu çağrı Ankara'yı daha da tedirgin ediyor. Zira Türkler'e göre ABD bu şekilde, Türk hükümetini, terörist olarak nitelediği PYD ile aynı kefeyle koyuyor. Türkiye'nin topçu ateşi de Washington'ı kaygılandırıyor. ABD'li yetkililer, Türkiye devam ederse, Moskova'nın Suriye'nin kuzeyindeki hava saldırılarından vazgeçmemesinden korkuyor. Bu da 12 Şubat'ta Münih'te üzerinde anlaşılan çatışmaların kesilmesi anlaşmasının uygulanma şansını azaltıyor. 19 Şubat'ta Obama ve Erdoğan 1 saat 20 dakikalık bir telefon görüşmesi yaptı. Obama, Türkiye'nin meşru müdafaa hakkına değindi, YPG'nin son dönemde Suriye'nin kuzey-batısındaki ilerlemesine ilişkin kaygılarını dile getirdi. Beyaz Saray açıklamasında da, Obama'nın YPG güçlerinin bölgedeki durumdan faydalanarak ilave bölgeler ele geçirmeye çalışmaması gerektiğini vurguladığı yer aldı. Türk yetkililer, Erdoğan'ın telefonda McGurk'ün Kobani ziyaretini gündeme getirdiğini söylüyor. Gazeteci Amberin Zaman ise Foreign Policy sitesinde yaptığı değerlendirmede, McGurk'ün ziyaretini Suriyeli Kürtler'in Ruslar'ın tarafına kaymasından korkulmasına bağladı. Zaman, "Kürtler, Amerikalılar'la Ruslar'ı birbirine düşürerek mümkün olduğunca çok nüfuz sahibi olmaya çalışıyor" diye yazdı. Washington merkezli düşünce kuruluşu Demokrasi Savunma Vakfı uzmanı Daveed Gartenstein-Ross ise, ABD destekli grupların birbiriyle savaşmasın ancak bir kompo teorisi bulu-

*full of questions for Turkey. Free Syrian Army also has same concerns as AKP and Turkish nationalists. Post of an opponent "Do you think increase of YPG's attacks against Free Syrian Army is a coincidence following Brett McGurk's visit to Kobane?" is an indication of that concern.*

*A European diplomat speaking to the Voice of America said "I received no proof that USA knows PYD or YPG's attack plans. Even though, bad timing of that visit was understood late." Turkey get involved in conflicts increased at north of Syria in the last week end and shelled YPG positions beyond the borders. The danger has increased further concerning initiation of a land assault to help anti- Assad forces by Turkish government which regards PYD responsible of the bombing attacks on 17 February in Ankara that 28 persons were died.*

*USA calls both Turkey and YPG for sobriety however, that call concerns Ankara further. Because thus, according to Turks, USA puts Turkish government in the same equation PYD they consider as terrorist. Artillery fire of Turkey concerns also Washington. Authorities of USA worry that if Turkey continues to do so, Moscow wouldn't waive from air strikes at north of Syria. And that decreases the chance to execute the ceasefire accord agreed on 12 February in Munich.*

*On 19 February, Obama and Erdoğan made a phone call for 1 hour and 20 minutes. Obama mentioned about Turkey's right of self-defense and stated their concerns related to advancement of YPG at northwest of Syria in recent period. Statement of White House noted that Obama emphasized that YPG forces shouldn't capture additional areas by benefiting from condition of the region.*

*Turkish authorities told that Erdoğan brought McGurk's visit to Kobane forward during the phone call. Journalist Amberin Zaman specified in the evaluation made at the Foreign Policy web site that visit of McGurk took place due to the concerns regarding passage of Syrian Kurds to Russians' side. Zaman wrote that "Kurds strive to become more influential as much as possible by setting Americans and Russians against each other." Think tank based in Washington, the Foundation for Defense of Democracy specialist Daveed Gartenstein- Ross stated that war of USA supported groups may be explained only if a conspiracy theory is found. He said "Otherwise, nobody will understand the logic of that."*



Polonyalılar, ülkelerine almayacakları mültecileri neden Avrupa adına kabul etmeye zorlandıklarını bilmek istiyorlar.

Avrupa fikrinin kusuru, uzun zaman idealistçe abartılmış olmasından kaynaklanıyor. Eskiden Almanya'da öz çıkarlarını dile getirmek adeta tabu sayılıyordu. Her şey Avrupalı kapsamda yapılmalıydı. Olmadığı zaman ise milli gerekçelerle ret edilirdi. Bu nedenle Avrupalıları sözde Avrupa idealleri uğruna istemedikleri şeyleri yapmaya zorlamak Almanlara kolay geliyor. Örneğin mültecilerin sabit kotalarla AB üyeleri arasında paylaşılması gibi. Oysa öz çıkarlarını kollamak kadar normal bir şey olamaz. Kuruluş yıllarında altı üye arasında gösterilen uyumu sayıları 28'e çıkan ortaklar arasında başarmak kolay değildir. Oysa Avrupalıların ortak çıkarları hiç şimdiki kadar fazla olmamıştı. Çünkü nispeten küçük, zengin ama yaşlanan bir kıta olan Avrupa, hızla gelişen dünyamızda ancak birlik içinde olursa tutunabilir. Avrupa borç krizine geç ama çok geç kalmadan cevap verebildiyse bunu soyut Avrupa idealini kurtarmak için değil, kendini kabul ettirme iradesi sayesinde başardı. Karışıklık ve yarılmaların ardından mülteci krizine de mutlaka çözüm bulunacaktır. Avrupa Birliği'nin kuruluş yıllarındaki heyecan samimiydi ama artık kendini tüketti. Günümüzde gerçekçilik ve çıkar ortaklığına dayalı birlik fikrinin benimsenmesi daha sağlam bir temel oluşturacaktır. (Almanyanın Sesi Radyosu)

*want to know why they are forced to accept refugees they won't admit to their country for the Europe.*

*Fault of the European idea arises from its exaggeration for a long time in an idealist way. Previously, stating its own interest was almost considered as a taboo in Germany. Everything should be done in European context. Otherwise, it would be denied with national reasons. Therefore, it seems easy for Germans to force Europeans to do things they don't want to do for the sake of so-called European ideals. For example, sharing refugees among EU members at fixed quotas. However, it is quite normal to protect its own interests. It is not easy to attain the harmony between members whose number now reached 28, as it was between six members in foundation years. However, Europeans' common interests have not been that much before. Because Europe being a relatively small, rich but growing old continent may hold on to the fast developing world if it stands in unity. If Europe could response to the debt crisis late but not before it was too late, it succeeded it thanks to its decree to make it accepted, but not to save the abstract European ideal. Solution would be also found for the refugee crisis following confusions and mistakes. Excitement during foundation year of European Union was sincere however it burned itself out. Today, adoption of a unity idea basing on realism and interest sharing would establish a stronger foundation. (Voice of Germany Radio)*



nursa açıklanabileceğini söylüyor. "Yoksa kimse işin mantığını kavrayamayacak" diyor.

#### ABD İncirlik Üssü'ne Alternatif Arar mı?

Türk hükümetinin İncirlik Hava Üssü'nü ABD askeri varlığına kapatması halinde Amerikan güçlerinin yeni bir yer bulmakta hiç zorlanmayacağı, Kuzey Irak'a gidebileceği ve hatta gelecekte Suriye'de bile askeri üs sahibi olabileceği bildiriliyor.

Gazeteci-yorumcu Ali Akel, Erdoğan'ın başkanışmanı Malkoç'un gazetesinde yer alan sert açıklamalarının "nabız ölçme amaçlı" olabileceğine işaret etti. Erdoğan, Malkoç'un kendi düşüncelerini dile getirdiğini ve bu konudaki karar makamının Türk hükümeti olduğunu söylemişti. Ali Akel, "Böyle bir açıklamaya nasıl tepki verileceğini görmek istemiş olabilirler," dedi. Akel, Ankara'nın PYD ve YPG konusunda yaptığı çıkışların hiçbirinin Washington'dan karşılık bulmadığına özellikle işaret etti. Akel, "Böylece, İncirlik Üssü artık bir pazarlık konusu olamaz bence. İki ülke arasında insan haklarından, gazeteciler ve basına yapılan baskılara dek uzanan o kadar çok sorun var ki. Bir de üstüne İncirlik Üssü gelirse gerilim çok artar," dedi.

Washington Enstitüsü'nden Dr. Soner Çağaptay, ABD'nin Irak ve Suriye'deki önceliğinin radikal İslamcı terörist IŞİD ile mücadele olduğunu kaydetti. Soner çağaptay, İncirlik Üssü'nün Ankara tarafından boşaltılmasının istenmesi halinde ABD'nin PYD ve Irak Kürt Bölgesi Yönetimi (KRG) ile yeni ittifaklara gireceğini ifade etti. Çağaptay, Amerikan Kongresi ve Pentagon'da Türkiye ile ilgili pek de iyi olmayan düşüncelerin varlığına dikkat çekti ve "İncirlik adımı ilişkilerde kırılmaya neden olur. Türkiye ile ilgili negatif düşünceler yayılır," dedi. Soner çağaptay, İncirlik Üssü nedeniyle Türk-Amerikan ilişkilerinde yaşanacak bir kırılmanın Türkiye'yi Rusya'nın tehditleri karşısında "çırlıçıplak" bırakacağını da sözlerine ekledi. Bazı uzmanlar, bütün komşuları ile sorunlu olan, Rusya ile savaşın eşiğine gelen ve en yakın müttefikleri Washington'la bile anlaşamayan Türkiye'nin dış politikasını "facia" olarak niteliyorlar.

ABD Dışişleri Bakanı John Kerry, Suriye'de çatışmaların durdurulmaması ve siyasi değişimin sağlanamaması durumunda B planı seçeneklerinin bulunduğunu söyledi. ABD Dışişleri Bakanı John Kerry, Suriye'de çatışmaların durdurulmaması ve siyasi değişimin yürürlüğe sokulmaması durumunda B planına sahip olduklarını söyledi. Amerikan Senatosu Dış İlişkiler Komitesi'nde Dışişleri Bakanlığının yıllık bütçe görüşmesinde konuşan Kerry, 27 Şubat'ta yürürlüğe girmesi öngörülen ateşkes konusunda tarafların ciddi olup olmadığının birkaç gün içinde ortaya çıkacağını belirtti.

John Kerry, çatışmaların durdurulması sürecinin uzaması durumunda Suriye'yi bir arada tutmanın zor olacağını belirterek, "Daha fazla bekleyecek olursak Suriye'yi bir bütün olarak tutmak için çok geç olabilir" diye konuştu. Suriye'de siyasi değişimin gerçekleşmemesi durumunda B planı seçeneklerinin bulunduğunu kaydeden Kerry, "Bu geçiş süreci gerçekten ciddi mi, değil mi, bir ya da iki ay içinde göreceğiz. (Suriye Devlet Başkanı) Beşar Esad'ın gerçek bir geçiş yönetimi sürecinin oluşturulması konusunda gerçek kararlar alması gerekecek. Eğer bu olmazsa, muhakkak ki değerlendirilen B planı seçenekleri bulunmaktadır" diye konuştu. Kerry, Esad görevde olduğu süreçte Suriye'de iç savaşın sona erdirilemeyeceğini de kaydetti.

#### Would USA seek for an alternative to İncirlik Air Base?

*It is also mentioned in the event that Turkish Government closes İncirlik Air Base for USA military use, American forces wouldn't have difficulties to find a new place; they may go to Northern Iraq and even they may have a military base in Syria in future.*

*Journalist- commentator Ali Akel indicated that strident statements of Erdoğan's principal consultant published at his newspaper may be "to take the pulse". Erdoğan told that Malkoç stated his own opinion and the decision making authority is Turkish Government on this matter. Ali Akel said "They might want to see how such statement would be reacted." Akel indicated especially that none of Ankara's reactions about PYD and YPG were reciprocated in Washington. Akel indicated that "Thus, İncirlik Air Base may not be a matter of negotiation any more. There are so many issues between the two countries from human rights to pressure on journalists and press. The tension would increase very much if İncirlik Air Base comes right on top of it."*

*Dr. Soner Çağatay from the Washington Institute stated that USA's priority in Iraq and Syria is to fight against radical islamist terrorist ISIS. Soner Çağaptay mentioned that if Ankara demands discharge of İncirlik Air Base, USA would form new alliances with PYD and Iraq Kurdish Region (KRG). Çağaptay drew attention on opinions which are not quite good in relation with Turkey in the American Congress and Pentagon and "any step related İncirlik will result in a breaking. Negative thought related to Turkey will expand." Soner Çağaptay added that any breaking in Turkish- American relations due to İncirlik Air Base would leave Turkey "naked" against threats of Russia. Some specialists describe Turkey's foreign policy as a "disaster" which has problems with all neighbors and is on the brink of war with Russia and cannot even agree with its closest ally Washington.*

#### USA: We have a plan B in Syria

*USA Secretary of State John Kerry stated that in the event that conflicts in Syria cannot be ceased and political change cannot be ensured, they have a plan B. USA Secretary of State John Kerry stated that in the event that conflicts in Syria cannot be ceased and political change cannot be carried into effect, they have a plan B. Kerry who made a speech before the American Senate Foreign Relations Committee during annual budget discussions of the Department of State mentioned that it will become clear in a few days whether the parties are serious or not about the ceasefire expected to enter into force on 27 February.*

*John Kerry specified that in case of extension of the process to cease conflicts it would be difficult to keep Syria united and told "If we wait further, it would be late to keep Syria as a whole." Kerry noting that in the event that political change doesn't occur in Syria, they have a plan B, said "we will see in one or a couple of months whether this transition process is serious or not. (Syrian State President) Bashar Assad must make real decisions on establishment of an actual transition government process. Otherwise, there is surely a choice for a plan B." Kerry told that civil war in Syria won't end as long as Assad is in power.*





# MÜLTECİ KRİZİ DÜĞÜMÜ: TÜRKİYE

## IMPASSE OF REFUGEE CRISIS: TURKEY

*AB, hizmet ve malların serbest dolaşımı konusunda dayanışma içinde. Ama insanların mobilize olmaları ve serbest dolaşımları için aynı durum geçerli değil. Bunun temelden değişmesi gerekiyor. Aslında AB de bundan avantaj sağlayacaktır. Nitekim onun da gelişime ve göçe gereksinimi var. Geleceği için insanlara ihtiyaç duyuyor. İnsanlık da bunu gerektiriyor.*

*EU is in solidarity for free circulation of services and goods. But the same condition is not applicable for mobilization and free circulation of people. This should be changed to its foundations. Actually, EU also would gain advantage from it. In fact, also needs development and immigration. Needs people for its future. Humanity requires it.*

Almanyanın Sesi

Avrupa Birliği'nde mülteci kriziyle ilgili kavgada gözler Türkiye ile yapılacak zirvede. Almanya İçişleri Bakanı, Avrupa ülkelerinden 7 Mart'a beklentilerini istedi. Avrupa Birliği ülkeleri, mülteci akınının durdurulması için çözüm yolları arıyor. Brüksel'de perşembe günü toplanan Avrupa Birliği İçişleri Bakanları Konseyi de bu konuda yaşanan anlaşmazlıkları masaya yatırdı. AB ülkeleri, Schengen Bölgesi'nin dış sınırı Yunanistan'a giriş yapan sığınmacı sayısını 7 Mart'a kadar azaltmayı hedefliyor. Ancak özellikle Balkan güzergahındaki ülkelerin itirazları nedeniyle anlaşma sağlanamıyor.

Almanya İçişleri Bakanı Thomas de Maiziere, bu hedefe ulaşamaması durumunda Avrupa genelinde başka yöntemlere başvurulması gerektiğini ifade ederek sınır denetimlerine önem verdiklerini vurguladı. De Maiziere, "Türkiye -Yunanistan sınırının korunması için tüm gücümüzü ortaya koyuyoruz" dedi. Sorunun temelden çözülebilmesi için AB'nin mülteciler konusunda 7 Mart'a kadar ortak bir politika belirlemesi gerektiğini ifade eden de Maiziere, bunun gerçekleştirilememesi durumunda ne gibi yöntemlere başvurulacağı konusunda ise bir açıklama yapmadı. Bakan, "Onu sonra göreceğiz" dedi. Hollanda Göç Bakanı Klaas Dijkhoff da bu tarihe kadar mültecilerle ilgili herhangi bir ilerleme sağlanamaması halinde başka yollara başvurulması gerektiğini dile getirdi. Avusturya ise Makedonya sınırında oluşan kaostan Yunanistan'ı sorumlu tuttu. Avusturya İçişleri Bakanı Johanna Mikl-Leitner, Yunanistan hükümetini eleştirerek "Sorun Yunanistan'da düğümleniyor. Eğer Yunanistan AB dış sınırlarını korumaya hazır değil ya da koruyamayacak durumdaysa bu işi başkaları üzerine almalı" dedi.

Avusturya'dan gelen suçlamaları reddeden Yunanistan Göç Bakanı Yanis Mouzalas ise AB ülkelerinin Yunanistan'da yaşanan insani krize bizzat kendilerinin neden olduğunu ileri sürdü. Brüksel'de 7 Mart'ta Türkiye ile düzenlenecek zirvede 28 Birlik ülkesinin devlet ve hükümet başkanı ile Türk hükümet temsilcileri mülteci krizinde gelinen noktayı ele alacak. Almanya Başbakanı Angela Merkel ve AB Komisyonu Türkiye'nin Avrupa'ya geçecek sığınmacıları durdurması yönünde beklentilerini dile getirirken, bazı Avrupa ülkeleri bu düşünceye karşı çıkıyor.

### Tsipras'tan Avrupa Birliği'ne veto tehdidi

Avrupa'daki mülteci kriziyle ilgili tartışmalar kızıyor. Geçişlerin sınırlardırılması nedeniyle yığılmanın olduğu Yunanistan kızgın. Macaristan Başbakanı Orban da Türkiye ile yapılan anlaşmaya tepkili.

Yunanistan, Avrupa Birliği'ne mülteci kriziyle ilgili siyasi kararları veto etme tehdidinde bulundu. Başbakan Alexis Tsipras parlamentodaki konuşmasında, komşu Makedonya'nın Yunanistan'dan gelen mültecilere sınırlarını kısmen kapatmasını eleştirdi. Tsipras mültecilerin üye ülkeler arasında adil bir şekilde dağıtılmasıyla ilgili mutabakata uyulana kadar AB'nin kararlarını veto edeceklerini duyurdu.

Yunanistan'ın tek mülteci dahi kabul etmeyip sınırlara tel örgü çekilmesini kabul etmeyeceğini belirten Başbakan Tsipras, Avusturya ve Batı Balkan ülkelerinin AB çerçevesi dışında ve Yunanistan olmadan mülteci konferansı düzenlemelerini 'utanç verici' olarak niteledi. Tsipras, Almanya Başbakanı Angela Merkel ile yaptığı telefon görüşmesinde binlerce mültecinin Yunanistan'da yığılmasına yol açtığı için Balkan rotasının kısmen kapatılmasından şikâyetçi olmuştu. Mülteci politikasını değiştirmek için haklı olduklarını öne süren Avusturya Dışişleri Bakanı Sebastian Kurz mülteci sayısının artması karşısında Orta Avrupa'ya geçişleri sınırlandırmak zorunda kaldıklarını söyledi. Kurz, Alman televizyonuna verdiği demeçte, Balkan ülkeleriyle birlikte, birkaç gün içinde Türkiye'den Orta Avrupa'ya geçmenin artık mümkün olmadığı sinyali verdiklerini ifade etti.

Avusturya Dışişleri Bakanı Almanya'dan mülteci üst sınırına açıklık getirilmesini istedi. 2015'te alınan kararların yanlış olduğunu belirten Kurz mültecilerin gitmek istedikleri ülkelerin daha fazla yükü kaldıramayacağını dile getirdi. Sebastian Kurz, "Sınırların açılmasını isteyenler mülteci krizine değil ama krizin tırmanmasına yol açmışlardır", dedi.



The summit to be held in Turkey is under the spotlight concerning the struggle in relation with refugee crisis in the European Union. Germany's Minister of Internal Affairs asked European countries to wait for 7 March. European Union countries seek for solutions to stop refugee influx. European Union's Ministers of Internal Affairs Council held a meeting on Thursday in Brussels also discussed conflicts occurred in details. EU countries aim to decrease number of refugees who entered into Greece which constitutes periphery of Schengen Area till 7 March. However, no agreement could be reached due to objections of countries on the Balkan route.

Germany's Minister of Internal Affairs, Thomas Maiziere told that in case of failure to attain that aim, other means should be used throughout Europe and emphasized that they attach importance to border controls. De Maiziere said "we make our best efforts to protect the Turkey-Greek border."

Maiziere stating that a common policy on refugees should be determined by EU till 7 March in order to solve the issue to the foundations, didn't make a statement about what kind of means may be used in case that it is failed. Minister told "We will see it later." Netherlands' Minister of Immigration Klaas Dijkhoff also stated that other means should be used if no improvement can be ensured in relation with refugees until that date. Austria regards Greece as responsible of the chaos occurred in Macedonian border. Austria's Minister of Internal Affairs Johanna Mikl-Leitner criticized Greek government and told "The issue knots in Greece. If Greece is not ready or unable to protect EU's periphery, others should undertake it."

Greece's Minister of Immigration Yanis Mouzalas who refused the allegations of Austria stated that humanitarian crisis occurred in Greece is caused by EU countries itself. During the summit to be held with Turkey on 7 March in Brussels, state and government presidents of 28 countries of the Union and representatives of Turkish Government will discuss the point reached in refugee crisis.

Germany's Prime Minister Angela Merkel and EU Commission express their expectations from Turkey to stop refugees who will pass to the Europe and some European countries object to that opinion.

### Veto threat from Tsipras against European Union

Disputes related to refugee crisis in Europe warm up. Greece is angry due to accumulation caused by restriction of passage. Prime Minister of Hungary Orban reacts against the accord made with Turkey.

Greece threatened European Union with vetoing political decisions related to refugee crisis. Prime Minister Alexis Tsipras criticized their neighbor Macedonia to partially close its borders to refugees coming from Greece during his speech in the parliament. Tsipras announced that they will veto EU decisions until compliance with

# SİBER SALDIRILARDA SİBER KORUNMA YÖNTEMLERİ

## CYBER PROTECTION METHODS AGAINST CYBER ATTACKS

Euronews

Internet kullanıcılarının sayısı her geçen gün artıyor. Siber korsanların hedef kitlesi de giderek büyüyor. Eğer buzdolabınızı ya da arabanızı cep telefonunuzla kontrol edebiliyorsanız, bunu başka birisi neden yapmasın? Bu İsrail'in Tel Aviv kentinde düzenlenen CyberTech konferansındaki en hararetli tartışma konusuydu. YL Ventures adlı şirketin yönetici ortağı Yoav Leitersdorf günümüzde artık her şeyin internete bağlı olduğunu vurgulayarak, siber güvenliğinin önemine dikkat çekti: "Amerika Birleşik Devletleri'nde 2015'te otomobillerin yaklaşık yüzde 20'sinin içerisinde sim kart ya da farklı bir bağlantıyla sevkiyatının yapıldığını tahmin ediyorum. İnternete bağlı olan çok fazla cihazınız varsa, onların güvenliğini sağlamak zorundasınız."

Örneğin geçen yıl Amerika'da bilgisayar korsan-

Number of Internet users increases each passing day. Target group of cyber pirates expands also increasingly. If you can control your refrigerator or car by your mobile phone, why wouldn't someone else do that? That was the liveliest discussion of the CyberTech conference organized in Tel Aviv city of Israel. Yoav Leitersdorf, managing partner of the company titled YL Ventures emphasized that today, everything is connected to the internet and drew attention to importance of cyber security. "I guess shipment of approximately 20 percent of automobiles in the United States of America in 2015 is carried out by a sim card inside or a different connection. If you have so many devices connected to the In-

ları bir Cherokee marka bir cipe siber saldırı düzenlemiş, aracın direksiyonunun, şanzımanının ve frenlerinin kontrolünü ele geçirmişti. Yoav Leitersdorf siber güvenliğinin bir yıl kadar önce öncelikli bir konu değilken, Jeep ve Tesla saldırılarının ardından şu anda en önemli üç konudan birisi olduğunu söyledi. 2020 yılında dünya genelinde 150 milyondan fazla internete bağlı otomobilin olacağı tahmin ediliyor. Otomotiv piyasası giderek büyürken, araçların uzaktan siber saldırıların hedefi olma riski de artıyor. Bu yüzden otomobil üreticileri için araçlarda siber güvenliği sağlamak büyük önem taşıyor.

TowerSec'in iş geliştirme departmanının başkanı yardımcısı Asaf Atzmon otomobillere siber saldırı düzenlenme riskinin arttığını belirtti: "İnternet üzerinden çok sayıda aracı hedef alan büyük ölçekli bir saldırı düzenlenebilirler. Araçların kritik





Avrupa çapında çözüm bulunacağından emin olduğunu belirten Avusturya Dışişleri Bakanı, ancak bu çözümün mültecileri en kısa zamanda Avusturya, Almanya ve İsveç'e götürecek çözüm olmayacağını söyledi. Macaristan Başbakanı Viktor Orban, mülteci krizinde işbirliği yapmak üzere Türkiye ile varılan mutabakatın Avrupa'nın güvenliğini tehdit ettiğini öne sürdü. Orban Alman 'Bild' gazetesine yaptığı açıklamada, "Mülteci krizini çözemediğimiz için Bay Erdoğan'a para verip kendisinden bizim yerimize çözüm bulmasını diliyoruz" dedi. Orban, Türkiye ile kabul ve geri kabul anlaşmasına varılmasının da hayal olduğunu ve hiçbir AB ülkesinin böyle bir mutabakatı uygulayabilecek durumda olmadığını ifade etti.

#### Çalışkan: Avrupa insanîyetini kanıtlamalı

Uluslararası Af Örgütü Almanya Temsilcisi Selmin Çalışkan, AB'nin sığınmacı politikasını eleştir-di, insani davranmadığını söyledi.

**DW: Af Örgütü bu zamana kadar bu denli karamsar bir rapor yayınlamış mıydı?**

Çalışkan: Suriye'deki savaş ve dünyada, özellikle de AB'de sığınmacılar konusunda yaşanan büyük çaplı sorumluluk krizi, raporun konusu. Bu, dünya genelindeki diğer insan hakları ihlalleri için de geçerli. Durum geçen yıl oldukça kötüydü. Bu yıl da bu şekilde devam ediyor. AB dışlayıcı tutumunu sürdürüyor ve sığınmacıların Avrupa'ya gelişini önlemek için sınırları kapatmaya çalışacaktır. Bunun çözüm olmadığını herkes biliyor. Ancak yine de sınırların kapatılmasına bel bağlıyorlar. Oysa yasal ve güvenli geçiş yolları oluşturup, herşeyden önce sığınmacılara şu anda bulundukları ülkelerde yani Lübnan, Ürdün ya da Türkiye'de doğru dürist insani yardımların ulaştırılması gerekiyor.

**DW: Raporda pekçok vatandaşın sığınmacılara yardım için gönüllü çalışmalarından övgüyle söz ediliyor. Peki bu gönüllülük Köln'de yılbaşı gecesinde yaşanan toplu taciz olaylarından sonra zedelenmiş olabilir mi?**

*the agreement in relation with fair distribution of refugees among member states.*

*Prime Minister Tsipras saying that Greece won't accept enclosure of barbed wires at borders without accepting a refugee and described organization of a refugee conference by Austria and west Balkan countries out of the EU framework and in absence of Greece as "shameful. Tsipras complained about partial closure of Balkan route since it caused accumulation of thousands of refugees in Greece during his phone call made with Germany's Prime Minister Angela Merkel. Austria's Minister of Foreign Affairs Sebastian Kurz stating that they are right to change the refugee policy said that they had to restrict passage to the Central Europe in consideration of increase of number refugees. Kurz stated during his statement made to German television, that they indicated with Balkan countries that it is not possible anymore to pass from Turkey to the Central Europe in a few days.*

*Austria's Minister of Foreign Affairs demanded Germany to clarify upper limit of refugees. Kurz mentioning that decisions made in 2015 were wrong stated that countries to which refugees want to go cannot bear that load anymore. Sebastian Kurz said "Those who demanded to open borders don't caused the refugee crisis but they lead to escalation of the crisis." Austria's Minister of Foreign Affairs specified that he is sure that a Europe-wide solution will be found, however, it won't be a solution which will bring refugees to Austria, Germany and Sweden in the shortest time.*

*Prime Minister of Hungary Viktor Orban stated that accord made with Turkey to cooperate in refugee crisis threatens security of Europe. Orban said in his statement made to German "Bild" newspaper that "Since we couldn't solve the refugee crisis, we give money to Mr. Erdoğan and beg him to find a solution on our behalf." Orban said that the accord of admission and readmission made with Turkey is an illusion and no EU country is able to implement such an agreement.*

Çalışkan: Evet, yılbaşı gecesinde yaşananlar gerek medyanın gerekse kamuoyundaki tartışma ortamında bazı şeyleri değiştirdi. Sığınmacılar arasında suçlular da var ve bunlar üzerine de konuşulmalı. Ama bu durum bazı ülkelere gelenlerin genel zanlı olarak görülmesine yol açmamalı.

**DW: Sizde toplumda sığınmacılara yönelik olumlu tavır artık son mu buldu?**

Çalışkan: Hayır. Ancak politikacıların siyasi ve ahlaki sorumluluklarını doğru algılamaları ve sürekli, şu an gündemdeki (Almanya'da) ikinci iltica paketi gibi düzenlemelere gitmeleri durumu zorlaştırıyor. Bu paket iltica başvurusu hakkını zayıflatıyor, topluma iltica hakkının mevcut haliyle kalamayacağı mesajını veriyor.

**DW: Mart ayında düzenlenecek AB zirvesinden beklentileriniz neler? Size göre çözüm bulunur mu?**

Çalışkan: Müspet bazı gelişmeler var. Sığınmacıların yerleştirilmesi konusunun geçen yıl gündeme gelmiş olması ve yeni yerleşim yerleri için kontenjan teklif edilmesi gibi. Bunlar Bekleme Bölgeleri (hotspot) gibi önemli gelişmeler. Ama yeterli değil.

**DW: AB'nin sadece para dağılımında dayanışmacı bir tutum sergilediğini mi düşünüyorsunuz?**

Çalışkan: AB, hizmet ve malların serbest dolaşımı konusunda dayanışma içinde. Ama insanların mobilize olmaları ve serbest dolaşımları için aynı durum geçerli değil. Bunun temelden değişmesi gerekiyor. Aslında AB de bundan avantaj sağlayacaktır. Nitekim onun da gelişme ve göçe gereksinimi var. Geleceği için insanlara ihtiyaç duyuyor. O yüzden yatırımını şimdiden yapmalı. İnsanlık da bunu gerektiriyor. AB'nin kendine özgü bir insan hakları sözleşmesi var. Sözleşme topluma güçlü bir şekilde yol gösteriyor. Ve bir insan hakları savunucusu ve savaşçısı olarak Avrupa üstlendiği bu rolün hakkını vermeli. Özellikle kriz dönemlerinde insanîyeti öne çıkarabilmeli. İnsanîyet karşılıksız elde edilmiyor. Ve insanlık iyi günde değil, zor dönemlerde kanıtlanabilir.

**Çalışkan: Europe should prove its humanity.**

*The Amnesty International Representative of Germany, Selmin Çalışkan criticized refugee policy of EU and told that it doesn't act in a humanitarian way.*

**DW: Has the Amnesty International ever published such a pessimistic report before?**

*Çalışkan: The war in Syria and the large scale responsibility crisis occurred about refugees in the world and especially in EU is the subject matter of the report. That is also applicable for other human rights violations throughout the world. The condition was worse in the last year.*

*This year also continues likewise. EU maintains its exclusivist attitude and will try to close borders to prevent arrival of refugees to Europe. Everybody knows that it is not a solution. However, they still rely on closure of borders. Whereas, legal and safe passage ways should be created and first of all, proper humanitarian aids should be provided to countries refugees reside in, namely, to Lebanon, Jordan or Turkey.*

**DW: Report mentions highly about voluntary works of many citizens for aid concerning refugees. Well, might that volunteering be damaged following collective harassment occurred in New Year's eve in Cologne?**

*Çalışkan: Yes, incidents happened in New Year's eve have changed some things in the media as well as at the public platform. There are criminals among refugees and it should be also talked about that. But such situation shouldn't cause everybody coming from certain countries to be seen as suspects.*

**DW: In your opinion, does positive attitude of the society towards refugees end from now on?**

*Çalışkan: No. However, misperception of politicians about their political and ethical responsibilities and implementation of regulations like second asylum package being on the agenda (in Germany) make the condition difficult. That package weakens the right to apply for asylum and gives a message to the society that asylum right shouldn't remain as it is now.*

**DW: What are your expectations from EU summit to be held in March? Do you think a solution can be found?**

*Çalışkan: There are some positive developments. Such as proposing settlement of refugees for the agenda in last year and offering quota for new settlement areas. These are important developments like Waiting Areas (hotspot). But not enough.*

**DW: Do you think EU adopts a solidarist attitude only in money distribution?**

*Çalışkan: EU is in solidarity for free circulation of services and goods. But the same condition is not applicable for mobilization and free circulation of people. This should be changed to its foundations. Actually, EU also would gain advantage from it. In fact, also needs development and immigration. Needs people for its future. Therefore, it should make its investment now. Humanity requires it. EU has a unique human rights agreement. The agreement leads the society strongly. And Europe, as a human rights defender and warrior, should give due of that role assumed. Especially, humanity should be highlighted in crisis periods. Humanity is not ensured without provision. And humanity is proved not in good days but in hard times.*

*ternet, you must ensure their security."*

*For example, hackers carried out a cyber-attack against a Cherokee branded jeep in America in the last year and they seized control of vehicle's steering wheel, gearbox and brakes. Yoav Leitersdorf told that cyber security was not a primary issue one year ago however, following the Jeep and Tesla attacks, it became now one of the most important issues. In year 2020, it is estimated that there will be over 150 million automobiles connected to the Internet throughout the world. While the automobile market grows increasingly, the risk of remote cyber-attacks against vehicles increases as well. Therefore, it is highly important for automobile manufacturers to ensure cyber security in vehicles.*

*Asaf Atzmon, vice president of business development department of TowerSec mentioned that the risk of cyber-attacks against automobile increases: "They may organize a large scale attack targeting a great number of vehicles over the Internet. Attacking interfaces of vehicles' critical systems, they actually seize the security*

*systemlerinin arayüzlerine saldırarak, aslında güvenlik sistemlerini ele geçirir ve otomobilin direksiyonunu, frenleri etkileyebilir, yani insan hayatını tehlikeye atabilen şeyleri etkileyebilirler."*

Sadece arabamızda değil, evimizde de internete bağlı eşyalarımızı kullanırken güvende değiliz. Siber korsanlar kişisel bilgilerimizi ele geçirmek için bu eşyaları da hedef alıyor. Tel Aviv'de düzenlenen konferansta bu tehdide karşı yeni savunma yöntemleri tanıtıldı. Dojo Labs adlı şirketin yönetim kurulu başkanı Yossi Atias tanıttıkları sistemin, cihazların davranışlarını otomatik olarak analiz edebildiğini ifade etti: "Sistem bu davranışlarda bir anormallik fark ettiğinde, kullanıcıyı uyarıyor ve ayrıca söz konusu faaliyeti de engelliyor." Bilgisayar dışındaki cihazların daha az siber saldırıya hedef olması aslında onların güvenli olduğu anlamına gelmiyor. Kullanıcıların kişisel bilgilerinin çalınması sanal alemde en çok karşılaşılan suç. Siber suçların küresel ekonomiye bir yılda 345 ile 530 milyar euroya mal olduğu tahmin ediliyor. Her geçen gün daha çok şirket siber saldırılarla mücadele yatırımlar yapıyor.

*systems and affect automobile's steering wheel and brakes, in other words, they may affect things which may endanger human lives."*

*Not only in our car but we are also not safe at home while using our stuff connected to the Internet. Cyber pirates targets such stuff to obtain our personal details. New defense methods against that threat were introduced during the conference held in Tel Aviv. Yossi Atias, chairman of board of directors of the company titled Dojo Labs stated that the system they introduced is able to analyze actions of devices automatically. "In the event that system notices an abnormality in these actions, it warns users and furthermore, the said action is also prevented. Lower cyber-attacks against devices except computers actually don't mean that they are safer. Theft of users' personal details is the most common crime in the cyber world. It is estimated that cyber-crimes cause a damage of 345 to 530 billion euros per year for the global economy. Many companies make investments for fight against cyber-attacks each passing day.*



# GELECEK ASYA'DA ASYA'YA DÖNÜŞ: SİYASİ FİKRİN TARİHİ

THE FUTURE IS IN THE ASIA

RETURN TO ASIA: HISTORY OF POLITICAL OPINION

*Rusya'nın Doğu'ya doğru ekonomik kayışı, 2013-14 yıllarında başlayan Batı ile anlaşmazlık ortamından güç aldı. Bu, artık sadece ekonomik politikada yararlı bir değişim değil; jeopolitik ve medeniyet-temelli boyutlar da kazanıyor. Versay'ın politikasından öfkelenen Batı, son yirmi yıldır nüfuz alanını genişletip Rusya sınırına doğru denetimini artırmak suretiyle bir takım hassas çalışmalarda bulunuyor. Rusya'daki yönetici elit de, mağlup bir güç muamelesi görmeye razı olmayacaklarını net bir şekilde ortaya koymaya karar verdiler.*

*Russia's economic shift to the East gets strength from the conflict atmosphere with the West. That is not only a beneficial change for economic policy anymore; it acquires geopolitical and civilization-based dimensions. The West getting angry due to policy of Versailles carries out some sensitive works by extending its zone of influence in the last twenty years and to increase its control towards borders of Russia. Executive elites in Russia have decided to put forward clearly that they won't accept to be treated as a defeated power.*

Rusya, daha şimdiden rotasını Asya'ya çevirdi ve burada önemli olan mesele; bu dönüşün ne kadar derin ve başarılı olacağı. Rusya, daha şimdiden rotasını Asya'ya çevirdi ve burada önemli olan mesele; bu dönüşün ne kadar derin ve başarılı olacağı. Ayrıca, hangi kritik görevleri üstleneceği, bunun ne tür maliyet ve yararlar getireceği ve Rusya'nın siyasi açıdan maksimalist geleneğinde Rusya'nın, Rus çarlığının, Rus imparatorluğunun ve muhtemelen de Sovyetler Birliği'nin binlerce yıllık tarihine kazılı olan Avrupa ruhani ve kültürel geleneğinden medeniyet -temelli bir kopuş girişiminin de bu süreçte eşlik edip etmeyeceği de ayrıca kritik önem taşıyor.

Batı ve bu çerçevede de genişleyen Batı Avrupa ile ilişkilerin kötüleşmesiyle daha da yoğunlaşan bu dönüş, zorlu bir entelektüel tarihe sahip. 1990'lı yıllarda ve 2000'lerin başında, neredeyse sadece Rus Oryantalistler tarafından savunulmuştu. Bunlar güçlü bir entelektüel ağırlığa sahiplerdi ve halen de öyleler. Bilime yeterince fon aktarılmadığı zamanlarda bu durumdan diğer uluslararası ilişkiler uzmanlarıyla kıyaslandığında daha az etkilenmişlerdi. Ancak, Oryantalistlerin geçmişte çok az bir etkileri var; keza çağdaş siyaset ve ekonomi yerine kültür, diller ve medeniyete odaklanmışlardı. Ayrıca, yeterince finansman olmayışı, modern Batı ve modern Doğu'daki uzmanların son trendleri inceleme olanaklarını sınırladı.

Ancak, Doğu'ya doğru bir ekonomik dönüş gerçekleştirme ihtiyacı için entelektüel temeller bulmadaki en büyük zorluk, siyasi oldu. Rus elitler ve entelektüeller arasındaki ağırlıklı görüş; Rusya'ya tüm iyi şeylerin Batı'dan geldiği yönündeydi ve muhtemelen bu kanı halen geçerli. Ve şayet Rusya Batı safına katılmaya çalışırsa veya bu hedefe yeterince yaklaşırsa, tüm sorunların çözüleceğine inanıyorlardı. Bu gelenek, oldukça derinlere yerleşmiş durumda. Rusya, orijinal kültürü ve dinini Bizans'tan almıştı ve Bizans da o dönemde Avrupa'nın en ileri kısmıydı.

Deli Petro ve çarice Katerina'nın gerçekleştirdiği reformlar ve bundan sonra yaşanan diğer dönüşümler, büyük oranda Avrupa deneyimini temel aldı. Hem Zapadniki (Batılılaştırıcılar) ve Slavofiller, Avrupa'nın görüş ve kültürel geleneklerini çinkesiz şekilde paylaştılar. İlki, sadece Rusların yapabileceği gibi Avrupa deneyimini tutkulu bir şekilde uygulamaya çalıştı. İkincisi ise, bunu Rusların geleneklerine, tarihine, coğrafyasına ve karakterine uyarlamaya çabaladı. On dokuzuncu yüzyıl - Rus tarihinde en iyisi- doğası gereği oldukça Avrupalıydı; keza Rusya'ya ve dünyaya edebiyatın en iyi çalışmalarını kazandırdı. Siyasi açıdan ise, I. Iskender'in ön planda olduğu Viyana Kongresi'nin ve Napolyon karşısında elde edilen parlak bir zaferin gölgesinde geçti.

Rusya'nın entelektüel ve siyasi eliti, yirminci yüzyılın sonunda küresel kalkınmadaki değişimler sırasında uyuyakaldılar. Her daim -kısmen cahilce- murdarlığın ve tiranlığın sembolü olarak görülen Asya, yirmi birinci yüzyıl sonunda bir sıçrama yaşadı; Batı'yı bir kenara atıp, dünya ekonomisinde -ve bir ölçüde de bilim ve kültürde- yeniden liderlik kazandı. Ancak bu liderliğini son milenyumun ikinci yarısında kaybetti. Buna karşın, medeniyet gelişiminin zirvesine ulaşan ve insanoğlunun en büyük siyasi başarısını sağlayan Avrupa Birliği, işgücü ve diğer geleneksel değerlerden kopup, çok katmanlı ve ne zaman biteceği belli olmayan bir krize saplandı; gerilemeye başladı. Aslında, Spengler'in Avrupa'nın gerilemesine dair öngörülerini doğru çıkabilir. Avrupalı fikirleri olan Rus entelektüeller, hiç sevmedikleri, ancak tarihsel olarak parasını yatırdığı Batı ile ekonomik bağlarının yardımıyla sahneye çıkan yeni burjuvazi içerisinde kendilerine güçlü bir destek buldular. Zapadniki, ayrıca, Rusya'daki yönetici elitin ekonomik kısmını yönetirken, Slavofil ekonomistler de iktidarın koridorlarına girme iznine henüz kavuşmadılar.

Rusya'nın yükselen Asya'ya dönüşü ve hızla büyüyen piyasalara da, "Avrupa-Asyacıların" Rus

Sergey Karaganov \*



Russia now has directed its route towards Asia and the important matter here is how much this transition may be deepened and successful. Russia now has directed its route towards Asia and the important matter here is how much this transition may be deepened and successful. Furthermore, it is also critically important which critical tasks will be assumed, what kind of costs and benefits will bring with it and whether Russia's attempt of alienation based on civilization from Europe's spiritual and cultural tradition inscribed into Russia, Russian Tzardom, Russian Empire and probably the Soviet Union's history of thousands years in maximalist tradition in political terms will accompany it or not.

Such a return intensified upon worsening of relations with the west and Western Europe expanding within that framework has a challenging intellectual history. In 90's and at the beginning of 00's, it was defended almost only by Russian Orientalists. They had and still have powerful intellectual teeth. In periods when insufficient funds were allocated in science, they were affected less of this condition comparing to other international relations specialists. However, Orientalists have a very little impact in the past; because they focused on culture, languages and civilization instead of contemporary politics and economy. Furthermore, lack of financing limited specialists' opportunities to examine latest trends in modern west and modern east.

However, the biggest difficulty on finding intellectual foundations for the need to implement a economic return towards the east was political. The dominant opinion among Russian elites and intellectuals was that all the best things were coming to Russia from the west and it is probably still valid. And they believed that if Russia strives to join the western ranks or approaches to that target sufficiently, all issues would be solved. That tradition took roots quite deeply. Russia took its original culture and religion from the Byzantine and the Byzantine was the most advanced part of the Europe in that period.

Reforms implemented by Peter the Great and Czarina Katerina and other transitions occurred later grounded highly on the European experience. Both Zapadnikis (Westernizers) and Slavophiles shared Europe's opinion and cultural traditions without hesitation. The first one tried to implement the European experience passionately as may be done only by Russians. The second one made efforts to adapt it to Russian traditions, history, geography and character. In the Russian history of nineteenth century, the best was quite European by its nature; because gave the best works of literature to Russia and the world. In political terms, it was under the shadow of a bright victory in which Alexander the First was in the forefront

## İRAN EKONOMİSİNİN İPLERİ ELLERİNDE

IRAN ECONOMY AT THEIR HANDS



Peygamberin Mührü gibi adları var ama aslında İran'ın yolsuz ekonomik düzeninde aslan payını onlar alıyor. İran ekonomisinin yüzde 80'i ordu ve dini vakıfların elinde. Tahran havalimanına inen her yolcu istese de istemese de devrim muhafızlarının müşterisi oluyor. İran başkentindeki İmam Humeyni havalimanını işleten İslam Cumhuriyeti'nin elit muhafız ordusu uçaklardan tahsil ettiği havalimanı vergisi üzerinden büyük gelir elde ediyor. İran'ın diğer hava alanlarıyla limanlarındaki dış sınırları da devrim muhafızları tarafından kontrol ediliyor. İran'a hangi malın sokulacağına onlar karar veriyor. Devrim muhafızları gümrük vergisi ödemedikleri gibi, karaborsada ne kadar mal sattıkları ve ne kazandıkları hakkında da kimseye hesap vermek zorunda değiller.

'İslam Devrimi muhafız ordusunun' kara, deniz

They have names like Seal of the Prophet but actually they get the lion's share in Iran's illegal economic order. 80 percent of Iran economy is at hands of the army and religious foundations. Each passenger landing to Tehran airport becomes customer of the revolutionary guards whether he wants or not. Elite guards of Islamic Republic operating the Imam Humeyni airport in capital city of Iran obtain a great amount of income over the airport tax collected from aircrafts. Other airports of Iran and outer borders of the airports are also controlled by the revolutionary guards. They decide on which goods will be allowed in Iran. Revolutionary Guards don't pay customs tax and they don't have to account for how much goods they sold in black market as well as what they earned.

120 thousand soldiers serve in land, marine and





Nisan - Haziran 2016  
April - June 2016

09 | AYDIN

destekçileri tarafından uzun süre savunulduğu gerçeğiyle engel çıkarıldı. Buna göre, Rus ultragelenekçilerin izinden gidenler ve kısa süre önce de Komünistler şu ütopyaya inanıyorlardı: Çin tarzı bir kalkınma modeline sosyal ve siyasi bağlılık.

Çağdaş “Avrasyacıların” mistik ve genellikle de kafa karıştıran çalışmaları, Batı’ya olduğu kadar ilerleme ve modernizasyona yönelik güçlü bir nefreti net bir şekilde ortaya çıkardı. Son birkaç yüzyıldır modernizasyon, Rusların zihninde lanetli Batı ile özdeşleştirilmişti. “Avrasyacıların” çağrıları, zamanın hızla gerisine düşen Zapadniki’lerden hiç olmadığı kadar güçlü bir direnişle karşılaştı ve onların argümanları ve görüşlerine çok daha büyük bir güç ve meşruiyet kazandırdı. Şurası net bir şekilde görülüyor ki, günümüzdeki “Avrasyacıların” çoğu, tıpkı çağdaş Batıcılar gibi, modern Asya’yı veya Avrupa’yı ya da onların yeni başarılarını veya onların yeni sorunlarını hiçbir zaman öğrenmediler. Rusların entelektüel ve siyasi ortamındaki mücadele, gündelik algılarına yönelik veya onların aleyhinde ilerliyordu ve Sovyet kimliğinden uzaklaşan, ancak yerine yeni bir kimlik inşa edemeyen Rus halkının kendi kimliğini belirlemesine yardımcı oluyordu. (Rusya şu an için en baştaki ulusal fikirlerine geri döndü: savunma ve her ne pahasına olursa olsun egemenlik. Bu, iyi bir ara çözüm olabilir; ancak nihai çözüm olmayacak kadar tehlikeli. Hiçbir ülke, sadece kendi kimliğini savunmak suretiyle modern dünyada başarılı olamaz.) Haydi, bu kitabın başlıca fikrine yakından bakalım.

On beş yıl kadar önce, Asya’daki güçlü ekonomik büyümenin net işaretlerini görünken ve güçsüzleşen ulusal ekonomiyi yeniden güçlendirmenin yollarını araştırırken, yazar, bir dizi uzman ve politikacıyı Dış Politika ve Savunma Politikası Konseyi altında toplayıp, bu yükselişin nasıl kullanılacağını ve 1990’lı yılların çalkantısından en çok etkilenen Uzak Doğu ve Sibirya’yı nasıl yeniden canlandıracaklarını belirlemelerini talep etti. Eş başkanı Devlet Duma vekili Vladimir Ryzhkov ve Taimyr valisi Alexander Khloponin olan çalışma grubu, “Rusya için bir Strateji: Sibirya ve Uzak Doğu’nun Yeni Kalkınması” başlığıyla bir kitap yayımladılar. Kitapta, zamanı için oldukça yenilikçi fikirler yer alıyordu ve Sibirya bölgelerini yükselen piyasalarda daha rekabetçi kılmanın yollarına odaklanmıştı.

Aynı zamanda, bölgeyi, sadece Çin’den değil tüm önde gelen Asya ve Avrupa ülkelerinden yatırım çekmek ve elbette yerel girişimcilere maksimum özgürlük sağlamak suretiyle kalkındırma çağrısında bulunan “Sibirya Projesi”ni de ortaya atmışlardı. Aslında, yerel girişim ve Rus maceraperestliği, her zaman için Sibirya’nın kalkınmasında kilit bir rol oynadılar. Devlet ne zaman baskın çıkarsa büyüme de durdu (Katerina döneminin son kısmında olduğu gibi) veya milyonlarca insan öldü ve ekonomik olarak da etkisiz idi (Stalin döneminde olduğu gibi).

Kimileri, Rusya’nın Sibirya’da yeni bir ekonomik büyüme çağını başlatmak üzere önümüzdeki on yıllarda elinde yeterince kaynağı olmayacağına kanıtla-

against Vienna Congress and Napoleon.

*Russia’s intellectual and political elites were sleeping during the changes in global development at the end of twentieth century. Asia which has been always considered as the symbol of impurity and tyranny- partially ignorant- leaped forward at the end of twenty first century; put the West away and gain leadership once again in the global economy -and to a certain extent in science and culture. However, it lost its leadership in second half of the last millennium. On the other hand, European Union which reached the peak of civilization development and ensured the greatest political success of humanity alienated from manpower and other traditional values and stuck into a crisis which is multi-layered and whose end is unclear and started to fall behind. Actually, Spengler’s predictions on Europe’s decline may come true. Russian intellectuals who have European opinions found strong support among new bourgeoisie which appeared only with help of economic relations with the west to which they invest money historically. Furthermore, while Zapadniki governed economic part of administrative elites in Russia, Slavophile economists haven’t get yet the permission to enter into corridors of the power.*

*Russia’s rising return to Asia and fast growing markets were prevented with the fact that it was supported by “European-Asianist” Russian supporters for a long time. Accordingly, those following Russian ultra- traditionists and recently, communists were believing in that utopia: Social and political adherence to a Chinese style development model.*

*Mystical and generally confusing works of contemporary “Eurasianist” revealed clearly a strong hate against the West as much as advancement and modernization. Modernization was identified with the cursed West in Russians’ minds in the last couple of centuries. Calls of “Eurasianists” faced a resistance which has not been seen before from Zapadniki which fell behind the time quickly and ensured a greater power and legitimacy in favor of their arguments and opinions. It is clearly seen that majority of “Eurasianists” today couldn’t understand contemporary Asia or Europe or their new accomplishments or their new issues like contemporary Westernists. Struggle in Russians’ intellectual and political environment was advancing towards daily perceptions or in favor of them and helped Russian people alienating from the soviet identity but failing to establish a new identity in lieu of it to determine its own identity. (Russia returned to its national opinions for now at the very beginning: Defense and sovereignty at all costs. That might be a good interim solution however, it is dangerous enough to be not a final solution. No country may succeed in the modern world only by defending its identity.) Well, let’s take a look at the primary opinion of that book.*

*Fifteen years ago, while clear indications of the powerful economic growth in Asia was seen and it was sought for ways of reinforcing the weakening national economy, the author gathered together a number of specialists and politicians under the Foreign Policy and Defense Policy Council and demanded to deter-*

maya çabaladılar. Raporda, bu konuda yepyeni bir yaklaşım önerisi getirildi - özellikle de devasa bütçe yatırımları gerektirmelerinden ötürü Sovyetler döneminde gerçekçi olmadıkları görülen, çok yüksek meblağlardaki kalkınma programlarının tamamen aynılarının ortalığa saçıldığı bir ortamda. Bu programlar, kapitalist ve serbest piyasa ekonomisinde oldukça gülünç görünüyordu. Ancak, raporun herhangi bir etkisi olmadı; keza ülkenin ve elit kesiminin, Sibirya ve Asya’dan çok daha acil meseleleri vardı; hayatta kalma ve yoksullukla mücadele etmekle uğraşıyorlardı. Elitlerin düşüncesindeki başat unsur; bunu başarmanın tek yolunun Avrupa ve Batı ile mümkün olan en yakın şekilde entegrasyon olduğu yönündeydi. Bu durum, yükselen piyasalara dönüşe yönelik argümanların -her ne kadar oldukça modernleşmeci, rasyonel ve Rus entelektüel geleneğine göre “Batılı” olsalar da- niçin hiçbir zaman kale alınmadığını açıklıyor.

Her ne kadar herkes artık geleceğin Asya piyasalarında olduğunu ve Avrupa krizinin karmaşık ve uzun olup, Avrupa Birliği ile ilişkileri daha da karmaşılaştıracağını anlasa da (keza yaptırımlar sebebiyle sadece ekonomik ilişkiler zarar görmeye, aynı zamanda Avrupalılar Rusya ve gelecekte diğer ülkeler açısından güvenilmez ortaklara dönüştü), bu mücadele halen devam ediyor. Ancak, kitabın tarihçesine geri dönmeme izin verin. Altı yıl önce, Rusya’nın Asya’ya ilişkin dış ekonomik stratejisi halen neye ihtiyaçları olduğundan çok, piyasalarına ne sunabileceklerini temel alırken, Ekonomi Yüksek Okulu bünyesindeki dünya ekonomisi ve uluslararası ilişkiler fakültemiz, Rusya’nın Asya piyasalarına dair olanaklarını incelemeye başladı. Bu konuda yapılan Rusya araştırmalarını aradık, ama neredeyse hiç bulamadık. Dolayısıyla, fakültemizin Kapsamlı Avrupa ve Uluslararası Araştırmalar Merkezi’nde çalışan genç mezunlardan oluşan bir ekip, Asya’da Rusya’ya yönelik yeni niş alanlar bulmakla görevlendirildi. Ve oldukça ilginç sonuçlara ulaşılar. Tarihte ilk kez şu ortaya çıktı ki; Sibirya ve Rusya’nın Uzak Doğusu Batı ile çatışmanın bir merkez üssü veya Çin ile çatışmanın bir ön cephesinden daha fazla bir şey ifade ediyor olabilir. Küresel piyasalardaki değişimler, onlara güçlü rekabetçi avantajlar sağladı - özellikle de Asya piyasalarına gıda, selüloz ve sentetik ip üreten su-yoğun endüstrilerde. Keza bunların neredeyse tümünde sınai ve tarım amaçlı olduğu kadar bireysel kullanıma yönelik de su eksikliği vardı. Bir diğer rekabetçi avantaj ise; enerji-yoğun ürünler üretilebilirle yetenekleriydi. Aslında, soğuk hava bile doğru kullanıldığında bir avantaj haline alabilir. Düşük sıcaklıklar ve görece olarak ucuz elektrik, Hong Kong veya veri merkezlerinin çoğunun bulunduğu ve havalandırma için yüksek miktarda elektrige ihtiyaç duyulan çevre bölgeleriyle kıyaslandığında Sibirya’da veri depolamayı, çok daha az maliyetli hale getiriyor. Bu tür veri depolama merkezlerinin ilki, Irkutsk yakınlarında inşa ediliyor.

DEVAMI SAYFA 10’DA

mine how to benefit from that rise and to enliven the Far East and Siberia once again which were affected the most in turmoil of 90’s. The working group whose co-chairmen are Vladimir Ryzhkov deputy of Devlet Duma and Alexander Khloponin governor of Taimyr published a book with the title “A Strategy for Russia: New Development of Siberia and Far East”. The book contains quite innovative ideas and focuses on rendering Siberia regions more competitive in rising markets.

At the same time, they suggested the “Siberia Project” which calls for improvement of the region by attracting investments not only from China but all leading Asian and European countries and of course to provide maximum freedom for local entrepreneurs. Actually, local entrepreneurship and Russian adventure has always played a key role in development of Siberia. Growth stopped when state became dominant (as it was in the end of Katerina period) or millions of people died and remained ineffective in economic terms (as it was in Stalin period).

Some people tried to prove that Russia won’t have enough resources in the next decades in order to initiate a new economic development age in Siberia. In the report, a brand new approach was proposed on this matter - especially in an environment where exactly the same development programs which were not considered realist in the soviet period since they require huge budget investments and amounting to very high prices are littered around. These programs seemed quite ridiculous for capitalist and free market economy. However, the report has no effect; because the country and elite group had more urgent issues instead of Siberia and Asia; they were trying to fight against survival and poverty. The main factor considered by the elites was that the only way to succeed it is integration with the west as much as possible. That condition explains why arguments on return to rising markets have been never taken into account- although they are “westernist” according to quite pro-modernization, rational and Russian intellectual tradition.

Although everybody has understood that the future is now in Asian markets and European crisis is complex and long-lasting and it will complicate more relations with the European Union (because not only economic relations are damaged due to sanctions but at the same time, Europeans became unreliable partners in terms of Russia and other countries in future), the struggle still continues. However, let me get back to history of the book. Six years ago, Russia’s foreign economic strategy related to Asia was basing on what they can offer to their markets rather than what they need, our faculty of world economy and international relations within the Economy College started to examine opportunities of Russia concerning Asian markets. We searched for Russian researches carried out on this matter, but we could have found hardly. Therefore, a team consisting of young graduates employed in our faculty’s Comprehensive European and International Researches Center was appointed to find new niche fields in Asia for Russia. And they found quite interesting results. For the first time in the history, it was revealed that Siberia and Far East part of Russia may be beyond a central base of the conflict with the west or front line of a conflict with China. Changes in global markets provided strong competitive advantages to them and especially in water-intensive industries manufacturing food, cellulose and synthetic threads in Asian markets. Because almost all of them had a lack of water for individual usage as much as for industrial and agricultural purposes. Another competitive advantage is their ability to produce energy-intensive products. Actually, cool air may become an advantage when it is used in the right way. Low temperatures and relatively cheaper electricity renders data collection in Siberia cheaper comparing to Hong Kong or surrounding regions where data centers are domiciled and high amount of electricity is needed for ventilation. First of such data collection centers is now built near to Irkutsk.

CONTINUED ON PAGE 10

ve hava kuvvetlerinde 120 bin asker görev yapıyor. İran’ın stratejik silahlarını da kontrol eden devrim muhafızları muazzam bir holding çatısı altında göz klinikleri işletiyor, motorlu araç üretiyor, otoyollar, demiryolları ve metro istasyonları inşa ediyor. Aynı zamanda petrol ve doğalgaz şirketleriyle de bağlantıları var. Madencilikte ve barajlarda da devrim muhafızlarının sözü geçiyor.

Devrim muhafızlarının ekonomik faaliyetleri hakkında dışarıya çok az haber sızıyor. 2009 yılında BBC ülkenin güneydoğusundaki Şahbahar limanının demiryolu şebekesine bağlanması için devrim muhafızlarının 8 milyar dolarlık ihale aldığını bildirmişti. Umman Körfezindeki liman kenti, Pakistan ve Afganistan’a yakın olması nedeniyle stratejik önem taşıyor. Bu önemli yatırım projesini üstlenen ‘Peygamberin Mührü’ adlı şirket de devrim muhafızlarının teknoloji holdingine bağlı bir kuruluş. 1980’li yılların sonlarında, Irak savaşından yeni çıkan İran’ın yeniden imar edilmesi amacıyla kurulan holding kendi bağrından çıkan Cumhurbaşkanı Mahmud Ahmedinejad’ın yardımıyla ekonomik nüfuzunu daha da arttırmıştı. İran uz-

air forces of “Guards Army of Islamic Revolution”. Revolutionary guards controlling as well strategic weapons of Iran operate ophthalmology clinics under a huge holding roof, manufacture motor vehicles, build highways, railways and metro stations. At the same time, they have connections with petroleum and natural gas companies. Revolutionary guards have also influence in mining and dams.

Very little information leaks about revolutionary guards’ economic activities. In year 2009, BBC reported that revolutionary guards won the tender amounting to 8 billion dollars to connect the Shahbahar port to railway network at southeast of the country. The coastal town at the Arabian Sea has strategic importance since it is close to Pakistan and Afghanistan. The company titled “Seal of the Prophet” which has assumed the important investment project is an affiliate of revolutionary guards’ technology holding. At the end of 80’s, the holding established to reconstruct Iran newly coming out of the Iraq war reinforced its economic influence with help of President Mahmud Ahmedinejad.



manı Bahman Nirumand Deutsche Welle’ye verdiği demeçte, devrim muhafızlarının ülke ekonomisinin üçte birini kontrol ettiği şeklindeki tahminleri gerçekçi bulduğunu ve resmi istatistiklerin bulunmamasına rağmen bu oranın gerçeği yansıttığını söyledi. Dünya Bankası’nın tahminlerine göre 2014 yılında İran’ın Gayri Safi Yurtiçi Hasılası 425 milyar doların üzerindeydi. Bu da milli gelirin 140 milyar dolarının devrim muhafızları tarafından yaratıldığı anlamına geliyor. (Almanyanın Sesi Radyosu)

Iran specialist Bahman Nirumand in his statement made to Deutsche Welle, said that he considers the estimations realistic that revolutionary guards control one third of country economy and although there is no official statistics, that rate reflects the truth. According to estimations of the World Bank, in year 2014 Iran’s Gross Domestic Product is above 425 billion dollars. And it means that 140 billion dollars of the national income is generated by the revolutionary guards. (Voice of Germany Radio)



Bu ve diğer endüstriler, modern teknolojileri kullanıyorlar ve kalkınmalarını teşvik ediyorlar. Sibirya ve Rusya'nın Uzak Doğusu'nun yükselişi hakkında yazan birçok yazar; bölgede inovasyonlara olan ihtiyaca dikkat çekti ve yeni bir sanayileşme hamlesi başlatılması çağrısında bulundu. Ancak bu hayalperestlik sadece dikkatleri başka yöne çekti ve Asya'daki endüstriyel büyümenin, giderek daha büyük ve daha az pahalı işgücü kaynaklarıyla birlikte, dikkate alınmasını engelledi. Bu demek değildir ki araştırma ve üretim kümelenmeleri, Novosibirsk, Tomsk veya Krasnoyarsk dolaylarında kurulmamalı. Buradaki mesele; bunun nasıl ve hangi piyasalar için yapılması gerektiği.

Bu amaç doğrultusunda birçok araştırma gerçekleştirildi; yirmi kadar durum analizi ve sayısız bilgi notu, makale ve rapor hazırlandı. Hükümet ajanslarını, devlete bağlı şirketleri ve bankaları ziyaret ettik; kanıtlar toplamaya çalıştık. Bizi nazikçe dinlediler, ama hepsi bu. Ancak, damlaya damlaya göl olur ve tutumları zaman içerisinde değişmeye başladı. Elbette çalışmamız, hükümette, iş çevresinde ve kitlesel medyada bu fikri ön plana çıkarmak isteyen farklı insanların üstlendiği çabaların sadece küçük bir kısmını teşkil ediyordu.

Bu süreç pek de kolay geçmedi ve geleneksel zihniyet ile ekonomik çıkarların güçlü direnişiyle mücadele etmek zorunda kaldı. Bu fikri savunan ve kendilerini haklı olarak "ilerlemeci" ve "modernleşmeci" olarak tanımladıklarını düşündüğüm yazarlar, "Avrupa'ya, modernleşmeye ve hatta demokrasiye karşı çıkmakla" suçlandılar. Ciddi muhalefetlerin üstesinden gelmeleri ve kendilerine ve topluma dürist şekilde hesap vermeleri gerekti. Örneğin, bizim fikrimize göre, şayet Deli Petro bugün halen hayatta olsaydı, Rusya'nın yeni başkentini St. Petersburg'da değil Pasifik kıyısında kurardı. Bu iddia, toplumda hararetli tartışmalara yol açtı. İlk başta dalga geçtiler; ancak daha sonra hükümet, ajanslarının ve büyük şirketlerin merkezlerinin bir kısmını Moskova'dan Uzak Doğu'ya taşıma doğrultusunda kararını verdi (bu karar, Rusya'da her zaman yaşandığı gibi, henüz uygulanmadı). Rus elitinin zihniyeti yavaş yavaş doğuya kayıyor ki yirmi birinci yüzyılda bu oldukça mantıklı bir gidişat. Çalışma grubu büyüme devam etti ve Asya'daki büyük ekonomik fenomenleri incelemeye başladı. Doğu, Güneydoğu ve Güney Asya'nın -ki bu bölgeler diğer ülkelere ürün ve hizmet ihracatlarıyla büyüdüler- emtia, yatırım ve finansal akışlarını hızla Asya piyasalarına yeniden kaydırmakta olduğu gibi oldukça önemli bir yenilikçi çözüme varıldı. Yani, "dünya için Asya" noktasından "Asya için Asya" noktasına doğru bir gidişat söz konusuydu. Bu değişimin henüz değerlendirilmeye alınmamış olan bir takım önemli ekonomik ve jeopolitik sonuçları bulunuyor. Ancak, daha birkaç yıl önce ortaya net bir şekilde çıkan bir şey var: Çin, büyük olasılıkla, yüzünü batıya, Orta Asya ve Avrupa'ya, dolayısıyla Rusya'ya dönecek. Bu dönüş, Ipek Yolu Ekonomik Kemer kavramıyla birlikte şimdilerde şekillenmeye başladı. Rusya'nın doğuya doğru dönüşünün lojistik boyutlarının araştırılması, geleneksel taşıma yollarının, yeni koşullar altında trans-Ural topraklarının kalkınma ihtiyaçlarına yanıt vermediğini (ki halen de vermiyor) gösterdi. Orta Sibirya'nın -ki burası en gelişmiş endüstriyel potansiyeli ve insan kaynakları olan Rus bölgelelerinden biridir- "kütas lanetinin" -yani piyasalardan uzak oluş- üstesinden gelmesine olanak tanımadılar. Pasifik'ten Avrupa'ya mal taşımayı artırmaya dönük planların ise süresi çoktan geçti ve rekabet güçlerini yitirdiler; keza piyasanın ihtiyaçlarına yanıt veremiyorlar veya zararlı kaynaklar haline geldiler.

Sibirya ve Rus Uzak Doğusu'na yönelik "yeni bir ulaştırma çerçevesi" sağlayan bir lojistik stratejisi üzerinde düşünüp taşınmak ve Asya'daki diğer jeo-ekonomik ve jeopolitik etmenleri analiz etmek suretiyle, uzmanlar şöyle bir sonuca vardılar: Yeni bir kalkınma bölgesi olarak bir "Orta Avrasya" yaratmak, mümkün ve arzu edilir olacaktır (bu kavram, aynı isimle Valday Uluslararası Tartışma Kulübü tarafından hazırlanan bir raporda ele alınmıştı). Söz konusu bölge, Avrasya Ekonomik Birliği ve Çin'in Ipek Yolu Ekonomik Kemer girişimi arasında işbirliğini temel alabilir. Bir sonraki adım ise; Rusya, Çin, Kazakistan ve diğer ülkelerden uzmanları, olasılıkları temellendirmeleri ve -popüler ekonomik ve siyasi literatürde daimi rakipler olarak görülen- EAEU ve SREB'i entegre etme ihtiyacını gündeme getirmeleri için bir araya getirmek şeklinde oldu. Bu akademik fikir, Rusya devlet başkanı Putin ve Çinli lider Xi'nin Mayıs 2015'te iki projenin "birleştirilmesi" konusunda ortak bir açıklama altına imza atmalarıyla birlikte gerçek bir politika haline büründü.

Uzak Doğu'nun Kalkınması Bakanlığı'nın kurulmasının amacı, birçok meselenin çözümüne yardımcı olmaktır. Ancak son birkaç yılda pratik olarak fazla bir iş yapmadı, ardından belli bir ilerleme kaydetti. Bürokratik direnişin üstesinden gelen bakanlık, ileri kalkınma toprakları kavramını öne sürdü ve bunların ilkinde karar verdi. Ancak, mevcut projelerdeki ilerleme, bürokratik belirsizlik ve yerel mercilerin girişimde bulunmaması sebebiyle sektöre uğradı. Ayrıca, Sibirya ve Uzak Doğu'nun tek bir bütün olarak idare edilmemesinden kay-

## GELECEK ASYA'DA ASYA'YA DÖNÜŞ: SİYASİ FİKRİN TARİHİ *THE FUTURE IS IN THE ASIA RETURN TO ASIA: HISTORY OF POLITICAL OPINION*



CONTINUED FROM PAGE 9

*That and other industries use modern technologies and encourage their development. Many author writing about rise of Siberia and Russia's Far East indicated the need for innovations in the region and called for start of a new move for industrialization. However, that fancifulness drew attention only to other parts and it prevented industrial development in Asia to be taken into consideration together with increasing and cheaper workforce sources. It doesn't mean that research and manufacturing aggregation should not be established around Novosibirsk, Tomsk or Krasnoyarsk. The issue is how and for which markets it should be done.*

*In direction with that purpose, many researches have been carried out; approximately twenty situation analysis and numerous fact sheets, articles and reports have been issued. We have visited governmental agencies, companies affiliated to the state and banks; we tried to collect proof. They listened to us kindly but that's all. However, a penny saved is a penny earned and they attitude started to change in course of time. Of course our work constitutes only a small part of efforts made by my various people who wish to bring this idea into the forefront in the government, business environments and mass media.*

*That process was not easy and had to fight against traditional mentality as well as strong resistance of economic interests. Authors defending that idea and I believe they describe themselves as "progressive" and "modernist" were accused of "objecting to Europe, modernization and even democracy". They had to overcome severe oppositions and to account honestly to themselves and the society. For example, in our opinion, if Peter the Great was alive today, he would have established Russia's new capital not in St. Petersburg but at the Pacific coast. That argument caused many lively discussions in the society. Firstly, they teased about it however, later the government made a decision to move part of its agencies and headquarters of large companies from Moscow to Far East (that decision has not been implemented yet as it is always encountered in Russia). Russian elites' mentality now slowly shifts to the east and this is a quite logical direction in twenty first century. Working group continued to grow and started to examine great economic phenomenon in Asia. An important innovative solution has been achieved which is that East, Southeast and South Asia-which grew thanks to their product and service export to*

naklı idari boşluk da burada engelleyici oldu. Her ne kadar cumhurbaşkanı bu bölgenin gelişimini Rusya'nın yirmi birinci yüzyıldaki ana projesi olarak öne sürmüş olsa da, bazen projenin uygulanması bir sonraki aşamasına kadar ötelenebilir.

Rusya, Çin ve ABD'nin (öncelikle de ABD'nin) sert bir çekişmeden kaçındıkları ve Henry Kissinger'in önerdiği gibi bir Pasifik İşbirliği Topluluğu kurdıkları iyimser bir senaryo çerçevesinde krizlerinin çözülmesini amaçlayan aktif bir Pasifik politikası izlemelidir. Ortada rekabet de olsa işbirliği de olsa, Rusya'nın gündemi belirlemede aktif rolünü sürdürmesi ve ekonomik-siyasi-askeri stratejik meselelerde son birkaç yüzyıldır Atlantik dünyasında önem kazanacak olan yeni bir küresel merkez oluşturma yolunda çalışmalarını sürdürmelidir. Rusya'nın katılımı, şu noktada her zaman- kinden daha zaruri; keza bazı ülkeler Avrupa'yı yeniden bölmek ve Rusya'yı eski siyasi piyasalar için- de tutarak Ukrayna üzerinden çatışmayı alevlendirmek suretiyle bunu engellemeye çalışıyorlar.

Çalışmalarımızda, Avrasya'da ortaya çıkan yeni bir ekonomik ve siyasi ortamın işaretlerini ortaya çıkardık. Söz konusu ortam, tüm ülkelerin işbirliğine açık olup, şimdilik Büyük Avrasya Topluluğu olarak adlandırılabilir. Giderek büyüyen ve güçlenen Şangay İşbirliği Örgütü'nün etrafında oluşuyor.

Rusya'nın Doğu'ya doğru ekonomik kayışı, 2013-2014 yıllarında başlayan Batı ile anlaşmazlık ortamından güç aldı. Bu, artık sadece ekonomik politikada yararlı bir değişim değil; jeopolitik ve medeniyet-temelli boyutlar da kazanıyor. Versay'ın politikasından öfkelenen Batı, son yirmi yıldır nüfuz alanını genişletip Rusya sınırına doğru denetimini artırmak suretiyle bir takım hassas çalışmalarda bulunuyor. Rusya'daki yönetici elit de, mağlup bir güç muamelesi görmeye razı olmayacaklarını net bir şekilde ortaya koymaya karar verdiler. Buna ek olarak, Rusya'nın geleneksel Avrupa değerlerini benimsemeye çalıştığı sırada Avrupa elitinin bu değerlerden uzaklaştığı bir ortamda, değerler bazında belli farklılıklar da söz konusu. Bunun sonucunda, son birkaç yıldır daha fazla bir Avrupa ülkesi haline gelmiş olan Rusya, çağdaş Avrupa kültüründen uzaklaşıyor. (eng.globalaffairs.ru)

*Bu makale, "Doğu'ya Dönüş: Sibirya ve Uzak Doğu'nun Rusya'nın Dış Politikasının Doğu Ekseninin Güçlendirilmesi Bağlamında Geliştirilmesi" başlıklı monografin giriş bölümünün tercümesidir. Monograf, Rusça olarak Mezhdunarodnyye Otnosheniya Publishers tarafından 2015 yılında yayımlanmıştır.*

*\*Sergei Karaganov, Dış Politika ve Savunma Politikası Konseyi Presidyum Onursal Üyesi ve ulusal Araştırma Üniversitesi - Yüksek İktisat Okulu'nda Dünya Siyaseti ve Dünya Ekonomisi Okulu dekanıdır.*

*other countries- shift once again their commodity, investment and financial flows rapidly to Asian markets. In other words, there was a direction in question going from the point "Asia for the world" to the point "Asia for Asia". That change has some important economic and geopolitical results which have not been taken into account yet. However, there is something which clearly appeared a few years ago: China probably will turn its face to the west, Middle Asia and Europe and thus, Russia. Such return takes shape today with the concept Silk Road Economic Belt.*

*Research on logistic dimensions of Russia's return to the east revealed that traditional transportation ways didn't response to development needs of trans-Ural soils under new conditions (it still doesn't). They didn't allow Central Siberia which is among Russian regions having the most developed industrial potential and human resources to overcome its continental curse- being far from markets. Plans to increase transportation of goods from Pacific to Europe have been already expired and lost their competitive ability; because they are not able to meet needs of the market or become harmful resources.*

*Deciding on a logistic strategy which provides "a new transportation framework" for Siberia and Russian Far East and analyzing other geo-economic and geopolitical factors in Asia, specialists reached the following conclusion: Creating a "Central Eurasia" as a new development region is possible and desirable (the concept was evaluated in a report issued with the same name by Valday International Discussion Club). The said region may ground on cooperation between Eurasia Economic Union and China's Silk Road Economic Belt. The next step was to gather together specialists from Russia, China, Kazakhstan and other countries to ground possibilities and to bring into question the need to integrate EAEU and SREB considered as constant rivals in popular economic and political literature. The academic opinion became an actual policy upon signature of Russian state president Putin and Chinese leader Xi under a joint statement on "combination" of two projects in May 2015.*

*The aim of establishment of the Ministry of Development of Far East is to help solution of many issues. However, not much work have been done in practice in the last few years and made a little advancement later. The Ministry which overcame the bureaucratic resistance put forward the concept of advanced development territories and made a decision on first of these. However, advancement in current projects is interrupted due to bureaucratic uncertainty and lack of attempts by local authorities. Furthermore, administrative gap caused by failure to govern Siberia and Far East as a whole was preventive. Although the president stated development of the region as Russia's main project in twenty first century, implementation of the project may be sometimes postponed to the next stage.*

*An active Pacific policy should be followed aiming to solve crisis within the framework of an optimistic scenario in which Russia, China and USA (especially USA) avoid from severe conflicts and establish a Pacific Cooperation Community as proposed by Henry Kissinger. Either there is competition or co-operation, Russia should continue its active role in determining the agenda and its works to establish a new global center which will gain importance in the Atlantic world in the last few centuries concerning economic-political- military- strategic issues. Russia's participation is ever more obligatory since some countries make efforts to prevent it by dividing Europe once again and keep Russia in previous political markets and to fuel the conflict over Ukraine.*

*In our works, we revealed indications of a new economic and political atmosphere which appears in Eurasia. The said atmosphere is open for cooperation of all countries and may be named for now as the Great Eurasian Community. It appears around increasingly growing and strengthening the Shanghai Cooperation Organization.*

*Russia's economic shift to the East gets strength from the conflict atmosphere with the West which started in years 2013-2014. That is not only a beneficial change for economic policy anymore; it acquires geopolitical and civilization-based dimensions. The West getting angry due to policy of Versailles carries out some sensitive works by extending its zone of influence in the last twenty years and to increase its control towards borders of Russia. Executive elites in Russia have decided to put forward clearly that they won't accept to be treated as a defeated power. Additionally, while Russia made efforts to adopt traditional European values, in an atmosphere that European elites alienate from these values, there are some differentiations in question on the basis of values. Consequently, Russia which became a European country more and more in the last few years alienates from contemporary European culture. (eng.globalaffairs.ru)*

*This article is the translation of introduction of the monograph titled "Return to the East: Development of Siberia and Far East in the context of reinforcement of Eastern axis of Russian Foreign Policy". The monograph was published in year 2015 in Russian by Mezhdunarodnyye Otnosheniya Publishers.*

*\*Sergei Karaganov, Foreign Policy and Defense Policy Council Presidium Honorary Member and dean of National Research University- College of Economics World Politics and World Economy School.*



# AVRASYA YÜKSEKÖĞRETİM ZİRVESİNDE EĞİTİMİN GELECEĞİ ŞEKİLLENDİ

## FUTURE OF EDUCATION TOOK SHAPE IN EURASIA HIGHER EDUCATION SUMMIT

Avrasya  
Yükseköğretim  
Zirvesinde,  
eğitimin güncel  
konuları dünyanın  
önde gelen  
uzmanları  
tarafından  
konuşuldu

Education's  
actual matters  
were discussed  
by world's  
leading  
specialists  
during Eurasia  
Higher Education  
Summit.

**D**ünyanın en seçkin üniversitelerinin temsilcileri, uluslararası eğitim konusunda uzman akademisyenler, EURIE Avrasya Yükseköğretim Zirvesi'nde buluştu. 17-19 Şubat 2016 tarihlerinde Haliç Kongre Merkezi'nde gerçekleştirilen zirve, kuruluşunu ve Genel Başkanlığını Dr. Mustafa Aydın'ın yürüttüğü Avrasya Üniversiteler Birliği-EURAS ve Dış Ekonomik İlişkiler Kurulu (DEİK) koordinesinde yapıldı. 40'a yakın ülkeden 200 civarında üniversiteyi temsilen 600 ziyaretçi zirveye katıldı. Zirvede yükseköğretim dünyasının gündemini, yeni eğitim trendlerini, bölgesel ve uluslararası işbirliklerini geliştirmenin yöntemleri değerlendirildi. Uzmanlar "yükseköğretimde uluslararasılaşmanın" en önemli trend olduğu konusunda birleşti.

**R**epresentatives of the world's most prestigious universities, academicians specialized in the field of international education gathered together in EURIE Eurasia Higher Education Summit. The summit held in Haliç Congress Center on 17-19 February 2016 was carried out in coordination with Eurasia Universities Union- EURAS whose chairman is Dr. Mustafa Aydın and Foreign

Economic Relations Board (DEİK). 600 visitors representing approximately 200 universities from around 40 countries attended the summit. Agenda of higher education world, new education trends, methods to develop regional and international co-operations were evaluated during the summit. Specialists agreed on the fact that "internationalization in higher education" is the most important trend.



**Dr. Yenbo Wu**  
Uluslararası Eğitimciler  
Derneği (NAFSA)  
Başkan Yardımcısı  
International Educators  
Association (NAFSA)  
Vice-Chairman

### İŞ GÜCÜNÜ OLUŞTURMAK İÇİN KATKI SAĞLIYORUZ

Amerika Birleşik Devletleri'nde kurulan Uluslararası Eğitimciler Derneği (NAFSA), Amerikan üniversitelerinin yanında 150 farklı ülkeden 10 binden fazla üye sahip. Dünyada uluslararası eğitimi geliştirmek, öğrenci hareketliliğini artırmak ve küresel anlamda iş gücünü oluşturmaya katkı sağlamak için çalışıyoruz.

#### WE MAKE CONTRIBUTION TO CREATE LABOR FORCE

International Educators Association (NAFSA) established in the United States of America has over 10 thousand members from 150 different countries along with American universities. We aim to make contribution to develop international education in the world, to increase student mobility and to create labor force in global terms.



**Dr. Sultan T. Abu-Orabi**  
Arap Üniversiteleri Birliği  
Genel Sekreteri  
Arab Universities  
Union's General  
Secretary

### ULUSLARARASI İŞ BİRLİKLERİ YETERSİZ

Arap Üniversiteleri Birliği olarak misyonumuz; üye üniversitelerimizde kalite ve akreditasyon kültürünü oluşturmak. Küreselleşme, artan rekabet ve özel yükseköğretim sektörünün büyümesi sonucu, ulusal kalite güvence sistemleri oluşturulması şart oldu. Bölgeimizdeki diğer güncel sorunlara araştırmaların çıktısı olan yayın ve patent sayılarının azlığı, bilimsel araştırmalara ayrılan kaynak yetersizliğidir. Ayrıca araştırmalar geleneksel kalıyor ve sosyoekonomik kalkınma ile ilgili konulara yeterince eğilinmiyor.

#### INTERNATIONAL COOPERATIONS ARE NOT ENOUGH

As the Arab Universities Union, our mission is to establish quality and accreditation culture in our member universities. Establishment of national quality assurance systems became a condition as the result of globalization, increasing competition and growth of private higher education sector. Other issues encountered in our region are low number of publications and patents being output of researches, lack of resources allocated for scientific researches. Furthermore, researches remain traditional and don't focus enough on matters related to socio-economic development.

**Dr. Mustafa Aydın**  
EURIE ve EURAS-Avrasya Üniversiteler Birliği Bşk. | EURIE and EURAS- Eurasia Universities Union's Chairman

### ÜNİVERSİTELERİMİZ, DÜNYA ÜNİVERSİTELERİYLE AKREDİTASYON ANLAŞMALARI YAPIYOR

#### OUR UNIVERSITIES MAKE ACCREDITATION AGREEMENTS WITH WORLD'S UNIVERSITIES

Tarihi ve kültürüyle dünyaya yön veren bu coğrafyada yükseköğretimin tohumlarını 8 yıl önce hep birlikte attık. Bu zirvenin mimarı olan Avrasya Üniversiteler Birliği bu süre içerisinde birçok akademik çalışmaya, değişim programlarına ve akademik her alandaki örnek uygulamalara imza atmış ve bu çalışmalarla amaçladığı hedeflere büyük ölçüde ulaşmıştır. 2010 yılına kadar Türkiye'de uluslararası öğrenci sayısı 30 bin civarındayken bugün 110 bin civarındadır. Bu talebin artmasında, öğrencilerin eğitim programı değişimlerinde denklik problemi yaşamalarını önleyecek çalışmalarda yer almaktadır. Üniversitelerimiz, dünya üniversiteleriyle akreditasyon anlaşmaları yaparak öğrencilerimize yurtdışı eğitim olanakları sağlıyor.



**Leslie Wilson**  
Avrupa Üniversiteler Birliği Genel Sekreteri  
European Universities Union's General Secretary

#### ÜNİVERSİTELER ÖNEMLİ RÖLE SAHİP

Küreselleşen dünyada fikirler ve bilgi ulusal sınırları aşarak serbestçe dolaşıyor. Öğrenciler de bu dünyada yaşıyor ve eğitim alıyor. Üniversiteler, bu öğrencileri Avrupa hatta dünya düzeyinde sorumlu birer vatandaş olarak eğitmede önemli bir role sahip.



We spread seeds of the higher education all together 8 years ago in this geography which leads the world by its history and culture. The Eurasian Universities Union being the architect of this summit put its signature under many academic works, exchange programs and model implementations in all academic fields within this period and highly attained targets aimed by such works. Although number of students in Turkey was around 30 thousand until year 2010, it is now approximately 110 thousand. Taking part in works which will prevent students to encounter accreditation issues in educational exchange programs played a role in increase of that demand. Our universities provide education opportunities at abroad for our students by concluding accreditation agreements with world universities.

**Dr. Dorothea Rüland**  
Alman Akademik Değişim Servisi (DAAD) Genel Sek.  
German Academic Exchange Service (DAAD)'s General Secretary

**MÜLTECİ ÖĞRENCİLER  
YÜKSEKÖĞRETİME ENTEGRE EDİLMELİ**  
Yükseköğretimde karşılaştığımız güncel bir uluslararası sorun, sayıları giderek artan mülteci öğrenciler. Mülteci öğrencileri bulundukları komşu ülkelerde ve Almanya'da yükseköğretim sistemine entegre etmeliyiz.

#### REFUGEE STUDENTS SHOULD BE INTEGRATED INTO THE HIGHER EDUCATION

An actual international issue we encounter in higher education is refugee students whose number increases progressively. We should integrate refugee students into higher education system in neighboring countries they live and in Germany.

#### UNIVERSITIES HAVE AN IMPORTANT ROLE

Ideas and knowledge circulate freely in the globalizing world by going beyond national borders. Students live in this world and receive education. Universities have an important role in training these students as a responsible citizen at the level of Europe and even of the world.

**Dr. Şaban Çobanoğlu**  
Yunus Emre Enstitüsü  
Başkan Yardımcısı



Yunus Emre Institute  
Vice-Chairman

### TÜRKÇE DİLİNE YAPILAN GAYRETLER BOŞA ÇIKMAZ

Her yıl ülkemize Türkçe öğrenmek üzere gelen yabancı öğrenci oranını yüzde 20'ye yükseltebilirsek kültür diplomasisi adına çok ciddi bir kazanım elde etmiş olacağız. Dolayısıyla bu alana yapılan emekler, gayretler, ekonomik yatırımlar hiçbir şekilde boşa çıkmaz.

#### EFFORTS MADE IN TURKISH LANGUAGE DON'T FAIL

If we may increase rate of foreign students coming to our country each year to learn Turkish up to 20 percent, a significant acquisition would be ensured for the sake of culture diplomacy. Thus, efforts, works, economic investments made in this field won't fail under any circumstance.

### ÜNİVERSİTELER ULUSLARARASI EĞİTİM PROGRAMLARINA HAZIR

Ulusal Ajans olarak Erasmus+ kapsamında Uluslararası Kredi Hareketliliği için 2015 yılında çalışmalar yaptık. Birçok üniversitemizin dünya üniversiteleri ile ikili ilişkileri mevcuttu. Programın ilk yılında Türkiye kendisine ayrılan bütçesini kullanan az sayıda ülkeden biri oldu.

#### UNIVERSITIES ARE READY FOR INTERNATIONAL EDUCATION PROGRAMS

As National Agency, we have carried out works in year 2015 under Erasmus+ for International Credit Mobility. Our many universities had bilateral relations with the world universities. Turkey became one of the limited number of countries which could use the budget allocated for it in first year of the program.

**Hür Güldü**  
Türkiye Ulusal  
Ajansı, Yüksek  
Öğretim Koordinatörü



Turkish National  
Agency, Higher Education Coordinator



**Prof. Dr. Hasan Mandal**  
YÖK Yürütme  
Kurulu Üyesi  
Council of Higher Education  
Executive Committee  
Member

### ULUSLARARASI ÖĞRENCİLERİ ÜLKEMİZE ÇEKMEK İSTİYORUZ

Avrupa Yükseköğretim Alanı sürecine katılım yükseköğretimin uluslararasılaşması için önemli bir araç. Avrupa yeterlilikler çerçevesi, üniversiteler için tanıma ve hareketliliği destekleyerek, kalite güvencesini sağlıyor. YÖK'ün uluslararasılaşma stratejisinin bir parçası da uluslararası öğrencileri ülkemize çekmek. Burs programlarının yanı sıra, "Study in Turkey" isimli bir web sitesi projesi geliştirdik. Bu site yükseköğretim sistemini dünyaya tanıtmayı hedefliyor. Web sitesinde; Türkiye'de yaşam, üniversitemiz, burslar ve üniversitelerimizin sunduğu diğer imkanlar yer alıyor. Erasmus, Mevlana programları, üniversitelerimizin yurtdışındaki üniversitelerle geliştirdikleri çift ve ortak diploma programları, yükseköğretim sisteminin uluslararasılaşması için önemli araçlardır.

#### WE WISH TO ATTRACT INTERNATIONAL STUDENTS TO OUR COUNTRY

Participation in the process of European Higher Education Field is an important tool for internationalization of higher education. European competences framework provides a quality assurance by supporting recognition and mobility for universities. Part of internationalization strategy of the Council of Higher Education is to attract international students to our country. We have developed a web site project named "Study in Turkey" along with scholarship programs. The site aims to introduce the higher education system to the world. The web site includes life in Turkey, our universities, scholarships and other opportunities offered by our universities. Erasmus, Mevlana programs, double and joint diploma programs developed between our universities and universities at abroad are important tools for internationalization of higher education system.





## ORTA DOĞU'DAKİ İLHAM KAYNAĞI TÜRKİYE NEDEN ÖNEMLİ?

*Türkiye; Avrupa ve Asya'nın tam ortasında yer alıyor. Irak, Suriye, Ukrayna, Azerbaycan ve Bulgaristan gibi ülkelere yakınlığı Türkiye'yi insani yardım operasyonlarında ve eğer gerekli olursa askeri harekâtlarda üs olarak ideal bir yer hâline getiriyor.*

Kongredeki 30 yılın boyunca Temsilciler Meclisi Dış İlişkiler Komitesinde hizmet verme ayrıcalığına sahip oldum ve ABD dış siyasetine gelince basit bir kuralım vardı: Dostlarımızı desteklemeli ve düşmanlarımıza güçlü bir şekilde karşı çıkmalıyız. Ne yazık ki Başkan Obama'nın dış politikası bunun tam tersi gibi görünüyor: Düşmanlarımızın gönlünü al, dostlarımızı uzaklaştır. Ancak tahmin edilebileceği gibi Obama doktrinin sonucu, trajik bir şekilde kaos.

Bu yönetim tekrar tekrar arka plandan bir yönetim sergiledi, düşmanlarımızın üstüne titredi ve dolayısıyla Mısır, Libya, (giderek daha dengelessiz ve saldırgan hale gelen) Kuzey Kore, İran ve Suriye'deki olayları kötü yönetti. Bana inanmıyorsanız Orta Doğu'dan ve İslam Devletinin (İŞİD)

pençesinden umutsuzca kaçmaya çalışan yüz binlerce mülteciye sorabilirsiniz.

Durumu kurtarmak için belki de çok geç. Yine de bunun için dostlara ve müttefiklere ihtiyacımız var. Bölgede umutsuzca ihtiyaç duyduğumuz en büyük dostumuz ve müttefikimiz Türkiye'dir. İşte nedeni: Öncelikle Türkiye; Avrupa, Orta Asya ve Asya'nın tam ortasında yer alıyor. -Çatışma içindeki- Irak, Suriye, Ukrayna, Azerbaycan ve Bulgaristan gibi ülkelere yakınlığı Türkiye'yi insani yardım operasyonlarında ve eğer gerekli olursa askeri harekâtlarda üs olarak ideal bir yer hâline getiriyor. Aslında Suriye'deki çatışmayla ilgili olarak her iki çabaya da dâhil olmuş durumda. Bazı tahminlere göre Türkiye'de zaten 2 milyondan fazla Suriyeli mülteci bulunuyor.

## SOURCE OF INSPIRATION IN THE MIDDLE-EAST WHY IS TURKEY IMPORTANT?

*Turkey is located just in the middle of Europe and Asia. Its proximity to countries like Iraq, Syria, Ukraine, Azerbaijan and Bulgaria makes Turkey an ideal base for the human aid operations and, if necessary, for military operations.*

I had the privilege of working in the foreign relations committee of the house of representatives of the Congress for 36 years and I had a simple rule regarding the American foreign policy: we must support our friends and strongly withstand our enemies. However the foreign policy of president Obama seems to be just in the reverse direction: make up with our enemies and detach ourselves from our friends. However the outcome of the Obama doctrine has been a chaos as could be easily foreseen.

This government has repeatedly exhibited a type of administration from the background; it coddled our enemies and consequently failed to manage the developments in Egypt, Libya, North Korea (which is becoming increasingly more deranged and aggressive), Iran and Syria. If you don't believe me you may

ask it to the hundreds of refugees who are trying to escape from the Middle-east and the claw of the Islamic State.

It is maybe too late to save the day. Nonetheless we still need friends and allies in order to be able to do this. Our biggest friend and ally in the region which we desperately need is Turkey. Turkey is situated just in the middle of Europe and Asia. Its proximity to countries like Iraq, Syria and Ukraine which are immersed in conflicts as well as Azerbaijan and Bulgaria makes Turkey an ideal base for human aid operations and, if necessary, for military operations. In deed Turkey is involved in all kinds of efforts regarding the conflicts in Syria. According to estimations there are already more than 2 million Syrian refugees in Turkey.

Dan Burton

## GENÇ, DİNAMİK VE EĞİTİMLİ İŞ GÜCÜ

İkincisi; Savaş tarafında Türkiye 2014'ten bu yana İŞİD karşıtı koalisyon güçlerinin Türk üslerinden keşif uçaklarını havalandırmasına izin veriyor. Temmuzda koalisyon uçaklarının İŞİD hedeflerine yönelik savaş misyonları için havalanmasına da izin verme kararı aldı ve teröristlere karşı kendi askeri harekâtını başlattı. Bu ortak çabalar, İŞİD'in Türkiye ile sınır bölgesine erişiminin ortadan kaldırılmasında başarılı olabilir. Üçüncüsü; ekonomik olarak Türkiye son on yılda dikkat çekici bir ekonomik performans sergiledi. Türkiye'nin 2015'teki G20 başkanlığı bu bağlamda çok önemli bir örnektir. Türkiye, Antalya'da kasım ayında G20 liderleri zirvesini organize edecek.

Genç, dinamik ve eğitilmiş bir iş gücüne sahip ve Ekonomik İşbirliği ve Kalkınma Örgütü tarafından OECD üyeleri arasında 2012-2017 dönemlerinde en hızlı büyüyen ekonomiye sahip olacağı öngörüldü. Ekonomisi, 2009 ila 2013'te 6 milyon kişiye yeni iş olanakları yarattı. Ekonomik olarak ABD, Türkiye'nin dördüncü büyük ticaret ortağı; Türkiye'nin coğrafi konumu, Türkiye'yi ABD ve Avrupa'nın Avrasya ve Basra Körfezindeki verimli petrol ve doğal gaz kaynaklarıyla bağlantı kuracak yeni boru hatları inşa etme çabalarında önemli bir ülke hâline de getiriyor. Son olarak Türkiye'nin diğer bölgesel aktörlerle ilgili tarihi, kültürel ve dini bilgisi Türkiye'yi dünyanın son derece karışık bir bölgesinde doğal bir ara bulucu hâline getiriyor. Tüm bu nedenlerden ve daha fazlasından dolayı Türkiye ile dostluğumuzu kucaklamalıyız. Obama, 2009'da Başkan olarak ilk dış gezisinde Türkiye'yi ziyaret etti ve Türk parlamentosuna: "Türkiye önemli bir müttefik ve Türkiye ile ABD, dönemimizdeki sorunları aşmak için birlikte kalmalı ve birlikte çalışmalıdır." dedi. Hâlihazırdaki fikir ayrılıklarımıza rağmen Türkiye'nin dostluk eli hâlâ uzanıyor ve uzanıp tutmak bize kalmış. Bunu yapmalıyız. (ABD, The Washington Times)



## YOUNG, DYNAMIC AND TRAINED WORK FORCE

Secondly, as far as war is concerned, Turkey has been allowing the anti-ISIS coalition forces to air their scout planes from the Turkish military bases since 2014. The Turkish government has also decided to allow the aircraft of the coalition to air in order to fulfill their war missions against ISIS targets in the month of July and launched its own military operations against the terrorists. These common efforts may be successful in preventing the access of ISIS to the Turkish border. Thirdly Turkey has exhibited an eye-catching economic performance in the last ten years. Turkey's presidency of G-20 summit in the year 2013 is a very significant example in this context. Turkey shall organize the summit of G-20 leaders that shall take place in Antalya in the month of November. Turkey has a young and trained work force and it is estimated by the Organization of Economic Cooperation and Development that the country shall have the most rapidly growing economy among OECD members during 2012-2017 period. The economy of the country has created new jobs for 6 million people in the year 2013. USA is the fourth biggest commercial partner in economic terms; the geographical location of Turkey makes it an important country for the efforts directed at the construction of new pipelines through which USA and Europe shall establish a connection with the productive oil and natural gas sources. Finally the historical, cultural and religious knowledge of Turkey about the other regional actors in the region makes Turkey a natural mediator in a very complicated region of the world. We must embrace our friendship for these reasons and many other reasons. Obama had visited Turkey in his first overseas trip as the president in the year 2009 and made a speech in the Turkish parliament in which he said: "Turkey is an important ally for us and Turkey and USA must continue their alliance and work together for the purpose of overcoming the problems of our period. Turkey still gives a friendly hand despite the differences of opinion between the two sides and it is up to us to hold that hand. We must do this." (USA, the Washington Times).



Uluslararası Otomobil Federasyonu (FIA) mühendisleri rastgele seçtikleri BMW marka iki aracın veri tabanında otomobil sahiplerini tedirgin edecek kayıtlara rastladılar. Aracın kaç kilometrede olduğundan motorun azami devrine, sert frende emniyet kemerlerinin otomatik reaksiyonuna ve en son nerede park ettiğine kadar sayısız verinin aracın elektronik beyininde kayıtlı olduğu ortaya çıktı. Otomobil tedarikçisi Bosch şirketinin bilgisayar uzmanı Philipp Haas buna şaşmamak gerektiğini, modern otomobillerin sayısız algılayıcı ve otomatik kumanda tertibatıyla donatıldığını belirtiyor ve “Ortalama 50 kadar otomatik kumanda aygıtının bulunduğu otomobillerin her anının teknik bakımdan okunup anlaşılır hale getirilmesi son derece kolay”, diyor. Aracın internet bağlantısının da bulunması durumunda veri tabanındaki bütün bilgiler imalatçı şirket tarafından da okunabiliyor.

Sürücünün dikkatli mi olduğu yoksa yolda sınırları zorlar bir sürüş tarzını mı benimsediği ile ilgilenenler az değil. Otomotivciler bu veriler sayesinde araçlarını daha da geliştirebildikleri gibi garantiyle ilgili anlaşmazlıklar için de ‘delil’ toplayabiliyorlar. Sigorta şirketleri de poliçelerini araç sahibinin sürüş tarzına göre ayarlayabilmek için bu bilgilere ihtiyaç duyuyor. Bosch ve diğer tedarikçi şirketler için de yeni fırsatlar doğuyor. Philipp Haas, otomobil imalatçılarının tam olarak hangi verileri toplamak istediklerinin henüz bilinmediğini ve bu nedenle bütün ürünlerini iletişim şebekesiyle birbirine bağlayacaklarını söylüyor. Haas, “Dijitalleşme dalgası her yeri sardı. İletişim ağlarıyla toplanan veriler ek pazarlama imkânları yaratabiliyor”, diyor.

Vatandaş ise şaşkın. “Hani kişisel bilgilerin kullanılması yasalarla sınırlanmıştı?”, diyor. Prensip olarak o da haklı ama dijitalleşmenin yarattığı ticari imkânlar öylesine fazla ki, özel şirketler teknolojik gelişmeyi engelleyici önlemlere başvurmaması hususunda kanun koyucuyu uyuyorlar. Avrupa birliğinin Komisyon üyesi Günther Oettinger, “Özel verilerin korunması ile yaratıcı şirketlerin haklı istekleri arasında denge kurmalıyız. Çünkü şahsi bilgiler sanayi şirketlerinin ekmek kapısı sayılır”, diyor.

2018 yılında yürürlüğe girecek olan kişisel bilgilerin korunması ile ilgili yönetmeliğin hazırlanması Avrupa Parlamentosu ile AB Komisyonu arasında uzun tartışmalara yol açmıştı. Komisyon, yönetmeliğe rağmen sağlıklı bir dijital iç pazar oluşturulmasında ısrarlı. İnternet ve medya hukukçusu Peter Bräutigam, “Veri ticareti, verilerin serbestçe el değiştirebilmesi ve veri trafiğindeki engellerin kaldırılması için uğraşıyorlar ama bunun özel bilgilerin korunmasıyla nasıl bağdaştırılacağını kimse bilmiyor. Hedef, verilerin vergilendirilmesi, verilerin yardımıyla fiyat tespit edilmesi. Kısacası, güncel ekonomik şartlara uygun muazzam bir projenin hayata geçirilmesi”, diyor.

#### Medeni kanun değişir mi?

Sadece şahsa ait özel bilgiler değil, aynı zamanda makineler, üretim süreçleri ve ekonomik faaliyetlerin ortamı hakkındaki veriler de önemli rol oynuyor. ‘Nesnelerin internetinde’ hayati rol oynayan verilerle ilgili hukuki bir çerçevenin bulunmaması kafaları karıştırıyor. Alman Sanayi İşverenleri Birliği Başkanı Ulrich Grillo açısından ‘verilen kime ait olduğu, kimin bunlardan yararlanabileceği ve kimin başkasının özel bilgileriyle para kazanabileceği’ gibi sorular büyük önem taşıyor. Grillo daha da ileri giderek, “Günün birinde nesneler sadece veri üretmekle kaymayıp, kendiliklerinden karar verip ona göre hareket etmeye başlarsa, ne olacak?” diyor. Tam otomatik otomobil ya da kendini yöneten robot kaza yaparsa, kim sorumlu olacak? Otomatik sürüş sırasında arka koltukta oturan mı, otonun sahibi mi yoksa yazılımı hazırlayan şirket mi? Teknolojik ilerleme, sözleşme, kefalet ve rekabet yasalarının değişmesini, hatta medeni kanunun yeniden yazılmasını gerektirebilir mi? Hukuk uzmanları telaşa gerek olmadığını ve, ‘Robot kaza yaparsa, ısrırgan bir köpek gibi o da sigorta ettirilebilir’ görüşündeler. Alman sanayiciler Birliği’nin hukuk danışmanı Heiko Willems, “Toplum olarak arzuladığımız sistemlerin kamu hayatına girmesini istiyorsak, ne kadar risk almak istediğimizi de bilmemiz gerekir”, diyor. Uzmanlar otomatik sistemlerin sigortalanmasında da branşlara göre toplu poliçeler alınabileceğini belirtiyorlar.

#### Robot besteler ve okursa

Telif haklarıyla ilgili pürüzlerin de ortadan kaldırılacağı ifade ediliyor. Sadece insan yaratıcı olup resim, müzik ve metin meydana getirmez de, bilgisayar yazılımı da kendini geliştirip değer yaratırsa, ne olur? Uzmanlara göre telif hakkı zincirinin ilk halkasını oluşturan bilgisayar mühendisine, programcıya, yazılım uzmanına geçer. İlerde en çetin problem, verilerin kime ait olacağı, kimin bu verilerden yararlanabileceği ve kimin başkasının verileriyle para kazanabileceği sorularına cevap bulmak olacak. (Almanyanın Sesi)

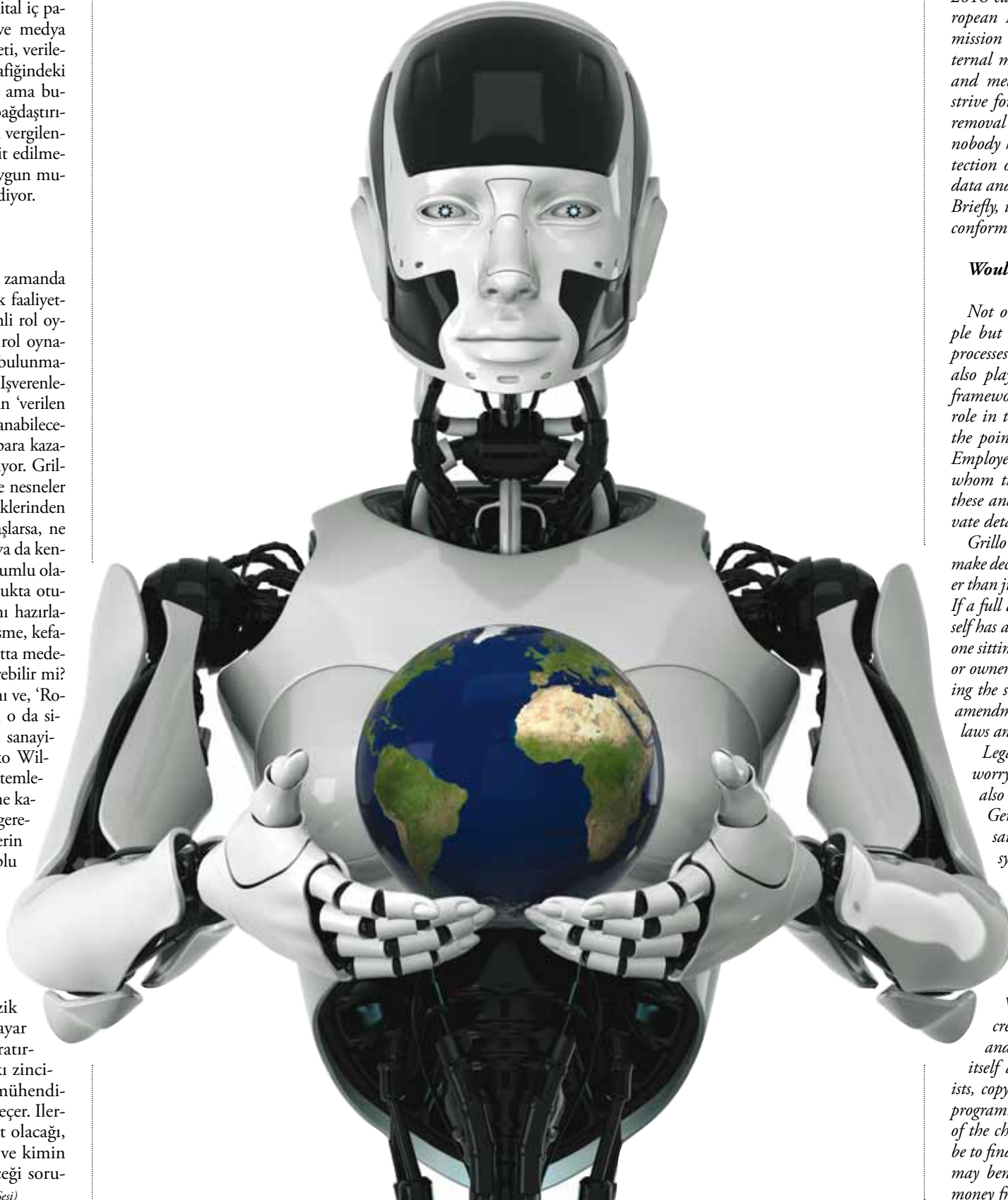
# YAKLAŞAN ROBOT ÇAĞI HUKUK, 4’ÜNCÜ SANAYİ DEVİRİMİNE YETİŞEMİYOR

## APPROACHING ROBOT AGE LAW CANNOT CATCH UP THE 4TH INDUSTRIAL REVOLUTION

*Kendiliğinden giden otomobil kaza yaparsa, sorumlu kim olacak? Yapay zeka devreye girince fikri mülkiyet ortadan kalkacak mı? Günün birinde nesneler sadece veri üretmekle kaymayıp, kendiliklerinden karar verip ona göre hareket etmeye başlarsa, ne olacak? Yasalar dijitalleşmenin hızına yetişemiyor.*

*If an automobile driven automatically has an accident, who will be the responsible? Is the intellectual property will become void if artificial intelligence comes into play? What if objects start one day to make decisions on their own and act accordingly rather than just generating data? Laws cannot catch up with speed of digitalization.*

Sabine Kinkartz



International Automobile Federation (FIA) engineers found records which will disturb automobile owners in data base of two BMW brand vehicles selected randomly. It revealed that many data from driven kilometer of the vehicle, maximum engine speed, automatic reaction of seat belt in case of a sudden brake and the last parking area were recorded in the electronic memory of the vehicle. Automobile supplier Bosch company's computer specialist Philipp Haas said “it should be surprising since modern automobiles are equipped with a great number of sensors and automated control system and it is extremely easy to read and make understandable every moment of automobiles which include approximately 50 automatic control devices in average.” In case that the vehicle has Internet connection, all data available in the data base may be also read by the manufacturer company.

Number of those interesting in whether driver is careful or adopts a driving style pushing the limits on the road or not is not low. Automotive companies are able to collect ‘evidences’ thanks to such data to develop their vehicles further as well as for disputes in relation with the guarantee. Insurance companies need such information to arrange their policies as per vehicle owner's driving style. And new opportunities appear for Bosch and other supplier companies. Philipp Haas said that it has been unknown yet actually what data automobile manufacturers want to collect and therefore, they will connect all products with the communication network. Haas told that “Digitalization spread everywhere. Data collected through communication networks is able to create additional marketing opportunities.”

Citizens are confused. They say “Well, Isn't usage of personal details restricted by laws?” Principally, they are right but commercial opportunities created by digitalization is so much that private companies warn law-maker to not take measures preventing technological development. European Union Commission member Günther Oettinger said “We should have a balance between protection of private details and fair demands of creator companies. Because personal details are like industrial companies' bread and butter.

Preparation of the regulation on protection of personal details which will enter in force in year 2018 caused long lasting discussions between European Parliament and EU Commission. Commission insists on creation of a sound digital internal market in spite of the regulation. Internet and media lawyer Peter Bräutigam said “They strive for data trade, free circulation of data and removal of obstacles against data circulation but nobody knows how it will be associated with protection of private details. The aim is taxation of data and determination of price with help of data. Briefly, implementation of an enormous project in conformity with actual economic conditions.”

#### Would the civil code change?

Not only private details pertaining to the people but also data on machinery, manufacturing processes and environment of economic activities also play an important role. Absence of a legal framework in relation with data playing a vital role in the ‘Internet of objects’ is confusing. From the point of view of head of German Industrial Employers Union Ulrich Grillo, questions like “to whom these data belong, who may benefit from these and who may make money from others' private details” have great importance.

Grillo also adds “what if objects start one day to make decisions on their own and act accordingly rather than just generating data, what is going to happen? If a full automatic automobile or a robot driving itself has an accident, who will be the responsible? The one sitting at the back seat during automated driving or owner of the automobile or the company developing the software? May technological progress require amendment of contract, guarantee and competition laws and even rewriting of the civil code?

Legal experts consider that there is no need to worry and “if a robot has an accident, it may be also insured like a savage dog.” Legal advisor of German Industrialists Union Heiko Willems said “As the society, if we want to have desired systems in the public life, we should know how much risk we want to take.” Specialists mention that collective policies may be issued as per branches in insuring automatic systems. It is also stated that if robot composes and sings, conflicts related to copyrights may be also removed.

What if not only the human being is the creator and doesn't generate paintings, music and texts but computer software also develops itself and creates a value? According to specialists, copyright would pertain to computer engineer, programmer, software specialist who is the first ring of the chain. In future, the most difficult issue will be to find an answer to whom data will belong, who may benefit from these data and who may make money from data of others. (Voice of Germany)



# ‘ÜLKEMİZ, TERÖRÜ EL ELE VEREREK TASFİYE EDİYOR’

‘OUR COUNTRY DISSOLVES TERROR BY JOINING HANDS’

Terör sözcüğü Latince kökenli ‘büyük korku’ ya da ‘korkudan titreme’ anlamındadır. Terörizm ise, ‘siyasal şiddet’ ve ‘yıldırıcılık’ anlamında kullanılır. Toplumdaki bağları parçalamayı ve demokratik iletişim kanallarını tıkayarak kaygı verici bir kutuplaşmanın içine çekmeyi hedefleyen terör, İstanbul Aydın Üniversitesi’nde (İAÜ) ele alındı. İAÜ öğretim üyeleri terör ve şiddetin Türkiye’nin yarınları ve kalkınması için harcanması gereken kaynakların önemli bir kısmını tükettiğini vurgulayarak sosyal barışı da tehdit ettiğini belirttiler. Akademisyenler, “Her geçen gün aleniyet kazanan dış destekli bölücü terör örgütü PKK, Türkiye’yi yönetenlerin ve siyasal yapının direncini kırarak topluma dehşet salma planında bir kez daha hüsrana uğradı” görüşünde birleşti.

The word terror means ‘great fear’ or ‘chill of fear’ originated from Latin. Terrorism has the meaning ‘political violence’ and ‘deterrence’. Terror aiming to destroy bonds of the society, to block up democratic communication channels and to drag into worrisome polarization was discussed in Istanbul Aydın University (IAU). IAU academicians emphasized that terror and violence consumed significant part of resources required for Turkey’s future and development and stated that it threatens the social peace. Academicians came to the conclusion that ‘Foreign Supported terrorist organization PKK has been disappointed once again concerning its plans to break the resistance of those governing Turkey and political structure and to spread terror to the society’.



**Terörü Yaşayarak Öğrendik**  
*We learned the Terror Through Experience*



**Ali Şahin**  
AB Bakan Yardımcısı  
Deputy of the Minister of EU

Behind the policies about Turkey and Syria, we see a Turkey which is wanted to be transformed into Afghanistan, Syria and Pakistan. We learned the terror through experience. Terror is a fact which affects you remotely or closely wherever you are in the world. Terrorist organizations are an argument used by dominant powers to settle the scope with countries from time to time. In the background of terrorist attacks in our country, there is to prevent Turkey to take a step in the Middle East after a break of a century. To weaken power of Turkey in the Middle East. We see here the effort to restrain Turkey within its territory. They are trying to give the message that “if you have such dreams on Syria and the Middle East, we will explode bombs at the heart of your country.”

## CEHALETLE MÜCADELE ÇARPITILYOR

Günümüzde terör yapılanmalarında dinin önemli bir rol oynadığını görüyoruz. Oysa dinlerin amacı barıştır. Terörün dinlerle ilişkili olarak gündeme gelmesi; bu terör örgütlerinin dinden kaynaklanan verilere değil, dinin kurallarını kendilerinin meşruiyetine bir temel olarak istismar etmelerindendir. İslam dininin özellikle kötülüklerle, cehaletle mücadele anlamına gelen cihat kavramını ‘adam öldürmeye yönelik bir cihat’ biçiminde algılatma çabaları söz konusu. Tüm gayretimizle terörün kaynağı gösterilen unsurların çarpıklıklarını ortaya koyup, gerçekleri topluma öğretmek gerekir.



**Prof. Dr. Saim Yeprem**  
İAÜ TARMER Bşk.  
IAU TARMER  
Chairman

### FIGHT AGAINST IGNORANCE IS DISTORTED

We see that religion has an important role today in terrorist organizations. However, religions’ purpose is the peace. Terror coming to the fore in relation with religions; such terrorist organizations don’t appear because of data originated from religion but since they abuse religious rules as a foundation under their legitimacy. There are efforts to have perceived the concept jihad which means especially Islam’s fight against evil, ignorance as “a jihad to kill people”. We should make efforts to reveal deviance of factors shown as origin of the terror and to teach the truths to the society.

## KÜRESEL İŞ BİRLİĞİ OLMADAN SONUÇ ELDE EDEMEYİZ

Terörizme karşı verilen mücadelede uluslararası sistemin bir araya gelmesinin önündeki en büyük engel milli bağımsızlık mücadeleleri çerçevesinde gerçekleştirilen eylemler ile terör eylemlerinin birbirine karıştırılmasıdır. Terörün engellenmesi ancak devletlerarası iş birliği ile mümkün olabilir.

### WE CANNOT GET RESULTS WITHOUT GLOBAL COOPERATION

In the fight against terrorism, the biggest obstacle in front of unity of the international system is confusion of actions carried out within the framework of national struggles for independence and terrorist actions. Prevention of terror may be possible only with international cooperation.

## TERÖRLE MÜCADELEDE DİĞER AKTÖRLER DE ÖNEMLİ

OTHER ACTORS ARE ALSO IMPORTANT IN FIGHT AGAINST TERRORISM

Terör örgütleri, eylemlerini hiçbir şekilde meşru görülemeyecek amaçlarına ulaşmak için yaptıkları gibi uluslararası aktörler adına da yapmaktadır. Devletler sadece terör örgütü ve mensuplarıyla değil, aynı zamanda bu yapılara destek veren diğer aktörlere karşı da mücadele etmektedirler.



**Yrd. Doç. Dr. / Assistant Prof. Dr. Gökhan Duman**  
İAÜ Siyaset Bilimi ve Uluslararası İlişkiler Öğr. Üy.  
IAU Political Science and International Relations Academician

## BEŞERİ SERMAYE ZAYİYATI DA DİKKATE ALINMALIDIR

Terörle savaşın maliyeti, yaklaşık 30 yıl itibari ile kümülatif olarak tahminler 350 ile 450 milyar dolar arasındadır. Elli bine yaklaşan can kaybının doğurduğu acı ve ıstırap ile bu kayıpların temsil ettiği beşeri sermaye kaybı da dikkate alınmalıdır. Terör kamu düzeninin önemli ögesi olan piyasa ekonomisini hedef almakta, altyapı yatırımlarını sabote etmekte; madenciligi, taşımacılığı ve turizmi durdurmaya çalışmaktadır. Asıl ekonomik maliyet, piyasa ekonomisinin tehdidi ve tahribidir.



**Prof. Dr. Güneri Akalın**  
İAÜ İktisadi ve İdari Bilimler Öğ. Üy.  
IAU Economic and Administrative Sciences Academician

### LOSS OF HUMAN CAPITAL SHOULD BE ALSO TAKEN INTO ACCOUNT

Cumulative estimation of cost of fight against terror is between 350 to 450 billion dollars for approximately 30 years. Human capital loss represented by these losses should be also taken into account together with sorrow and grief caused by loss of lives approaching to fifty thousand. Terror targets market economy which is an important element of the public order and sabotage infrastructure investments and aims to stop mining, transportation and tourism. Actual economic cost is threat and destruction of market economy.

Terrorist organizations also carry out their actions for and on behalf of international actors as they do in order to attain their objectives which cannot be considered legal under any circumstance. States not only fight against terrorist organization and its members but at the same time against other actors supporting such structures.



**Dr. Mustafa Aydın**  
İAÜ Müttevelli Heyet Başkanı  
IAU Chairman of Board of Trustees

## Bu Ülke Kolay Kazanılmadı

Dünya konjonktürüne baktığımızda Türkiye’nin içinde bulunduğu şartlar ve dünyanın Türkiye’ye bakışı, yaşananların tesadüfi olmadığını apaçık biçimde göstermektedir. Geleceğe ümitle bakmalıyız, ümitsizlik Müslümana yakışmaz. Allah her şeyin yardımcısıdır. Müslümanların geleceğe ümitsiz bakması, haşa, dinden çıkarır. Bilimde, teknolojiye, eğitimde, her alanda el ele verip seferberlik halinde ülkemizi savunmak için mücadele etmeliyiz. Kanımızın son damlasına kadar bu doğrultuda çalışmalıyız. Bu ülke kolay kazanılmadı. Bu coğrafya pahalı, kıymetli bir coğrafya. Ülkemizin tek bir çakıl taşı dahi terk etmeyiz. Bu millet doğusuyla, batısıyla, kuzeyi ve güneyiyle seferber olup birlik ve beraberliğimize göz diken düşmanlara tarihte olduğu gibi bundan sonra da dersini verecek, haddini bildirecektir.

## This Country Was not Saved Easily

Considering the world conjuncture, Conditions that Turkey encounters and point of view of the world towards Turkey clearly show that things occurred are not a coincidence. We show look at the future hopefully, despair doesn’t suit to Muslims. God is helper of everything. Despair of Muslims towards future, far from it, is enough to make a saint swear. We should struggle to defend our country in mobilization by joining hands in all fields, science, technology, education. We should work in this direction until the last drop of our blood. This country was not saved easily. This geography is an expensive and precious geography. We will never leave even a pebble of our country. This nation will give its lessons and bring into line all enemies as it was in the past which set their eyes on our unity and solidarity by being mobilized at the east, west, north and south.

## AYDIN

İSTANBUL AYDIN ÜNİVERSİTESİ UYGULAMA GAZETESİ  
1 Nisan - 1 Haziran 2016 / 1<sup>st</sup> April - 1<sup>st</sup> December 2016

ISSN: 2149-0740

SAYI / ISSUE: 26

**İmtiyaz Sahibi / Beneficiary**  
İAÜ Müttevelli Heyet Bşk. / IAU Chairman of the Board of Trustees  
Dr. Mustafa AYDIN

**Genel Yayın Yönetmeni / Chief Editor**  
Özgül YAMAN

**Sorumlu Yazı İşleri Müdürü / Editor in Charge**  
Av. Nigar ÇELİK

**Yazı İşleri Müdürü / Editor**  
Nabi SARIBAŞ

**Haber Merkezi / News Center**  
Erhan YÜKSEL

**Dünya Haberleri / World News**  
Turquie Diplomatieque

**Tasarım ve Uygulama / Design and Application**  
İAÜ Görsel Tasarım Birimi / IAU Visual Design Unit  
Arif İBİŞ

**Basım Yeri / Printing House**  
Ceren Matbaa / Ceren Printing House  
Namık Kemal Mah. 122. Sok. No: 8 Esenyurt İSTANBUL

**İletişim / Contact**  
İstanbul Aydın Üniversitesi Florya Yerleşkesi  
Beşyol Mah. İnönü Cad. No: 38  
Küçükçekmece / İSTANBUL  
0212 444 1 428 - 1224



AVUÇLAR TERLER, KALP ATIŞI HIZLANIR, BOĞAZINIZ KURUR...  
SAYILARLA UĞRAŞIRKEN BEYİNİ FELCE  
UĞRATAN MATEMATİK KORKUSU NEDİR?

*PALMS SWEATS, HEART BEATS SPEED UP AND YOUR THROAT DRIES OUT...*

## WHAT IS THE GROUND FOR THE FEAR OF MATHEMATICS WHILE DEALING WITH NUMBERS?

*Matematik hesabı yapmak çoğu kişi için stres kaynağı olabilir. Bazı insanlarda sayı korkusu vardır. Sayılarla uğraşırken beyni felce uğratan nedir? Avuçlar terler, kalp atışı hızlanır, boğazınız kurur. Bazıları için insan içinde basit herhangi bir toplama-çıkarma işlemi yapmak bile büyük bir korkuya yol açabilir.*

*Doing mathematical calculations may be a source of concern for many people. Some people have fear of numbers. What is it that paralyzes the brain while dealing with numbers? Palms sweat, heartbeats speed up and your throat dries out. Even doing a simple operation of subtraction and addition among other people may lead to a great fear for some individuals.*

David Robson

**A**kıldan hesap yapmak çoğu kişi için stres kaynağı olabilir. Bazı insanlarda sayı korkusu vardır. Sayılarla uğraşırken beyni felce uğratan nedir? Avuçlar terler, kalp atışı hızlanır, boğazınız kurur. Bazıları için insan içinde basit herhangi bir toplama-çıkarma işlemi yapmak bile büyük bir korkuya yol açabilir. Üniversiteden matematik diploması alınmasına rağmen ben de o durumdayım. "Matematik korkusu" olarak bilinen bu psikolojik durum üzerinde epeyce araştırma yapılmış. Bu gerçekten de sayı korkusu. Neyse ki bendeki daha çok anında yapılması gereken akıl hesaplarında ortaya çıkan bir sorun. Fakat birçok insan için eğitimlerini sekteye uğratan bir durum olabiliyor. Bu nedenle psikologlar bu ilginç sayı "fobisi"nin nedenlerini ve sonuçlarını araştırıyor. Bu araştırmalar anketlere dayalı olmuş çoğunlukla. Katılımcılardan, matematik ile ilgili herhangi bir iş karşısında, kitabı açmaktan sınava girmeye kadar, duygularını derecelendirmeleri istenmiş. Daha çok küçük çocuklar üzerinde araştırma yapılmış olmasına rağmen üniversite öğrencilerinin ve yetişkinlerin de bu paniğe kapıldığı biliniyor.

## Stres ve acı

Son dönemlerde ise bu korkunun yol açtığı fizyolojik sonuçlar incelendi. Bu sırada kortizol gibi stres hormonlarının salgılandığı görüldü. Matematik sınavına gireceğini bilmek bile yaralanma sırasında beyinde aktif hale gelen "acı matrisi" bölgesini harekete geçiriyordu. Örneğin coğrafyaya kıyasla matematiğin neden bu kadar korkuya yol açtığı tam olarak bilinmiyor. Fakat matematiğin kesin sonuçlar içermesi, yoruma yer bırakmaması başarısız olma korkusunu artırabiliyor. Fakat birçok korku gibi o da aslında temelsizdir ve başarı şansını azaltabilir. 2012'de ABD'de matematik korkusu olan 7-9 yaş arası çocukların beyin taraması yapıldığında, tehdit ve tehlike anında harekete geçen bademsi bölgenin yanı sıra gözlerin arkasında bulunan ve soyut işlemlerden sorumlu olan prefrontal korteksin de aktifleştiği görüldü. Bunun kısa dönemli "işleyen hafıza"yı azalttığı, bunun da çocukların konsantrte olmasını ve matematik işlemlerini yapmasını zorlaştırdığı sanılıyor. Bu konudaki bir başka yorum ise endişe duygularının işlem yapmalarını engellediği.

### Öğretmen faktörü

Bu korku duygusunun kaynağı çeşitli olabilir. Fakat bazıları öğretmenlerin kendi kaygılarını bir sonraki kuşağa aktardığına inanıyor. Çocuklar yetişkinlerin kaygılarını hissedip kendilerinin de tectik olmak gerektiğini düşünüyor. Öğretmenlerin tedirginlik derecesi öğrencilere de yansıyor. Bazı kültürel değerler de etkili olabiliyor. Örneğin kızların matematikte çok iyi olmadığı kanısı bu öğrencilerin matematik korkusunu körükleyebilir. Ayrıca gen faktörü de devreye girerse, yani genleriniz size genel olarak daha endişeli bir karakter vermişse matematiği de diğer "tehditler" gibi görebilirsiniz. Kaynağı ne olursa olsun korku tohumu bir kez düştü mü kendiliğinden büyüyebilir. Bir insan ne kadar endişeli ise performansını da o kadar düşük olacak, matematikten kaçtıkça tekrar karşılaşılmaktan da o kadar çok endişelenecektir. Psikologlar bunun ciddi sonuçlara yol açabileceğini belirtiyor. Matematik korkusu olan insanlar istatistikleri anlamakta zorluk çekecek, örneğin sigara içmenin ya da aşırı yememin zararlarını gerektiği gibi anlayabilecekler.

**Tedavisi var mı?**

Psikologlar endişeleri çoğu zaman kaçınma terapisi ile tedavi ediyor. Bu, endişeyle baş etmeyi öğrenmek için korkularla yüzleşmeyi içeriyor. Fakat matematik derslerine devam etmek soruna çözüm



*Doing mental calculations might be a source of stress for many people. Some people have fear of numbers. What is it that paralyzes the brain while dealing with numbers? Palms sweat, heart-beat speeds up and your throat dries out. For some people even doing a simple operation of subtraction and addition might cause a great fear. I have the same fear despite the fact that I have a mathematics diploma from the university. Quite many research studies have been made on a psychological situation which is known as 'fear of*

getirmeyebiliyor. Bir başka tedavi yöntemi ise duy-guları yazılı ifade etmek. Birçok araştırmada kor-kular üzerinde düşünüp onları yazılı olarak dile ge-tirmenin bu korkuların üzerinizdeki etkisini azalt-tığı görülmüştür. Bazıları da çocukları matematik testini tehdit olarak değil, kendilerini sınavacakları bir zorluk olarak görecektik şekilde korkularına yeni bir gözle bakmalarını ve bu korkunun beceriksizlik anlamına gelmediğini anlamalarını sağlamanın işe yaradığını inanıyor. (BBC Future)

*mathematics". This is in deed a fear of numbers. Fortunately this fear exhibits itself in the smart calculations that must be instantly done, as far as I am concerned. However for many people it may be a situation which may hinder their educations. For that reason psychologists have investigated the causes and consequences of this interesting phobia of numbers. These investigations have been mostly carried out on the basis of surveys. The subjects were requested to grade their feelings in diverse situations ranging from opening the book to entering an exam against a task related to mathematics. Although the subjects of these surveys were mostly small children it is well-known that university students and adults also go into this kind of panic.*

On the other hand the physiological results caused by this kind of fear have been investigated in recent periods and these investigations have shown that stress hormones like cortisone have been secreted during such cases of fear. Even only being informed that one shall enter a mathematics exam had activated the region of "pain matrix" in the brain which is normally activated when one is injured. It is not exactly known why mathematics, in contrast to geography, causes so much fear. However we might say that the fact that mathematics contain definite results and its exclusion of interpretation might increase the fear of being unsuccessful. However like many kinds of fear this is also a fear without any basis and might reduce the chance of success. When the children with a fear of mathematics who were between 7 to 9 years of age have been subjected to brain scanning in the year 2012 it has been observed that besides the amygdale zone which is activated in cases of threat and danger, the prefrontal cortex which is behind the eyes and is responsible for the abstract operations has also been activated. It is believed that this leads the short-term operational memory to diminish which in turn makes it difficult for children to concentrate on the mathematical problem and do the mathematical operations accordingly. Another interpretation about this matter is that the feelings of anxiety hinders the performance of mathematical operations. This feeling of fear may have different sources. However some experts believe that the teachers transfer their own anxieties to the next generations. Consequently, it is believed that the children feel the anxieties of the adults and think that they themselves must also be alert. The degree of unrest of the teachers is also reflected in children. Some cultural values might also play an effective role in this process. For example the belief that the female students are not good in mathematics might well instigate their fear of mathematics Besides if the factor of genes also comes into play

i.e. if your genes have given you a more anxious character you may also perceive mathematics like other threats. The seeds of fear may grow spontaneously once they have been planted, whatever their sources might be. The more a man is anxious the less his performance will be and he will be more anxious about encountering a mathematical problem again as he tries avoiding mathematical environments. Psychologists state that this might lead to serious consequences. People who have a fear of mathematics shall have difficulty in understanding the statistics as a consequence of which they might, for example, not understand the harmful effects of smoking and obesity.

Psychologists treat anxiety by means of avoiding therapy most of the time. This treatment requires confrontation with the fears for learning to cope with anxiety. If attending the mathematical courses might not bring about a solution for the problem. Another method of treatment is to express the feelings in a written form. Numerous research studies have put forward the fact that thinking over the fears and expressing them in a written form would diminish the effect of those fears on the relevant person. On the other hand some experts believe that ensuring the children to consider the mathematical tests from a point of view that would let them consider such tests not as a threat but as a difficulty through which they could test their capabilities and understand that this fear does not mean awkwardness could be a useful approach. (BBC Future)



# FED NİÇİN EFSANELER VE GİZEMLER İÇİNDE? ABD MERKEZ BANKASI KİME AİT?

*Ekonomik politikanın dümeninde bulunan finansal oligarşinin vekilleri, oluşmasına yardımcı oldukları istikrar bozucu balonlar karşısında artık hiç de muhalif görünmüyorlar. Görünen o ki, bir balonun patlamasının doğurabileceği sıkıntıların, başka bir balon yaratarak telafi edilebileceğine inanıyorlar! Dolayısıyla, dot-com balonunun ardından, emlak balonu geldi; bundan sonra enerji fiyatı ve yükselen piyasalar balonu...*

*Deputies of financial oligarchy within the economic policy don't seem anymore like opponents against destabilizing balloons they help to appear. Apparently, they believe that troubles caused by explosion of a balloon may be remedied by creating another balloon! Thus, following the dot-com balloon, real estate balloon appeared; then, energy price and rising markets balloon...*

WHY FED IS IN LEGENDS AND MYSTERIES?

TO WHOM DOES USA CENTRAL BANK BELONG?

Ismael Hossein-Zadeh

Bir ulusun para tedarikinin denetimini bana verin; kanunları kimin yaptığı umurumda değil (M. A. Rothschild). ABD Merkez Bankası (veya kısaltılmış haliyle Fed), bir dizi efsane ve gizemle koruma altına alınıyor. Bunlar arasında; ismi, kime ait oluşu, dış etkilere sözümona bağımsızlığı ve piyasa istikrarı, ekonomik büyüme ve kamu çıkarına olan bağlılığı yer alıyor.

İlk büyük efsane -ki ABD içinde ve dışında birçok kesim tarafından kabul edilir- Fed'in sahibinin Federal hükümet olduğu yönünde -ki ismi de bunu ima ediyor: Federal Rezerv Bankası. Bununla birlikte, aslında, Fed, paydaşları ticari bankalar olan özel bir kuruluş; bir nevi "bankerlerin bankası". Diğer kurumlarda olduğu gibi, paydaşlarının çıkarlarıyla yönetiliyor ve onlara bağlı - Kongre'nin şekil açısından denetim mercii.

Dolayısıyla bankanın ismindeki "Federal" kelimesinin tercih edilmesi, kasıtlı bir yanlış adlandırma gibi görünüyor. Amaç ise, bunun bir kamu kuruluşu olduğu izlenimini yaratmak. Bununla birlikte, sahiplerinin yanlış bir şekilde tanıtılması, sadece isminin yarattığı bir algı veya çıkarım değil. daha önemlisi, bu, resmi ve açık bir şekilde websitesinde de belirtilmiş: "Federal Rezerv Sistemi, hükümet içerisinde bağımsız bir birim olarak kamusal misyonunu yerine getiriyor. Banka, kimseye ait değil; özel ve kar amacı güden bir kurum da değil."

Bu bariz yanlış anlatımın maskesini düşürmek için, merhum Kongre üyesi Louis McFadden -ki kendisi 1930'lu yıllarda Temsilciler Meclisi Bankacılık ve Para Tedavülü Komitesi başkanıydı- Fed'i şu şekilde tanımlamıştı: "Bazı kişiler, Federal Rezerv Bankalarının Birleşmiş Milletler hükümet kuruluşları olduklarını düşünürler. Bunlar, kendi ve yabancı müşterilerin, iç ve dış spekülasyonların ve dolandırıcıların ve zengin ve para avcısı simsarların yararına ABD halklarını yağmalayan özel tekelilerdir."

Fed'in öncelikli olarak paydaşlarının, ticari bankaların çıkarlarına hizmet ettiği gerçeği, parasal politikalarının niçin bankacılık endüstrisinin ve daha genel itibarıyla finansal oligarşinin çıkarlarını karşıladığını açıklıyor. 2008 mali krizine yol açan geniş çaplı deregülasyonlar, krize yanıt olarak çıkarılan skandal nitelikteki banka kurtarma paketleri ve "batmak için çok büyük" görülen finansal kuruluşların sürekli olarak faizsiz para yağmuruna tutulması, kriz sonrası bu kurumlara etkin kısıtlamalar getirilmemesi, yüksek finans çevrelerinin kumar kayıplarını ödemek için sosyal güvenlik net programlarında sert neoliberal kesintilere gidilmesi ve benzer şekilde diğer acımasız kemer sıkma politikaları - tüm bunlar, finansal oligarşinin büyük oranda Fed'in parasal politikaları üzerinden uygulanan siyasal ve ekonomik gücüyle bağlantılıdır.

*Give me control of a nation's money supply and I care not who makes the laws (M. A. Rothschild). (or briefly ) is taken under protection with a range of legends and mysteries. Name, to whom it belongs, its so-called independence from foreign effects and market stability, economic growth and devotion to the public interest are among them.*

*First great legend- as accepted within and out of USA by many groups- is that owner of FED is the federal government- and its name also proves it: Federal Reserve Bank. On the other hand, actually, FED is a private institution whose shareholders are commercial banks, a kind of "bank of bankers". As it is in other institutions, it is managed as per interests of its shareholders and affiliated to them- Congress is an auditing authority in terms of form.*

*Thus, preference of the word "Federal" included in the bank's name seems like an intentional misrepresentation. The aim is to make the impression that it is a public institution. Moreover, misrepresentation of the owners is not only a perception or implication created by the name. The most important thing is it is officially and clearly mentioned at the web site: "Federal Reserve System fulfills its public mission as an independent unit within the government. Bank doesn't belong to anybody; it is not a private and profit oriented institution.*

*To unmask that apparent misrepresentation, deceased Congress member Louis McFadden- he was chairman of the House of Representatives Banking and Money Circulation Committee in 30's- described the FED as following: "Some people think that Federal Reserve Banks are United Nations governmental institutions. These are private monopolies looting the USA peoples in favor of their own and foreign customers, domestic and foreign speculators and defrauders and rich and money hunter brokers.*

*The fact that FED primarily serves in favor of benefits of its shareholders and commercial banks explains why its monetary policies meet interests of banking industry and in general terms, the financial oligarchy. Large scale deregulations resulted in financial crisis of 2008, scandal bank saving packages enacted in response to the crisis and showering financial institutions considered "too big to go bankrupt" continuously with barren money, not imposing effective restrictions to such institutions following the crisis, severe neoliberal deductions in social security net programs to pay gambling losses of upper financing environments and similarly, other cruel austerity policies- all these are highly associated with political and economic power of financial oligarchy imposed on FED's monetary policies.*

*The condition is also explains why all these policy makers resisted previously in America to assign criti-*

Bu durum ayrıca Amerika'da daha önceleri niçin onca politika yapıcının, para tedariki ve kredi vermek gibi kritik görevleri kar amacı güden özel bankalara vermek konusunda direnç gösterdiğini de açıklıyor. "[Özel] Merkez Bankası, anayasamızın ilkelerine ve şekline karşı mevcut en ölümcül düşmanlığı sergileyen bir kurumdur... Eğer Amerikan halkı özel bankalara kendi para birimlerini çıkarma konusunda denetim yetkisi verirse, onların çevresinde büyüyecek olan şirketler ve bankalar, halkları, babalarının fethettikleri kıtada bir sa-

*cal duties such as money supply and giving loan, to profit oriented private banks. "[Private] Central Bank is an institution being the most lethal enemy against our constitution's principles and form... In the event that American people assign the auditing authority to private banks on making their own currency, companies and banks growing in their surrounding will deprive people of all properties until their children become homeless when they wake up in a morning in the continent conquered by their fathers." (Thomas Jefferson, USA's third president)*

## ÖRTÜŞEN VE ÇATIŞAN MENFAATLER TÜRKİYE, KÖRFEZ'E İNİYOR

OVERLAPPING AND ADVERSE INTERESTS  
TURKEY DESCENDS TO THE GULF

Ulrich Schmid

Türkiye, Katar'da yurt dışındaki ilk askeri üssünü kuruyor ve bunun için güvenilir yeni bir müttefik arıyor... Türkiye, Katar'da Orta Doğu'daki ilk büyük askeri üssünü kuruyor. Stratejik ortaklık anlaşmasının imzalanmasından bir yıl sonra Ankara ile Doha, "ortak düşmanların ve güvenlik tehditlerinin bertarafı" amaçlı Türkiye'nin Katar'da ilk aşamada 3 bin askerin konuşlandırılacağı üs kurması konusunda anlaştı. Üssün eğitim merkezi olarak hizmet vermesi öngörülürken Hava ve Deniz Kuvvetleri birliklerinin yanı sıra üs "özel operasyon timleri"ni de barındıracak. Üssün konumu hakkında detaylı bilgi verilmeyen maliyetinin Katar tarafından üstlenileceği aktarıldı.

"Dostlarına misafir" olan Türkiye, böylece stratejik çıkarlarını genişletiyor. Ortak seçimi, tıpkı açıklamanın zamanı gibi sürpriz değil. Katar ve Türkiye'de Sünnilerin sözü geçiyor. Her ikisi de İran'a kuşku ile yaklaşıyor ve Suriye Diktatörü Esad'ı düşürmek için büyük çabalar sarf ediyorlar. Ayrıca hem Türkiye hem Katar Müslüman İhvanlara dostane bakıyor.

### Muhtelif Benzerlikler

Peki, anlaşmaya Suudi Arabistan ne diyor? Riyad, yıllarca Müslüman ihvanlar ile mücadele etti. 2014 yılının Körfez İşbirliği Konseyi toplantısında Suudi Arabistan'ın girişimleri ile terör örgütü olarak

Turkey establishes its first military base at abroad in Qatar and searches for a new reliable ally for it... Turkey establishes its first large military base in the Middle East in Qatar. One year after signature of a Strategic Partnership Accord, Ankara and Doha have agreed on establishment of a base by Turkey where 3 thousand soldiers will be deployed at the first stage in Qatar in order to "defeat joint enemies and security threats". While it is stipulated that the base will provide services as a training center, it will host Air and Marine Forces troops as well as "special operations teams". Detailed information has not been provided about location of the base however it is stated that the cost will be covered by Qatar.

Turkey being a "guest of his friends", thus expands its strategic interests. Partner choice is not a surprise like timing of the statement. Sunnis have influence in Qatar and Turkey. Both of them are suspicious about Iran and made great efforts to bring Syrian Dictator Assad down. Furthermore, Turkey and Qatar are friendly towards Muslim Brotherhood.

### Miscellaneous Similarities

Well, what does Saudi Arabia think about the accord? Riyadh fought against the Muslim Brotherhood for many years. They were identified as a terrorist



bah uyandıklarında çocukları evsiz kalana dek tüm mal mülklerinden mahrum bırakacak.” (Thomas Jefferson, ABD’nin üçüncü başkanı).

1836 yılında, Andrew Jackson, ABD Bankası’nı lağvettti. Bunu yaparken iddiası ise, bu bankanın ulusal ekonominin gidişatı üzerinde sağlıklı ve lüzumsuz bir etki yaratıyor olmasıydı. O dönemden 1913’e kadar ise, ABD, özel bir merkez bankasının kurulmasına izin vermedi. Yaklaşık yetmiş beş yıl süren bu dönemde, parasal politikalar az çok ABD Anayasası uyarınca sürdürüldü: Sadece “Kongre’nin para basma ve dolayısıyla paranın değerini belirleme yetkisi bulunmaktadır” (Madde 1, Bölüm 8, ABD Anayasası). 1913 yılında Federal Rezerv Bankası’nın kurulmasından kısa süre önce ise, Başkan William Taft (1909-1913), özel bir merkez bankası kurulmasını içeren herhangi bir mevzuatı vetolayacağına söz verdi.

Ancak, Woodrow Wilson ABD başkanı olarak William Taft’ın yerini aldıktan kısa süre sonra ise, ABD Merkez Bankası kuruldu (23 Aralık 1913); dolayısıyla ABD Bankalarının gücünü, faiz oranları, para tedariki, kredi oluşturma, enflasyon ve (dolambaçlı yollar üzerinden) istihdamı denetleyen özel kuruluşları da merkezi hale getirdi. Ayrıca, hükümete ödünç para verip, faiz veya bir harç da kazana-bilirdi - hükümet de, bu parayı bedava şekilde yaratabilirdi. Bu durum, ulusal borcun tedrici artışının başlangıcına denk gelmektedir; keza hükümet kendi kendini finansmandan daha ziyade bankalara ödünç para vermeye bel bağladı - tıpkı para basma gücünü özel bankacılık sistemine vermesinden önce yaptığı gibi. Bununla birlikte, Federal Rezerv Yasası’nın imzalanmasından üç yıl sonra, Wilson’ın şöyle bir açıklamada bulunduğu söylenir:

“Ben çok bedbaht bir adamım. Farkında olmadan ülkemi yerle bir ettim. Büyük bir endüstriyel ulus, kendi kredi sistemi tarafından denetlenmektedir. Bizim kredi sistemimiz ise yoğunlaşmıştır. Dolayısıyla, ulusun büyümesi ve tüm faaliyetlerimiz küçük bir azınlığın elinde. Medeni dünyada, en kötü yönetilen, en eksiksiz şekilde denetlenen ve tahakküm altında tutulan hükümetlerden biri haline geldik. Artık özgür düşüncenin hakim olduğu, sağlık ve samimi bir inançla yönetilen bir hükümet değiliz; dominant erkeklerden oluşan küçük bir grubun fikri ve baskısıyla yönetilen bir hükümet olduk.” Dolayısıyla, geçmişte birçok düşünür ve politika yapıcı, özel merkez bankaların denetimsiz gücünü, bir ulusun parasal ve ekonomik politikalarına müdahale edememenin bir özrü olarak görürken, bugün birçok ekonomist ve politika yapıcı, merkez bankalarının insanlardan ve seçilmiş hükümet kuruluşlarından bağımsızlığını bir erdem olarak kabul ediyor!

Ve tam da bu noktada, Fed bağlamında yaratılan bir başka efsane yatıyor: Bu, bağımsız, tamamen teokratik veya ulusal çıkarlara adanmış, tüm dış etkilerden azade, tarafsız bir politika yapım birimidir. Bununla birlikte, makroekonomi, para ve bankacılık veya finans konusunda liselerde okutulan kitapların bir bölümü, “uygun” para tedarik düzeyini, enflasyonu veya bir ekonominin ihtiyaç duya-



*In year 1836, Andrew Jackson dissolved the Bank of USA. While doing this, his argument was that this bank was influencing wrongly and unnecessarily conduct of national economy. From that period to 1913, USA doesn't allow establishment of a private central bank. During the period which lasted approximately seventy five years, monetary policies continued more or less pursuant to the Constitution of USA. Only “The Congress has the authority to coin money and thus, to determine value of the*

bileceği kredi hacmini belirlemek üzere özel merkez bankalarının “bağımsızlıklarının” “avantajlarına” ayrılmıştır - bu da seçilmiş mercilerden ve vatandaşlardan bağımsızlığı, genel anlamda bağımsızlıkla özdeşleştiren bir durum. Bununla birlikte, aslında merkez bankasının bağımsızlığı, halklardan ve hükümetin seçilmiş birimlerinden bağımsızlık anlamına geliyor - güçlü finansal çıkarlardan bağımsızlık değil. Bağımsızlık, gerçek anlamda, bir merkez bankasının Wall Street’in çıkarlarına, yani bankacılık çevrelerinin çıkarlarına teslim olması anlamına gelir oldu. Politikacılardan bağımsız olabilir; ancak bu demek değildir ki kendisi tarafsız bir hakem. Büyük Buhran sırasında ve ona giden süreçte, Fed’in ipleri, Kongre’nin elindeydi. 1940’lar boyunca ise, Federal Rezerv, pratik anlamda bağımsız değildi. Beyaz Saray ve Hazine’den talimat alıyordu ve Amerikan ekonomik tarihinin en başarılı on yılı bu dönemdeydi.

Fed ile bağlantılı bir diğer Büyük efsane ise, ulusal ve/veya kamusal çıkara yönelik sözümona bağlılığı idi. Farz edilen misyonunun, finansal balonları ortadan kaldıracak, ticari ve üretim ihtiyaçlarına para veya kredi tedarikini ayarlayacak ve altyapı projelerine geniş çaplı yatırım yoluyla ekonomiye alım gücü enjekte edecek, dolayısıyla piyasa istikrarını ve ekonomik gelişmeyi güçlendirecek para politikaları yoluyla gerçekleştiği iddia ediliyordu.

Fed’in Kongre, Beyaz Saray ve Hazine’nin ilkerlerinin izinden gitmesi gereken Büyük Buhran’ın ve İkinci Dünya Savaşı’nın hemen sonrasında durum bu şekildedeydi. Yeni Anlaşma bağlamındaki ekonomik politikaların düzenleyici çerçevesi, ticari bankaların rolünü yatırımcılar ile birikimciler arasındaki finansal arabuluculukla sınırlandırdığı için, finans sermayesi, endüstriyel sermayeyle koşut olarak ilerledi; keza özü itibarıyla endüstrinin veya üretimin çarklarına yağ süren kendisiydi. Bu koşullar altında, finansal kurumlar büyük oranda ulusal tasarrufları verimli yatırımlara yönlerten kanal işlevi görürken, finans balonlarına da ende rastlandı; geçici ve küçük çaplı oldu.

Aynı durum, finans sermayesi çağında geçerli değil. İkinci Dünya Savaşı’nın hemen ardından gelen dönemdeki (yatırımların türü, miktarı ve alanlarını belirleyen) düzenleyici baskılardan kurulan finans sektörü, dev bir gazinoya dönmüştü. Buna göre, Fed, (Alan Greenspan dönemlerinden beri) para politikasını varlık-fiyatı balonları yaratmak ve korumak suretiyle zengini daha da zenginleştiren bir araca dönüştürdü. Bir diğer deyişle, Fed’in para politikası, aşağıdan yukarıya bir dağıtım aracına dönüşüverdi.

DEVAMI SAYFA 18'DE

nitelendirildiler ve az kalsın Katar, İşbirliği Konseyinden dışlanıyordu. Fakat artık zaman değişti. Kral Selman, Türk-Katar projesine olumlu yanıt vererek İran’ın hegemonya hirsını engelleyeceğini belirtti. Ancak Birleşik Arap Emirlikleri, diplomatik kanallar vasıtasıyla rahatsızlığını dile getirdi.

Türkiye ile Katar’ın ortak olduğu kadar farklı çıkarları da var. Ankara bir yandan da ekonomik çıkarlarını düşünüyor. Rus savaş uçağının düşürülmesiyle Rusya sektörü çöktü ve anlaşmazlık Türkiye’ye yılda 3 milyar dolara mal olabilir. Fakat Rusya, Ankara’nın en büyük doğal gaz tedarikçisi. Bu yüzden yeni bir müttefike ihtiyaç var. Başbakan Davutoğlu’nun Doha ile doğal gaz anlaşması ve tazminat ödemele-ri konusunda anlaşı-ğı iddia ediliyor. Ankara ayrıca Katar’da sıvı gaz deposu kurmayı planlıyor. Türkiye-Rusya krizine kadar bu hususta Moskova ile görüşülüyordu.

Öte yandan Türkiye, Katar için önemli bir ortak. Körfez Emirliklerin hiçbir Suudi Arabistan’a güvenmiyor. ABD’nin Orta Doğu’daki en büyük hava üssü -A1 Udeid Air Base- Katar Emirliği’nde bulunmasına rağmen her yeni müttefik biraz daha ürkütekettir. İsviçreli strateji uzmanı Jean-Marc Rickli, Katar’ın tavrının mantıklı olduğunu söylüyor. Dar alanda birden fazla müttefik bulundurmamak küçük devletler için avantajlı olduğu için ve saldırganların gözünü korkutacağından dolayı yünden güvence olduğunu belirtiyor. (Neue Zürcher Zeitung)

*organization upon attempts of Saudi Arabia in year 2014 during the Gulf Cooperation Council meeting and almost Qatar was excluded from the Cooperation Council. However, now time has changed. King Selman responded positively to Turkish- Qatar project and stated that it will prevent Iran’s ambition for hegemony. However, United Arab Emirates stated its concerns through diplomatic channels.*

*Turkey and Qatar have as much common interests as different interests. On one hand, Ankara thinks about economic interests. Upon downing of the Russian aircraft, Russian sector collapsed and the dispute may cost 3 billion dollars per year for Turkey. However, Russia is Ankara’s biggest natural gas supplier. Therefore, it needs a new ally. It is alleged that Prime Minister has agreed with Doha on natural gas agreement and indemnification payments. Ankara also plans to establish a liquid gas tank in Qatar. It was negotiated with Moscow on this matter*

*until the Turkey- Russia crisis. On the other hand, Turkey is an important partner for Qatar. None of the Gulf Emirates trusts Saudi Arabia. Although -A1 Udeid Air Base, the biggest air base of USA in the Middle East is domiciled in the Emirate of Qatar, each new ally would disturb more. Swiss strategy specialist Jean-Marc Rickli said attitude of Qatar is logical. He stated that since keeping more than one ally in a small place is advantageous for small states and will discourage attackers, it is indirectly a security. (Neue Zürcher Zeitung)*

*money” (Article 1, Section 8, Constitution of USA). In year 1913, a short while before establishment of the Federal Reserve Bank, President William Taft (1909-1913) promised that he will veto any legislation which will include establishment of a private central bank.*

*However, Woodrow Wilson after replacing William Taft as president of USA in a short period, USA Central Bank was established (23 December 1913); thus, it made private institutions auditing USA Banks power, interest rates, money supply, origination, inflation and (in roundabout ways) employment as its center. Furthermore, it could give loan to the government and earn interest or fee as well and the government could create that money for free. This condition coincides with the beginning of national debt’s gradual increase; because, the government relied on loaning to banks rather than financing itself- as it did before it gave the power to coin money to private banking system. Moreover, three years after signature of the Federal Reserve Law, it is told that Wilson made the following speech:*

*“I am a very unhappy man. I destroyed my country involuntarily. A great industrial nation is audited by its own credit system. And our credit system is intensified. Thus, growth of the nation and all of our activities is at hands of a minority. In the civilized world, we became one of the worse managed governments audited to the fullest extent and kept under domination. We are not a government in which free thought is dominant, managed with a sound and sincere belief anymore; we are now a government managed by opinion and pressure of a small group consisting of dominant men.”*

*Therefore, while many thinkers and policy makers in the past considered unaudited power of private central banks as an excuse of not being able to intervene in a nation’s monetary and economic policies, today, many economists and policy makers accept independence of central banks from people and elected governmental institution as a virtue!*

*At that point, there is ANOTHER LEGEND created in the context of FED: It is a policy making unit which is independent, completely technocratic or devoted to national benefits, free of all foreign effects and impartial. However, part of books studied in high schools concerning macroeconomics, money and banking or finance has been allocated to “advantages” of “independence” of private central banks to determine “suitable” money supply level, inflation or loan volume which may be needed by an economy- and this is a condition which identifies independence from elected authorities and citizens with independence in general terms. However, actually independence of the central bank means independence from peoples and elected units of the government- not the independence from powerful financial interests.*

*Meaning of independence in real terms becomes surrendering a central bank to interest of the Wall Street, in other words, interests of banking environments. It may be independent from politicians but it doesn’t mean that it is an objective arbitrator. FED was subjected to the Congress during the Great Depression and during the process leading to it. During 40’s, Federal Reserve was not independent in practical terms. It was instructed by the White House and Treasury and the most successful ten years of American economic history was in that period.*

*Another GREAT LEGEND in relation with FED is the so-called devotion to national and/or public interests. It was suggested that the presumed mission is implemented through monetary policies which will remove financial balloons, regulate money or loan supply for commercial and manufacturing needs and inject purchasing power to the economy through large scale investments in infrastructure projects and thus, reinforce market stability and economic growth.*

*The condition was like that just after the Great Depression and World War II when FED should follow principles of the Congress, White House and Treasury. Since the regulating framework of economic policies in context of the New Agreement restricted banks’ role with financial mediation between investors and savers, finance capital advanced in parallel with industrial capital; because it was the one by nature which grease wheels of the industry or manufacturing. Under these conditions, while financial institutions largely served as a channel which directs national savings to effective investments, financial balloons were rarely seen; temporary and small sized.*

*The same condition is not applicable in the finance capital age. In the period just after the World War II, finance sector which get free of regulating pressures (determining type, quantity and field of investments) transformed into a huge casino. Accordingly, FED (as of the periods of Alan Greenspan) converted its monetary policy into a tool which enriches the wealthy more by creating and protecting asset-price balloons. In other words, FED’s monetary policy became a bottom-up distribution tool.*

CONTINUED ON PAGE 18



Bu ne bir spekülasyon ne de bir komplo teorisi: Fed politikalarının finansal oligarşi lehine yeni-den dağıtımının etkileri, yadsınamaz gerçekler ve rakamlarla destekleniyor. Örneğin, Pew Araştırma Merkezi'nin gelir / varlık dağılımına dair kısa süre önce yaptığı bir araştırma (9 Aralık 2015 tarihinde yayımlandı), sosyo-ekonomik kutuplaşmanın sistematik ve tedrici şekilde artmasının, orta gelirli Amerikalı sayısında ani bir düşüşe yol açtığını gösteriyor. Araştırma ortaya koyuyor ki, ilk kez orta gelirli haneler artık Amerikan hanelerinin çoğunluğunu oluşturmuyorlar: "Bir zamanlar büyük bir çoğunluk olan orta gelirli hanelerdeki yetişkinlerin sayısı, 2015 yılına gelindiğinde, düşük ve üst gelirli hane sahiplerinin toplam sayısına eşit hale geldi". Spesifik olarak bakıldığında, orta gelirli hanelerdeki yetişkinler, 1971 yılında toplam yetişkin nüfusunun yüzde 60,1'ini oluştururken, şimdilerde ise sadece yüzde 49.9 düzeyindeler. Pew raporuna göre, orta gelirli hanelerdeki ulusal gelirin payı, 1970 yılında yüzde 62'den 2014 yılında yüzde 43'e geriledi. Aynı dönem içerisinde, üst gelirli hanelere giden gelirin payı da yüzde 29'dan yüzde 49'a yükseldi. Bir takım eleştirilere göre, Fed ve Hazine'nin başındaki vekilleri kullanan finansal oligarşi, 2008 yılındaki mali krizi, trilyonlarca vergi mükellefinin paralarını zenginlerin ceplerine transfer etmek üzere bir çok terapisi olarak kullandı; dolayısıyla kaynakların zaten orantısız olan dağılımını daha da kötüleştirdi. Pew araştırması, mali elitlerin ulusal kaynakları gasp ettiklerini teyit ediyor. Buna göre, artan eşitsizliğin hızı, 2008 yılında piyasanın iç patlamasının ardından hızlandı; keza o zamandan beri varlıkların yeniden enflasyon yaşaması, neredeyse münhasıran oligarşik finansal çıkarlara hizmet etti.

Ekonomik politika yapımının dümeninde bulunan finansal oligarşinin vekilleri, oluşmasına yardımcı oldukları istikrar bozucu balonlar karşısında artık hiç de muhalif görünmüyorlar. Görünen o ki, bir balonun patlamasının doğurabileceği sıkıntıların, başka bir balon yaratarak telafi edilebileceğine inanıyorlar! Dolayısıyla, dot-com balonunun ardından, emlak balonu geldi; bundan sonra enerji fiyatı ve yükselen piyasalar balonu; bundan sonra ise çürük tahvil piyasası balonu ve daha nice-leri. Aynı şekilde, Fed balonları birbiri ardı sıra yeniden şişirirken, aynı zamanda sistematik olarak refah ve geliri alttan üste doğru yeniden dağıtıyor.

Bu son derece kaygı verici bir eğilim, çünkü halk kitleleri açısından sosyal adalet ve ekonomik eşitsizlik meseleleri haricinde, varlık balonlarını düzenli bir şekilde yaratıp koruma politikası da uzun vadede sürdürülebilir değil. Finansal balonları ne kadar uzun süre veya ne oranda yaygınlaştırırlarsa yaygınlaştırsınlar -örneğin vergiler ve feodalizm çerçevesindeki rantlar- son kertede bir ekonomide üretilen gerçek değerlerin miktarıyla sınırlanırlar.

Bu ülkelerdeki özel sektörün elindeki merkez bankaları tarafından büyük oranda güçlendirilen veya kolaylaştırılan parazit finansal sermayenin ihtiyaçlarının birikmesiyle birlikte başlıca kapitalist ülkelerin ekonomileri ve toplumlarına yaşatılan yıkımın bir çözümü var mı? Evet, bir çözüm var ve bu çözüm, son kertede siyasi nitelikte. Farklı siyasetler ve/veya politikaları gerektiriyor: finansal oligarklar zümresi yerine halkın ağırlıklı çoğunluğunun çıkarlarına hizmet eden siyasetler. Kar amacı güden ticari bankalar ve diğer finansal araçların finansal istikrarsızlığın başlıca kaynakları olduğu gerçeği ise çok fazla tartışılmaz. Şu da bilinmektedir ki, ekonomik ve siyasi nüfuzları sebebiyle, güçlü finansal çıkarlar kolaylıkla hükümet yönetmeliklerini bozabilir, dolayısıyla düzenli bir şekilde finansal istikrarsızlık ve ekonomik çalkantı yaratabilir. Buna karşın, kamu sektöründeki bankalar, tasarruflarının güvenliği konusunda mevduat sahiplerinin güvenini daha iyi bir şekilde tazeleyebilir ve bir yandan da bu tasarrufların toplumsal açıdan yararlı olan kredi tahsisi ve verimli yatırımlara dönük olarak kullanılmasına yardımcı olabilir. Dolayısıyla, finans piyasalarında sık sık yaşanan krizlerin sonlandırılması, istikrar bozan finansal arabulucuların kamu sahipliği ve demokratik denetim altına alınmasını gerektirmektedir. İnsanların parası ve tasarruflarının veya ekonomik artı değerinin özel kesimlerin değil bizzat halkın etkisi altında yönetilmesi mantıklıdır. Alman ekonomist merhum Rudolf Hilferding'in uzun süre önce iddia ettiği gibi, halkların tasarruflarının merkezileştirilmesi ve kar amacı güden özel bankaların yetkisi altına konması, sapkın bir sosyalizm örneğidir ve sosyalizmin çok az kişinin lehine işlemesini öngörür: "Bu bağlamda, tamamen gelişmiş bir kredi sistemi, kapitalizmin antitezidir ve anarşinin karşısında örgütlenme ve denetimi temsil eder. Kökleri sosyalizme dayanmaktadır, ancak kapitalist topluma uyarlanmıştır; bu, hileli bir sosyalizm türüdür; kapitalizmin ihtiyaçlarına cevap vermek üzere değiştirilmiştir. Diğer insanların parasının çok az insanın kullanımına dönük olarak sosyalleştirilmesidir."

Yüksek düzeydeki inandırıcılık için değil, aynı zamanda özel bankacılıkla kıyaslandığında kamu sektörü bankacılığı ve kredi sisteminin etkinliğinde yüksek düzeyler yakananması için inandırıcı sebepler bulunmaktadır - hem kavramsal hem

# FED NİÇİN EFSANELER VE GİZEMLER İÇİNDE? ABD MERKEZ BANKASI KİME AİT? WHY FED IS IN LEGENDS AND MYSTERIES? TO WHOM DOES USA CENTRAL BANK BELONG?



CONTINUED FROM PAGE 17

*This is neither a speculation nor a conspiracy theory: Effects of redistribution of FED policies in favor of financial oligarchy are supported by the gospel truths and figures. For example, a research made by Pew Research Center a short while ago on income/wealth distribution (published on 9 December 2015) shows that systematic and gradual increase of socioeconomic polarization results in sudden decrease in number of Americans with middle income. The research reveals that for the first time, houses with middle income don't constitute majority of American houses anymore. "Number of adults in houses with middle income who were once the majority is now equal to total number of house owners with low and high income in year 2015." Considering specifically, while adults at houses with middle income constituted 60,1 percent of total adult population in year 1971, they are now only at the level 49,9 percent. According to the Pew report, share of national income for houses with middle income, it decreased from 62 percent in year 1970 to 43 percent in year 2014. In the same period, share of income for houses with high income increased from 29 percent to 49 percent. According to some critiques, financial oligarchy using deputies at top of FED and treasury used the financial crisis in year 2008 as a shock therapy to transfer money of trillions of tax payers to pockets of the wealthy and thus, distribution of resources which has been already disproportionate get worse. Pwe research confirms that financial elites seize the national resources. Accordingly, speed of increasing inequality accelerated in year 2008 following implosion of the market; because inflation occurred once again at the assets since then served almost exclusively for oligar-*

de ampirik temelde. On dokuzuncu yüzyılın mevduat bankaları, Credit Unions ve ABD'deki Tasarruf ve Kredi birlikleri, Japonya'daki Jusen şirketleri, İngiltere'deki Trustee Savings bankaları ve Avustralya'daki Commonwealth Bank of Australia, kendi topluluklarının emlak ve diğer kredi ihtiyaçlarına hizmet etti. belki de bunun en ilginç ve öğretici örneği, Kuzey Dakota Bankası vakasıdır. Bu banka, yaklaşık bir yüzyıl boyunca devlete ait olmayı sürdürdü - büyük oranda, devlet bütçesinden verilen fazlaıyla ve birçok diğer devlette asap bozucu ekonomik sıkıntılarının ortasında koruduğu güçlü ekonomisi sayesinde kredilendirildi.

Bankacılık endüstrisini, ulusal tasarrufları ve kredi tahsisatını halkın denetimi veya gözetimi altına getirme fikri, tamamen sosyalist veya ideolojik bir fikir değildir. Kamu yolları, okul sistemleri ve sağlık tesisleri gibi birçok altyapı tesisinin temel kamu hizmetleri sağlanması ve bu şekilde faaliyetlerini sürdürmelerinde olduğu gibi, kredi ve finansal sistemlerin tedariki de, günlük ticari işlemler ve uzun vadeli endüstriyel projelere dönük temel kamusal fayda modeli temelinde sağlanabilir.

Kamusal faydalar modeli ışığında mali hizmetler ve/veya kredi kolaylıkları sağlanması, hem üreticiler hem de tüketiciler açısından finansal maliyetlerin azalmasını sağlayacaktır. Bugün, tüm tüketici harcamalarının yüzde 35 ila 40'lık bir kısmı, finans sektörüne aittir: sigorta şirketleri, banka-dışı finansörler, tahvil sahipleri ve diğerleri. Tüketicileri ve üreticileri finansal ek yükler veya rant olarak adlandırılacak olan şeyden kurtarmak suretiyle, kamu opsiyon kredisi ve/veya bankacılık sistemi, bir türlü bitmeyen borç servisi yükümlülüklerinin ezici yükünün altında durgunlaşan ekonomileri yeniden canlandırabilir. (GR)



chic financial interests.

Deputies of financial oligarchy leading the economic policy making don't seem any more like opponents against destabilizing balloons they help to appear. Apparently, they believe that troubles caused by explosion of a balloon may be remedied by creating another balloon! Thus, following the dot-com balloon it appears real estate balloon; then, energy price and rising market balloon; later junk bond market balloon and many others. Similarly, while FED inflates balloons once again successively, at the same time redistributes wealth and income systematically in bottom-up direction.

This is a quite worrying tendency because in terms of the masses, except the social justice and economic inequality, the policy to regularly create and maintain asset balloons is not sustainable in the long term. It doesn't matter how long and how much financial balloons become prevalent,- for example taxes and unearned income within the framework of feudalism- they are limited eventually by the amount of real values generated in the economy.

Is there a solution for the destruction caused to economies and societies of primary capitalist countries along with accumulation of parasite financial capital needs which is reinforced or facilitated substantially by central banks owned by private sector in these countries? Yes, there is a solution and this solution has a political character in the last instance. Requires different politics and/or policies: Politics serving for interests of the majority consisting mostly of the people rather than financial oligarchy class. The fact that profit oriented commercial banks and other financial tools are the primary source of financial instability is indisputable. It must be also known that due to their economic and political power, powerful financial interests may be easily falsified the governmental regulations and thus, create financial instability and economic turmoil regularly. On the other hand, public sector banks may refresh confidence of depositors on security of their savings and besides, may help usage of these savings towards credit assignment and effective investments which are beneficial in social terms. Thus, ending crisis frequently occurred in finance markets requires to bring financial mediators harming the stability under public ownership and democratic control. It is logical to manage people's money and savings or economic added values under authority of the people but not private groups. As it was defended a long time ago by German economist deceased Rudolf Hilferding, centralization of people's savings and putting it under authority of profit oriented private banks is an example of deviant socialism and stipulates socialism to work in favor of a very few people: "In this context, completely developed credit system is the antithesis of capitalism and represents organization and audit in the face of anarchy. Origins go to socialism however, it is adapted to capitalist society; and this is a fraudulent type of socialism; modified to meet needs of the capitalism. It is socialization of other people's money in favor of the use of a very few people."

There are convincing reasons- both on the conceptual and empirical basis- not for high level of persuasiveness but also to attain high levels in effectiveness of the public sector banking and credit system comparing to the private banking. Deposit banks of nineteenth century. Credit Unions and Saving and Credit Unions in USA, Jusen companies in Japan, Trustee Savings banks in England and Commonwealth Bank of Australia in Australia served for their own community's real estate and other credit needs. Maybe the most interesting and instructive example of it is the case of North Dakota Bank. The bank continued to belong to the state approximately for a century- to the large extent, it was credited thanks to the surplus given from state budget and powerful economy maintained in the middle of harrowing economic issues in many other states.

The idea to keep banking industry, national savings and credit assignments under control or surveillance of the public is not completely a socialist or ideological opinion. As many infrastructures such as public roads, school systems and healthcare facilities provide public services and continue their activities in this way, supply of credit and financial systems may be also provided on the basis of basic public utility model towards daily commercial transactions and long term industrial projects.

Provision of financial services and/or credit facilities in light of public utilities model would ensure decrease of financial costs both in terms of manufacturers and consumers. Today, 35 to 40 percent of all consumer expenses pertain to the finance sector: Insurance companies, non-bank financiers, bond holders and others. By saving consumers and manufacturers from the thing which may be called as financial additional loads or unearned income, public option credit and/or banking system may revive economies slowed down under the heavy load of liabilities of debt service which never end. (GR)



## PROF. DR. AZİZ SANCAR KİMDİR?

**H**alen ABD'nin Kuzey Karolayna Üniversitesi Tıp Okulu Biyokimya ve Biyofizik bölümünde öğretim üyesi yapan Aziz Sancar, Mardin'in Savur ilçesinde 1946 yılında dünyaya geldi. İlk ve ortaöğrenimini Savur ve Mardin'de tamamladı. 1963'te girdiği İstanbul Tıp Fakültesi'ni 1969'da bitirdikten sonra Savur'da iki yıl sağlık ocağında hekimlik yaptı. Daha sonra Dallas'a giderek Dallas Teksas Üniversitesi'nde Moleküler Biyoloji dalında doktora yaptı. Yale Üniversitesi'nde DNA onarımı dalında doçentlik tezini tamamladı. Daha sonra DNA onarımı, hücre dizilimi, kanser tedavisi ve biyolo-

jik saat üzerinde çalışmalarını sürdürdü. 415 bilimsel makale ve 33 kitap yayınladı. Kendisi gibi biyokimya profesörü ve öğretim üyesi olan Gwen Boles Sancar ile evli. Eşiyle birlikte ABD'de okuyan Türk öğrencilere yardım etmek ve Türk-Amerikan ilişkilerini geliştirmek amacıyla Aziz & Gwen Sancar Vakfı'nı kurdu. 19 Mayıs Atatürk'ü Anma Gençlik ve Spor Bayramı'nda Prof. Dr. Aziz Sancar, 2015 Yılı Nobel Kimya Ödülü'nün madalya ve sertifikasını, Cumhurbaşkanımızın da katıldığı bir törenle, Anıtkabir Komutanlığı'na takdim etti.



## WHO IS PROFESSOR AZİZ SANCAR?

**A**ziz Sancar, who is currently teaching at the Department of Biochemistry and Biophysics at the University of North Carolina School of Medicine, was born in Savur, Mardin in 1946. After obtaining his primary and secondary education in Savur, Mardin, he then studied medicine at Istanbul University Faculty of Medicine in 1969. Upon completion, he worked as a physician at a local health care center for two years. He attended the University of Texas at Dallas and obtained his Ph.D. degree in Molecular Biology. Dr. Sancar conducted postdoctoral work at Yale University on molec-

ular biology of DNA repair. He then began conducting research on DNA Repair, Cell Cycle and cancer treatment, and the Biological Clock. He has published 288 research articles and 33 book chapters. Aziz Sancar is married to Gwen Sancar, Ph.D., also a professor of Biochemistry and Biophysics. Dr. Sancar has established Aziz & Gwen Sancar Foundation to help Turkish students who study in United States, and to promote closer ties between United States and Turkey. Dr. Aziz Sancar, Ph.D., donated his original Nobel Prize golden medal and certificate on May 19, 2016 on Commemoration of Atatürk, Youth and Sports Day at a ceremony with the participation of the President of Turkey.

# TÜRKİYE'NİN GURURU TURKEY'S HONOR

*İstanbul Aydın Üniversitesi (İAÜ) Teknoloji Merkezi'ne, Nobel Kimya Ödülü Sahibi Prof. Dr. Aziz Sancar'ın adı verildi. Sancar, "Bu üniversitede bilimsel çalışmaların yapılabilmesi için birçok modern cihaz gördüm. Bu cihazları inşallah bir gün biz üretiriz." dedi*

*Istanbul Aydın University's (IAU) Technology Center is renamed after Prof. Dr. Aziz Sancar, a Nobel Laureate in Chemistry. Dr. Sancar said, "I have seen modern devices at the university to conduct scientific works. I hope one day we can manufacture those devices ourselves"*



**2**015 Nobel Kimya Ödülü'ne layık görüldüğü açıklandıktan bu yana geçen 8 ayda dünyanın dört bir yanından sayısız davet alan Türk bilim insanı Prof. Dr. Aziz Sancar, İstanbul Aydın Üniversitesi'nin (İAÜ) konugu oldu. Sancar, İAÜ'de Türkiye'de üniversite bünyesinde tek bir alanda kurulu en büyük teknoloji merkezine adının verilmesi dolayısıyla düzenlenen törene katıldı. İAÜ Mütevelli Heyet Başkanı Dr. Mustafa Aydın, Türk yükseköğretiminin Sancar'dan çok şey öğreneceğini söyledi. Sancar da gösterilen ilginin kendisini çok duygulandırdığını vurguladı. İAÜ'de öğretim üyeleri ve öğrencilerle bir araya gelerek yürütülen çalışmalar hakkında bilgi alan Sancar, tecrübelerini aktarırken bugüne gelmesinde en büyük etkenin Türkiye'de aldığı eğitim olduğunu bir kez daha vurguladı. İAÜ'deki törene, siyaset, ekonomi ve sanat camiasından tanınmış simaların yanı sıra yüzlerce akademisyen ve öğrenci katıldı. Konuşmaların ardından Dr. Aydın, Nobel ödüllü bilim insanımıza üniversitenin şiltni takdim etti. Sancar'ın doğup büyüdüğü kent Mardin'den İAÜ'nün misafiri olarak ağırlanan bir grup Mardin Fen Lisesi öğrencisi ve İAÜ Çocuk Üniversitesi öğrencileri de Sancar ile eşine çiçek ve kitap hediye etti.

**D**r. Aziz Sancar Ph.D. has visited Istanbul Aydın University (IAU) after receiving countless number of invitations from around the world upon the announcement of his receiving 2015 Nobel Prize in Chemistry. Dr. Sancar attended the ceremony of opening of a technology center, the largest in Turkey established within a university. IAU president Dr. Mustafa Aydın said that Turkish higher education had many things to learn from Dr. Sancar. Dr. Sancar emphasized that he got very emotional because of the attention he received. Sharing his experience with the students and lecturers at the university, Dr. Sancar stressed that the education he received in Turkey was the biggest influence on his success. Hundreds of students and academicians as well as renowned figures of politics, economics and art world attended the ceremony at IAU. After his speech, Dr. Aydın presented the university's engraved plate to the scientists with Nobel Prize. Students of Mardin Science High School, from the city of Mardin where Dr. Sancar was born and raised, were hosted by IAU, as well as the children students of IAU Children's University attended the ceremony and gave flowers and books to both Dr. Sancar and his wife Gwen Sancar.

### İAÜ Senatosu Kararı / IAU Senate Decision

*Türk bilim adamı olarak bütün insanlığa sunulan üstün hizmetleri yanında, geniş kitlelerin kendisine derin hayranlık duyması karşısında, "Beni evliya yapmayın, ben normal bir insanım, sadece çok çalıştım" diyen mütevazı kişiliğinin; "Her şeye memleketim ve Türk tarihi perspektifinden bakarım. En güzel yazdığım makaleye Yunus Emre Divanı derim" ifadelerinde yer alan, uluslararası şöhret kazanan aydınlarımızdan duymaya alışık olmadığımız ölçüde, hayata millî pencereden bakışının, genç araştırmacılara ve bilim insanlarımıza örnek olması için; Üniversitemiz Teknoloji Merkezi'ne "Prof. Dr. Aziz Sancar Teknoloji Merkezi" adının verilmesi oy birliği ile kararlaştırıldı.*

*Istanbul Aydın University made the decision to rename the Technology Center as Professor Aziz Sancar Technology Center by consensus for the Turkish scientist's outstanding service for humanity; for his down to earth personality by saying "Do not make me a saint. I am just a regular guy, I just worked little harder" upon winning admiration of masses; for his way of looking at things from a nationalist perspective with his statement "I always look at everything from my country's and Turkish history's perspective. I call my best article 'Yunus Emre Divan', to be an exemplary for our young researchers and scientist.*



### Prof. Dr. Zafer Utlu

İAÜ Rektör Yardımcısı / IAU Vice Rector

### AZİZ SANCAR'IN KİMLİĞİ BU BİLİM MERKEZİNDE YAŞAYACAK

*Prof. Dr. Aziz Sancar, bilimde başarıya ulaşmak için çok çalışmanın ve azmin ne denli önemli olduğunun canlı kanıtı olarak başta ülkemiz bilim insanları olmak üzere gelecek nesillere örnek olmuştur. Sayın Sancar'ın adının İAÜ Teknoloji Merkezi'ne verilmesiyle değerli bilim insanımızın kimliği ve başarısı öğrencilerimize rehberlik edecektir. Bu anlayışla merkezimizde yapacağımız bilimsel çalışmalar daha farklı bir anlam kazanacaktır.*

*Professor Aziz Sancar sets an example, particularly for our country's scientists as well as the next generation, as a living proof to show how hard work and determination are important to succeed in science. By renaming IAU Technology Center after his name, our valuable scientist's identity and success will guide our students. Our scientific works conducted at the center will have different meanings with this understanding.*



### Prof. Dr. Aziz Sancar Nobel Kimya Ödülü Sahibi The Nobel Prize in Chemistry 2015



### TÜRKİYE KENDİ TEKNOLOJİSİNİ ÜRETMELİ

Milletime o kadar etkim olacağımı düşünmüyordum. Bu bana büyük bir sorumluluk veriyor. Bundan sonrada ülkeye layık olmaya çalışacağım. İAÜ Mütevelli Heyet Başkanı Sayın Mustafa Aydın ile çok ortak yönümüz var. İkimiz de millet sevgisini ve millete olan bağlılığımızı, milli değerlerimizi ön plana koyuyoruz. Teknoloji merkezine adımı vermekle beni onurlandırdınız. Bu bana ayrı bir sorumluluk veriyor. Elimden geldiği kadar buna layık olmaya çalışacağım. Türkiye'nin kalkınması, Avrupa ve Amerika ile aynı düzeyde bilime katkı yapması için temel bilime önem vermemiz lazım. Temel bilimde insan yetiştirmemiz lazım. Bu üniversitede bilimsel çalışmaların yapılabilmesi için birçok modern cihaz gördüm. Fakat hepsinin üzerinde 'Made In Usa', 'Made In England' yazıyordu. Bir gün inşallah onları biz üretiriz. Dışarıdan makine ithal edersek diğer ülkelerle yarışamayız. Umarım 2023'te yani Cumhuriyetin 100'üncü yılında bu gerçekleşir. Bu bizim Atatürk'e ve atalarımıza vefa borcumuzdur.

### TURKEY SHOULD MANUFACTURE ITS OWN TECHNOLOGY

*I didn't think that I would have such an influence on my nation. It puts a lot of responsibilities on my shoulders. I will do my best to deserve such an appreciation from my country. I have a lot of things in common with IAU president Dr. Mustafa Aydın. We both put our love and loyalty for our nation and our national values first. I am honored to have given my name to a technology center. It also gives me a lot of responsibilities. We need put emphasis on fundamental sciences in order to be at the same level with Europe and the U.S. and for the development of Turkey. We need to raise people in fundamental sciences. I have seen many modern devices to conduct scientific works. But they all had 'Made in USA', 'Made in England' written on them. I hope to be able to manufacture those devices ourselves. If we import machines from other countries we cannot compete with other countries. I hope this will come true in 2023, on 100th year of our Republic. This is our duty of loyalty to Atatürk and our ancestors.*

### Dr. Mustafa Aydın İAÜ Mütevelli Heyet Başkanı IAU President



### İNSANLIK AZİZ SANCAR'A MİNNETTARDIR

Gururumuzun esas kaynağı bu topraklardan yetişmiş, Cumhuriyetin kazanımlarını, bu toprakları bizlere vatan yapanları ve geçmişi daima hatırlayıp, bütün bilim hayatında bu gerçeği kendine şiar edinen siz değerli bilim insanımızın nihayetinde elde ettiği başarıyı sadece kendisine değil, kuzeyiyle güneyiyle, batısıyla doğusuyla, Diyarbakır'dan Trabzon'a, Van'dan İzmir'e bu aziz milletin ve bu kutsal toprakların tamamına şamil kıldığı için kendilerine ülkem adına şükranlarımı arz ediyorum. Ekonomik, sosyal, siyasi ve askeri yönden varlığımızı dünyaya bir kez daha ispat etmek zorunda kaldığımız bir dönemde, başarınızı bu ülkeye hediye ettiğiniz için sizlere minnettarlığımı ifade ediyoruz. İsimiz zor, bunu biliyoruz. Sizler, bilimde zirveye oturduğunuz, sizlerin ışığının sadece İstanbul Aydın Üniversitesi'ni değil Türk yükseköğretimini de aydınlatacağından en küçük kuşku yok. Bizlerle beraber olmakla ve İstanbul Aydın Üniversitesi Teknoloji Merkezi'ne isminizin verilmesini kabul etmekle, bizleri onurlandırdınız.

### HUMANITY IS GRATEFUL TO DR. AZİZ SANCAR

*I would like to extend my sincere gratitude and appreciation for attributing his success, not only to himself, but also to our dearest nation and state from North to South, from East to West, from Diyarbakir to Trabzon from Van to Izmir, including the entire nation; the success that he received as a result of the principle that remembered those who made this nation our nation, our past and gains acquired by our Republic as a person who was raised in this nation. We appreciate your generous gift of your success to our nation at a time when we needed to prove ourselves economically, socially, politically, and militarily to the world once again. Thousands of academicians will be raised in the light of your success. We have a difficult task, we know. I have no doubt that your light will shine upon, not only Istanbul Aydın University, but also Turkish higher education. You honored us to join us today and to accept the renaming of Istanbul Aydın University Technology Center after your name.*



# KONTROL TAKINTISI

## PETROL KONUSUNDA NELER OLUYOR?

### OBSESSION OF CONTROL

### WHAT IS HAPPENING IN THE PETROLEUM FIELD?

*Tüm veriler; dünyada yeni ve büyük çaplı bir petrol şoku olacağını söylüyor. Görünen o ki hepsi de petrol ile ilgili. Henry Kissinger'in 1970'lerin ortasında bir OPEC petrol ambargosu yaşadıklarında ortaya çıkan petrol şoku sırasında söylediği gibi: "Eğer petrolü kontrol altında tutarsanız, tüm ulusları kontrol edersiniz." Kontrol ile ilgili bu takıntı, hızla yok ediyor medeniyetimizi. Barış ve kalkınmaya odaklanma vakti geldi - yeryüzündeki en büyük petrol imparatoruyla rekabet etmeye değil.*

*All data say that there will be a new and large scale petroleum shock throughout the world. It seems that all of it relate to petroleum. As Henry Kissinger told during petroleum shock occurred when they encountered an OPEC petroleum embargo in the middle of 70's: "If you keep petroleum under control, you will control all nations." Obsession of control consumes our civilization fast. It is time to focus on peace and development not to compete with the biggest petroleum emperor on earth.*

F. William Engdahl \*

Ekonomimizin büyümesi veya yavaşlamasını belirleyen tek bir emtia fiyatı varsa, o da ham petrol fiyatıdır. Bugün dünya petrol fiyatlarındaki çarpıcı düşüşe ilişkin olarak birçok şey hesaba katılmıyor. Haziran 2014'te varil başına petrol fiyatı 103 dolar düzeyindeydi. Petrol ve petrol piyasalarının jeopolitiğine ilişkin olarak bazı deneyimler ışığında, burnuma bazı kokular geliyor. Bu konuda bazı düşüncelerimi paylaşma izin verin. 15 Ocak günü Amerikan gösterge petrol fiyatı, WTI (West Texas Intermediate), 29 dolardan kapandı. Bu, 2004 yılından beri görülen en düşük rakamdı. Gerçekten de, dünyada günde en az 1 milyon varil aşırı üretim söz konusu ve bir yıldan uzun süredir de durum bu şekilde seyrediyor. Doğru; İran'a yönelik yaptırımların kaldırılması, aşırı doymuş bir piyasaya yeni petrol getirecek; mevcut piyasa üzerinde aşağı yönlü fiyat baskısına eklemenecek.

Bununla birlikte, ABD ve AB'nin İran'a yönelik yaptırımlarını 17 Ocak günü kaldırmalarından günler önce, İran Ulusal Petrol Şirketi'nde uluslararası ilişkiler birimi başkanı Seyyid Mohsen Ghamsari şöyle söylemişti: "İran, artan üretimin fiyatlar üzerinde daha fazla düşüşe yol açmayacağı bir şekilde piyasaya girmeye çalışacak. Piyasanın alabileceği kadar üretimde bulunacağız." Dolayısıyla, İran'ın yaptırım-sonrası dünya petrol piyasalarına yeniden girişi, 1 Ocak'tan bu yana petrol fiyatlarındaki sert düşüşün sebebi değil. Ayrıca, Çin'den gelen petrol ithalat talebinin de Çin ekonomisindeki çözümüne çöküşle birlikte çöktüğü de doğru değil. Kasım 2015'e kadar giden süreçte, Çin, her yıl %8,9 oranında daha fazla ithalat yapıyor ve dünyanın en büyük petrol ithalatçısı olarak artık günde 6,6 milyon varil ithalat yapmaya başladı. Bugün dünyanın petrol piyasasını oluşturan bu kaynar kazana ek olarak, 2015 yılı Eylül ayından beri ve Rusya'nın Suriye'nin meşru yollarla seçilmiş cumhurbaşkanı Beşar Esad'ın çağrısına yanıt verme ve terörist altyapıya yönelik devasa hava saldırıları gerçekleştirme kararından bu yana çarpıcı biçimde oluşan bir siyasi risk de söz konusu. Ayrıca, bir NATO üyesi olan Türkiye'nin Suriye havasahası üzerinden geçen bir Rus savaş uçağını düşürmesinin ardından Recep Tayyip Erdoğan Türkiye ile Moskova arasında bozulan ilişkiler de cabası. Tüm bunlar, petrol fiyatlarının aşağı değil yukarı doğru hareket etmesi gerektiğini gösteriyor.

#### Suudilerin Stratejik Doğu Eyaleti

Öte yandan, Suudi Savunma Bakanı ve fiili kral Prens Muhammed bin Salman'ın bir Suudi vatandaş olan Sheikh Nimr al-Nimr'i idam etme gibi çılginca ve provokatif bir şekilde alınmış kararı söz konusu. Al-Nimr, saygı duyulan bir Şii dini lider olarak, 2011 yılında Suudi Şii'lerine daha fazla hak verilmesi yönünde yaptığı çağrılardan dolayı terörizm suçlamasına maruz kalmıştı. Aşırı bağnaz Vahabi Sünni mezhebi yerine Şii'lerin öğretilerine sadık olan yaklaşık 8 milyon kadar Suudi Müslüman var. Suçu ise; baskı altındaki ve Suudi nüfusunun dörtte birini oluşturan Şii azınlık için daha fazla hak verilmesi doğrultusunda çağrıda bulunan protestoları desteklemektir. Suudiler arasındaki Şii nüfus, ağırlıklı olarak Krallığın Doğu eyaletinde yaşıyor. Suudi Arabistan Krallığının Doğu Eyaleti, belki de yeryüzünde gayrimenkul açısından en değerli alan. Almanya Federal Cumhuriyeti'nin yüzölçümünün iki katına sahip ve sadece 4 milyon insan yaşıyor burada. Suudi devletine ait petrol şirketi Saudi Aramco'nun merkezi, Doğu Eyaleti'nde Dhahran'da bulunuyor.

Suudilerin başlıca petrol ve doğal gaz sahaları, ağırlıklı olarak Doğu Eyaleti'nin kıyıları ve açıklarında yer alıyor. Dünyanın en büyük petrol sahası Ghawar da burada. Ghawar dahil Suudi petrol sahalarından elde edilen petrol, dünyanın en büyük ham petrol terminali olan Ras Tanura kompleksinin petrol liman terminalinden onlarca ülkeye dağıtılıyor.

Her gün Suudiler tarafından pompalanan yaklaşık 10 milyon varil petrolün %80 kadarı, Bas-



*If there is a single commodity price which determines growth or slowdown of our economy, it is the crude oil price. Today, many things haven't been taken into account in relation with the striking decrease in world petroleum prices. Petroleum price per barrel in June 2014 was at the level 103 dollars. In light of some experiences related to geopolitics of petroleum and petroleum market, I smell fishy. Let me tell some thoughts on that matter. On 15 January, American reference petroleum price, WTI (West Texas Intermediate) closed at 29 dollars. This was the lowest price having seen since 2004. Indeed, there is an excess production of minimum 1 million barrel per day throughout the world and this condition continues for a long time exceeding 1 year. That's right; removal of sanctions against Iran will bring new petroleum to the supersaturated market; it will be articulated to the downward price pressure on the current market.*

*Notwithstanding, days before removal of embargo against Iran by USA and EU, Iran National Petroleum Company international relations department's head Seyyid Mohsen Ghamsari told the following: "Iran will make efforts to get into the market in a way that increasing production won't cause further decrease in prices. We will make production to the extent the market can buy." Thus, reentry of Iran into the world petroleum market following the embargo is not the cause of dramatic decrease in petroleum prices as of 1 January. Furthermore, it is not*

ra Körfezi'ndeki Ras Tanura'ya gidiyor ve buradan da batıya yol alacak olan süper-tankerlere yükleniyor. Doğu Eyaleti ayrıca Saudi Aramco'nun Abqaiq Plants tesisine ev sahipliği yapıyor. Burası, günlük 7 milyon varil petrol kapasitesiyle en büyük petrol işleme ve ham petrol depolama alanı. Arapların ekstra hafif ve ekstra ham petroleri için başlıca işleme alanı olup, Ghawar sahasından pompalanan ham petrol burada kullanılıyor.

Öte yandan, Doğu Eyaleti'ndeki petrol sahası ve rafinerilerindeki mavi yakalı işçilerin çoğu da Şii. Kısa süre önce idam edilen Şii din adamı Sheikh Nimr al-Nimr'e de sempati duydukları söyleniyor. 1980'lerin sonunda, Suudi Hizbullah'ı Al-Hejaz, petrol altyapısına yönelik birçok saldırı gerçekleştirdi ve ayrıca Suudi diplomatları öldürdü. Onların da İran'da eğitim gördükleri iddia ediliyor. Ve şimdilerde, Arap Körfez İşbirliği Konseyi Devletleri'nin desteğini alan Suudi Arabistan ve Erdoğan Türkiye'si ile Esad Suriye'si, %60 Şii nüfusa sahip Irak ve halihazırda Rusya'nın askeri yardımını alan komşu İran arasında arasındaki siyasi gerilimlere yeni bir istikrar bozucu unsur ekleniyor. Gelen haberlere göre, 30 yaşındaki denge-siz kişilikli Prens bin Salman, yakında Kral olacak.

13 Ocak günü, bir Orta Doğu düşünce kuruluşu olan Körfez Enstitüsü, kapsamlı bir rapor çerçevesinde, 80 yaşındaki Suudi Kralı Salman Al-Saud'un tahtı oğlu Muhammed'e bırakacağı belirtilmişti. Mevcut kralın "bu adım için desteklerini

correct that petroleum import demand from China collapses with so-called collapse in Chinese economy. During the process till November 2015, China imported 8,9% more each year and started to import 6,6 million barrels per day as the biggest petroleum importer of the world.

Today, in addition to the boiling cauldron constituting the world's petroleum market, there is also a political risk in question which appeared dramatically as of September 2015 and response of Russia to call of Bashar Assad, president of Syria elected in legal ways and decision to carry out huge air strikes against terrorist infrastructure. Furthermore, after downing of a Russian fighter jet by Turkey being a NATO member while passing over Syrian air space, on top it all, relations between Turkey of Recep Tayyip Erdogan and Moscow deteriorated. All these, show that petroleum prices should tend to upwards not downwards.

#### Saudis Strategic Eastern State

On the other hand, there is a decision of death sentence of Sheikh Nimr al-Nimr, citizen of Saudi Arabia in question made by Saudi Minister of Defense and actual king Prince Muhammed bin Salman in a crazy and provocative way. Al-Nimr, as a respected Shia religious leader, faced terrorism allegation in year 2011 due to his calls to accord more rights for Saudi Shias. There are around 8 million Saudi Muslims loyal to Shia sect instead of excessively fanatic Wahabi Sunni sect. His offense is to support protests for calls to accord more rights for Shia minority being under pressure and constituting quarter of Saudi population. Shia population among Saudis mostly lives in Eastern state of the Kingdom.

Eastern state of Saudi Arabia Kingdom is may be the most valuable land on earth in terms of real estates. It is twice the surface of Federal Republic of Germany and only 4 million people live there. Headquarters of Saudi Aramco, a petroleum company owned by the Saudi state is domiciled in Eastern State Dhahran.

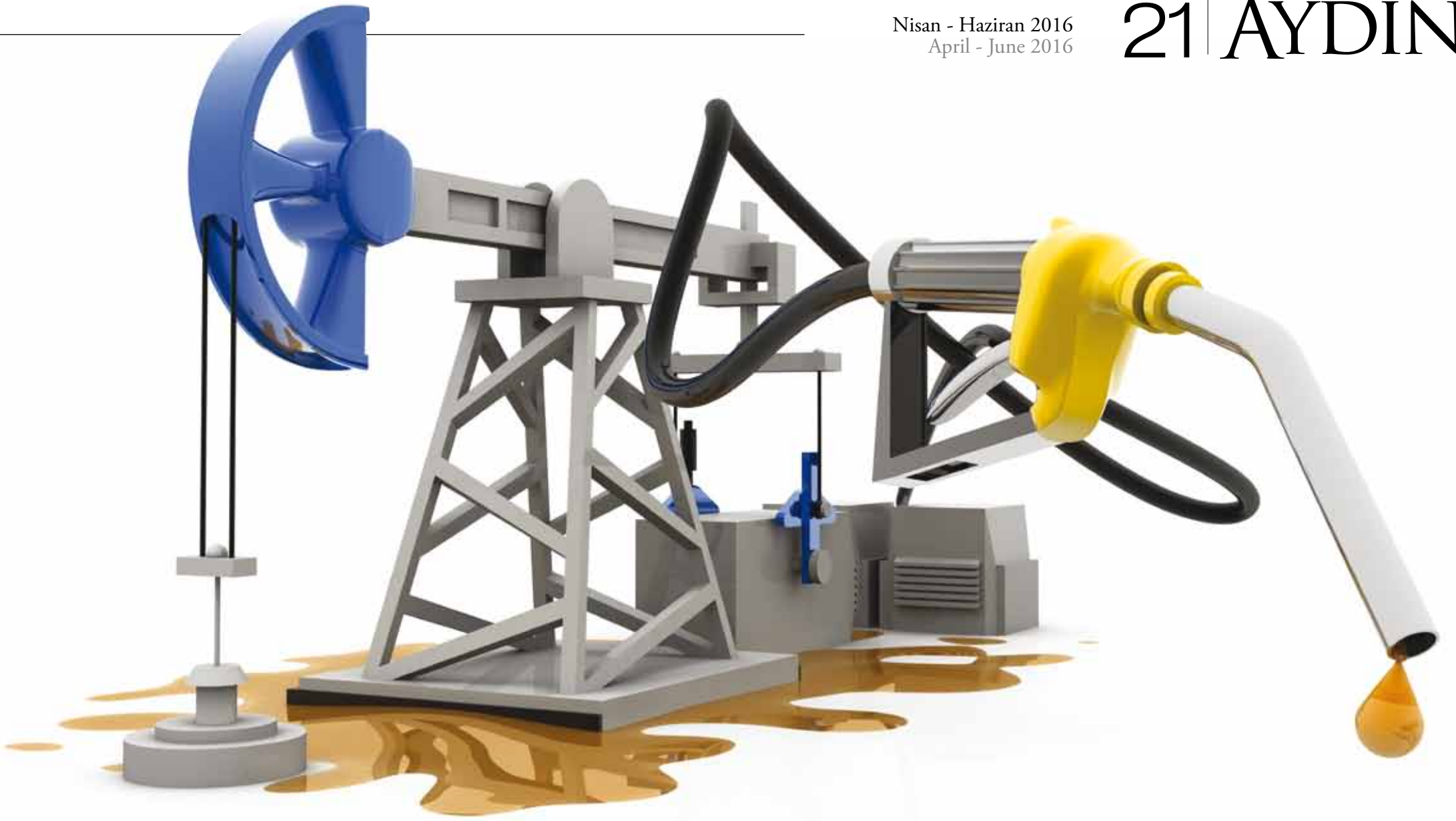
Primary petroleum and natural gas fields of Saudis are mostly at coasts and offshore of Eastern State. The biggest petroleum field of the world, Ghawar is also there. Including Ghawar, petroleum derived from Saudi petroleum fields is distributed to tens of countries from petroleum port terminal of Ras Tanura complex which is the world's biggest crude oil terminal.

Each day, approximately 80% of around 10 million barrels of petroleum pumped by Saudis goes to Ras Tanura domiciled at Gulf of Basra and then, loaded to super tankers dispatched to the west. Eastern state also hosts the Abqaiq Plants of Saudi Aramco. It is the biggest petroleum processing and crude oil storage field with a daily capacity of 7 million barrel of petroleum. It is the primary processing field for extra light and extra crude oils of Arabs and crude oil pumped from Ghawar field is used there.

On the other hand, majority of blue collar workers in the petroleum field and refineries in Eastern State are Shias. It also told that they have sympathy for Shia religious functionary, Sheikh Nimr al-Nimr executed a short while ago. At the end 80's, Saudi Hezbollah Al-Hejaz carried out many attacks against the petroleum infrastructure and furthermore, killed Saudi diplomats. It is alleged that they are trained in Iran. And now, a new destabilizing factor appeared in addition to political tension between Saudi Arabia supported by the Arabic Gulf Cooperation Council States, Turkey of Erdogan and Syria of Assad, Iraq where 60% of population is Shia, Iran which received currently military help of Russia. According to breaking news, Prince bin Salman having an instable personality at age 30 will become King shortly.

On 13 January, the Gulf Institute being a Middle Eastern think tank stated that Saudi King Salman Al-Saud at age 80 will abdicate his throne to his son Muhammed within the framework of a detailed report. It was told that the current king "was visiting his brothers to take their support on





## Dünyada Büyük Çaplı Petrol Şoku Yaşanabilir...

Goldman Sachs ve onun Wall Street kafadarlarının petrol fiyatlarına dair çarpıcı bir öngöründe bulundukları son örnek, 2008 yılı yaz döneminde yaşanmıştı. O sırada, Wall Street bankaları üzerinde ABD'nin yüksek faizli gayrimenkul iflasının yaygınlaşmasının doğurduğu artan baskı karşısında -aynı yılın Eylül ayında Lehman Braderler iflas etmişti- Goldman Sachs, petrolün varil başına 200 dolara yaklaştığını yazmıştı. Petrol ise, sadece 147 dolar gibi bir üst seviyeye ulaşmıştı.

O sırada kaleme aldığım bir analiz metninde ise, bunun tam tersinin mümkün olduğunu söylemiştim. Kanıtım ise, dünya petrol piyasalarında devasa bir aşırı-tedarik olduğu idi ve ilginç bir şekilde bunu fark eden tek kurum da Lehman Braderler olmuştu. Bu konuda bilgi sahibi bir Çinli kaynaktan öğrendiğime göre, JP Morgan Chase gibi Wall Street bankaları, Air China ve Çin devletine ait diğer büyük petrol alıcılarını petrolün her bir damlasını -henüz 200 dolar seviyesine varmadan önce- 147 dolara satın almaları için ikna etmek üzere 200 dolarlık fiyatı yutturmaca olarak kullanmışlardı.

Bu öneri de, fiyatların yükselmesini tetiklemişti. Ardından, 2008 yılı Aralık ayında, Brent petrol gösterge fiyatı, varil başına 47 dolara geriledi. ABD Hazine Bakanı ve Goldman Sachs'ın eski başkanı Henry Paulsen'in Eylül 2008'de aldığı kasıtlı bir siyasi karar olarak Lehman Krizi, dünyayı bir mali krize ve aynı anda da derin bir resesyona sürükledi. Paulsen'in Goldman Sachs ve Wall Street'in diğer kilit mega bankalarındaki (örneğin Citigroup veya JP Morgan Chase) ahabları, Paulsen'in Kongre'yi kendisine daha önce eşi görülmemiş olan 700 milyar dolarlık TARP fonlarıyla banka kurtarma yetkileri konusunda açık çek vermeye zorlaması için Lehman krizini planladığını önceden biliyorlar mıydı? Bu durumda, Goldman Sachs ve onun dostları, petrolün ileri tarihli işlemlerinde kaldıraçlı türev ürünler kullanarak 200 dolarlık öngörülerine karşı bahse girerek devasa karlılıklar elde etmişler.

Tüm veriler; dünyada yeni ve büyük çaplı bir petrol şoku olacağını söylüyor bana. Görünen o ki hepsi de petrol ile ilgili. Henry Kissinger'in 1970'lerin ortasında Avrupa ve ABD bir OPEC petrol ambargosu yaşadıklarında ortaya çıkan petrol şoku sırasında söylediği gibi: "Eğer petrolü kontrol altında tutarsanız, tüm ulusları kontrol edersiniz." Kontrol ile ilgili bu takıntı, hızla yok ediyor medeniyetimizi. Barış ve kalkınmaya odaklanma vakti geldi - yeryüzündeki en büyük petrol imparatoruyla rekabet etmeye değil.

that step." In this way, also Muhammed bin Naif being the current deputy of the king and favorite of Americans and a hawk would be replaced; the crown prince and Minister of Internal Affairs would have to abdicate their duties. According to sources familiar with these processes, Salman said to his brothers that Saudi monarchy's stability requires a throne replacement in vertical order rather than horizontal or cross directions. Accordingly, the king should give authority to his son who possesses the suitable conditions.

On 3 December 2015, German BND intelligence service warned about the increasing power acquired by Prince Salman in its fact sheet leaked to the press. Prince was considered as an unpredictable and emotional person. BND mentioning about interventions of the Kingdom in Syria, Lebanon, Bahrain, Iraq and Yemen made the following observation in relation with the Prince Salman: "Cautious diplomatic attitude adopted previously by elder leaders of the Royal family gives its place to a brand new instinctive intervention policy."

**Well, will petroleum prices decrease?**

The worrying factor within this beyond-evil condition wandering around the Middle East which is the center of the world's petroleum and natural gas reserves is that petroleum prices fixed temporarily at the lower level of 40 dollars in December dropped to 29 dollars by decreasing of 25 percent. According to estimations of Citigroup, a decrease to the level of 20 dollars is also possible. Similarly, according to the statement of Goldman Sach made a short time ago, prices at the level 20 dollars per barrel may be possible to ensure stability once again in world petroleum markets and to get rid of supply abundance. In the next few months, there is a strong feeling that a quite striking process is under construction in world petroleum markets. There will be something unexpected by majority of the world...

\*F. William Engdahl, strategic risk consultant and academician. He was graduated from political science department of Princeton University. A best-seller author on petroleum and geopolitics. He writes articles for an online magazine named New Eastern Outlook.

almak üzere erkek kardeşlerini ziyaret ettiği" söyleniyordu. Keza, bu şekilde ayrıca mevcut kral vekili ve Amerikalıların favorisi olan, sertlik yanlısı Muhammed bin Naif de değişecek; veliaht prens ve İçişleri Bakanlığı görevlerini bırakmak zorunda kalacaktı. Bu süreçlere aşina olan kaynaklara göre, Salman, erkek kardeşlerine, Suudi monarşisinin istikrarının, yanal veya çapraz çizgilerden dikey bir düzene doğru taht değişimini gerektirdiğini söylemişti. Buna göre, kral, uygun şartlara en çok sahip olan oğluna yetkilerini vermeliydi.

3 Aralık 2015 tarihinde, Alman BND istihbarat servisi, basına sızdırdığı bir bilgi notunda, Prens Salman'ın edindiği ve giderek artan güç karşısında uyarıda bulunmuştu. Prens, öngörülemez ve duygusal biri olarak görülüyordu. Krallığın Suriye, Lübnan, Bahreyn, Irak ve Yemen'e müdahalelerinden söz eden BND, Prens Salman'a ilişkin olarak şöyle bir tepitte bulunuyordu: "Kraliyet ailesindeki daha yaşlı liderlerin daha önce takındıkları temkinli diplomatik duruş, yepyeni bir içgüdüsel müdahale politikasına yerini bıraktı."

**Peki petrol fiyatları düşecek mi?**

Dünya petrol ve doğal gaz rezervlerinin merkezi olan Orta Doğu etrafında dönüp dolaşan bu meşum-ötesi durum içindeki kaygı verici unsur ise, Aralık ayında 40 dolar gibi düşük bir düzeyde geçici olarak sabitlenen petrol fiyatlarının yüzde 25 daha azalarak 29 dolara gerilemesidir. Citigroup'un öngörülerine göre, 20 dolarlara gerilemesi bile ihtimal dahilindedir. Aynı şekilde, Goldman Sachs'ın kısa süre önceki açıklamasına göre de, dünya petrol piyasalarının yeniden istikrara kavuşması ve tedarik bolluğundan kurtulmak için varil başına 20 dolarlık fiyatlar mümkün olabilir. Önümüzdeki birkaç ay içerisinde dünya petrol piyasalarında oldukça çarpıcı bir sürecin inşa edildiğine dair içimde güçlü bir his var. Dünyanın büyük kısmının beklemeyeceği bir şeyler olacak...

\*F. William Engdahl, stratejik risk danışmanı ve akademisyendir. Kendisi, Princeton Üniversitesi'nden siyaset bilimi mezunudur. Petrol ve jeopolitik konusunda çok satan bir yazardır. New Eastern Outlook isimli çevrimiçi dergi için yazılar kaleme almaktadır.

## There May be a Large-Scale Petroleum Shock in the World...

The latest example that Goldman Sachs and its Wall Street buddies made a striking estimation about petroleum prices occurred in summer season of year 2008. At that time, Goldman Sachs wrote that petroleum price per barrel approaches to 200 dollars against the increasing pressure on Wall Street banks caused by expansion of high interest real estate bankrupt in USA- in September of the same year, Lehman Brothers went bankrupt. Petroleum reached the highest level amounting only to 147 dollars.

In an analysis text I wrote at that time, I said that the opposite is also possible. My proof was that there is a huge excessive supply in world petroleum markets and interestingly, the only establishment who realized it was Lehman Brothers. As to Chinese resources having knowledge on this matter, Wall Street banks such as JP Morgan Chase used the 200 dollars price as a trick to convince Air China and other large petroleum buyers owned by Chinese state to buy each drop of petroleum at 147 dollars- before it hadn't reached the level 200 dollars.

That offer triggered increase of prices. Later, in December of year 2008, Brent petroleum reference price decreased to 47 dollars per barrel. As an intentional political decision made by USA's Treasury Secretary and Goldman Sachs former head Henry Pulsen in September 2008, Lehman crisis drove the world into a financial crisis and at the same time, into a deep recession. Did Paulsen's friends in Goldman Sachs and Wall Street's other key mega banks (for example Citigroup or JP Morgan Chase) know beforehand that Paulsen planned the Lehman crisis to force the Congress to give a blank cheque to him on bailout authorities with TARP funds of 700 billion dollars which has not been seen yet? In this case, Goldman Sachs and its friends obtained huge profitability by placing bets against estimations of 200 dollars by using leveraged derivative products in petroleum's future dated transaction.

All data say to me that there will be a new and large scale petroleum shock throughout the world. It seems that all of it relate to petroleum. As Henry Kissinger told during petroleum shock occurred when USA and Europe encountered an OPEC petroleum embargo in the middle of 70's: "If you keep petroleum under control, you will control all nations." Obsession of control consumes our civilization fast. It is time to focus on peace and development not to compete with the biggest petroleum emperor on earth.





## FÂTİH SULTAN MEHMED



BAŞ TARAFI SAYFA 1'DE

Hattâ Trabzon imparatoru David'in maiyyetinde bulunan ve Sadrâzam Mahmud Paşa'nın akrabası olduğu rivayet edilen bilgin, erdemli ve filozof Georgios Amirokis'i kendisine sohbet arkadaş yapıp, sık sık huzuruna çağırarak fikir ve görüşlerinden istifade ederdi. Herhangi bir ülkede büyük bir bilgin bulunduğunu haber alırsa derhal onu İstanbul'a getirtirdi. Nitekim astronomi bilgini Ali Kuşçu döneminde İstanbul'a gelmiş olup ayrıca Fâtih'in Molla Camii'yi de davet ettiği bilinmektedir. Döneminde bilime verilen değer en güzel örnekleri günümüz üniversite-fakülte anlayışının temeli sayılabilecek medreselerdir. Fâtih Sultan Mehmed, İstanbul'un fethinden sonra sekiz kiliseyi medreseye dönüştürmüştür. Daha sonra 1470 yılında Ayasofya medresesini kurmuştur. Günümüz üniversite kavramının ilk örneği olarak değerlendirilebilecek Fâtih Camii külliyesi içinde "Semâniye" medresesini kurdurmuştur. Medreseleri bizzat teftiş eden, dersleri dinleyen ve bilim adamlarını cömertçe ödüllendiren Fâtih, Türk bilim hayatında âdetâ bir reform gerçekleştirmiştir.

Bilim hayatına verdiği önem kadar her türlü edebiyat ve sanat kollarına da değer veren Fâtih, edip ve sanatçıları himâyesine alarak onlara her türlü maddî ve manevî desteği sağlamıştır. Bu sanatkârlar arasında yer alan ünlü Venedikli ressam Gentile Bellini'yi İstanbul'a davet ederek kendi resmini yaptırdığı gibi O'na yeni sarayın duvarlarını Rönesans üslûbu fresklerle süslettirmiştir (Eylül 1479-Ocak 1481).

Esasen Batı kültürüyle ilk ilişkisi Manisa'daki sarayında şehzâdeliği sırasında başlayan Fâtih'e daha sonra İtalyan hümanistlerinden Criaco d'Ancona, Kritovulos, Benedetto Dei, Gaetali Jacopo gibi İtalyan bilginleri, kendisine Roma ve batı milletleri tarihleri hakkında bilgi vermişlerdir. Hattâ sultanın sarayında Cenevizli, Floransalı ve Raguzalı danışmanları da vardı.

Fâtih Sultan Mehmed'in önemli vasıflarından birisi de şairliğidir. Fâtih "Avnî" mahlâsıyla yazdığı şiirlerinde açık ifadeli akıcı bir üslûp kullanmıştır. Şiirlerinde konu olarak sosyal hayat, aşk, tasavvuf, dinî düşünceler, kıssalar, efsaneler ve tarihî hikâyeler yer alırken Arapça-Farsça tamlamalar yerine Türkçe tamlamalar tercih edilmiştir. Yirmi iki varaktan oluşan "Divançe"si İstanbul'da Millet Kütüphanesi'ndedir.

Şairliği yanında edebiyatı da iyi bilen Fâtih Sultan Mehmed, felsefe, coğrafya, matematik ve astronomi bilimlerine de özel bir ilgi göstermiştir. O, çeşitli bilimleri öğrenmek amacıyla birçok bilgini kendisine hoca atamıştır; bunlar hemen hergün, belirli saatlerde gelerek kendisine ders verirdi. Bunlar içinde Akşemseddin, Hocaşâde, Molla Gürânî, Molla İlyas, Molla Abdülkadir, Molla Hayrettin, Halebli Siraceddin ve Samsunlu Hasan kendisine ders vermiş olan hocalar olarak önemli kişilerdir. Döneminde kişisel kü-

CONTINUED FROM PAGE 1

*The best examples of his time where a great importance was put on science was medreses which are the fundamental base of the university and faculty. Fâtih Sultan Mehmed turned eight churches into medrese after conquering Istanbul. In 1470, he established Hagia Sophia medrese. He also established Semaniye medrese which can be assessed as the first example of today's universities. Inspecting the medreses in person, listening to the classes and rewarding the scientists generously, Fâtih, has made a reform in Turkish science.*

*Valuing literature and art as much as science, Fâtih protected and supported artists. He invited Venetian painter Gentile Bellini to Istanbul and had his painting painted and had him decorated the walls of the new palace with Renaissance style frescos between September 1479- January 1481. His relationship with Western culture has started during when he was the son of the Sultan in the palace in Manisa. Fâtih was later informed about the history of Rome and western civilizations by Italian humanists and Italian scholars such as Criaco d'Ancona, Kritovulos, Benedetto Dei, Gaetali Jacopo. He also had advisors from Geneva, Florence and Ragusa. One of Fâtih Sultan Mehmed's feature was him being a poet. Fâtih used the nickname "Avnî" and written clear and fluent poems. He wrote poems about social life, love, sufism, religious ideas, stories, legends and historical stories and used Turkish idioms instead of Arabic and Persian idioms. His twenty pages long "Divance" is at the State Library in Istanbul.*

*Being familiar with poetry, Fatih Sultan Mehmet knew literature and had a special interest in philosophy, geography, math and astronomy. He had many scholars as his tutor in order to learn different sciences and they have given classes to him. Among them were Akşemseddin, Hocaşâde, Molla Gürânî, Molla İlyas, Molla Abdülkadir, Molla Hayrettin, Siraceddin of Haleb and Hasan of Samsun. Fifty of the works about Western culture of which were in his personal library made it today and 42 of them were in Greek. Among those works, eight of them were about history and six of them were about astronomy.*

*One of the most important reforms made during Fâtih's period was the approval and implementation of central and common laws. Fâtih Sultan Mehmed codified the laws implemented before him with the laws he made under "Kânunnâme-i Âl-i Osmân". These code of laws are the proof of successful implementation of law of Islam for 600 years by Ottoman Empire. These code of laws (Kanunnâmeler) are related to Ottoman law and make up the important resources of Ottoman era political, cultural and socio-economic history. The conquest of Istanbul was the start of the transition of Turkish state into an empire. Seeing himself as the emperor and a representative of a infinite and limitless government, Fâtih Sultan Mehmed was the main reason to establish central government. Ottoman Empire first*

tüphanesinde bulunan Batı kültürü ile ilgili elli eser günümüze intikal etmiş olup bunların 42'si Yunanca'dır. Bu eserlerin sekizi tarihe, altısı matematik ve astronomiye aittir.

Fâtih döneminin en önemli reformlarından birisi merkezî ve umumî nitelikte olan kanunların kabulü ve uygulamaya konulmasıdır. Fâtih Sultan Mehmed, kendisinden önce uygulamaya konulmuş ve dönemine kadar olan kanunları, kendisinin de düzenlediği kanunlarla birlikte "Kânunnâme-i Âl-i Osmân" adıyla bir araya getirmiştir. Bu kanunnâmeler İslâm hukukunun 600 yıl gibi oldukça uzun sayılabilecek bir zaman aralığı içinde cihanşumûl Osmanlı Devleti tarafından başarıyla uygulanması bakımından dikkate değer bir durum gösterir. Bu "Kanunnâmeler", doğal olarak Osmanlı hukukunu ilgilendirmekle birlikte Osmanlılar dönemi siyasî, kültürel ve sosyo-ekonomik tarihinin de en önemli ve özgün kaynaklarını oluşturdular.

İstanbul'un fethi, Türk devletinin bir imparatorluğa dönüşmesinin başlangıcı olmuştur. Fâtih Sultan Mehmed kendisini bir dünya imparatoru, mutlak ve sınırsız bir iktidarın temsilcisi olarak görmesi merkeziyetçi bir devlet yapısının kurulmasına temel teşkil etmiştir. Uygulamada Osmanlı Devleti, Fâtih döneminde saltanat sistemini kabul etmiş, divana başkanlık etme yöntemi, veziriazama verilip, Arz odası yapılmıştır.

Sultan II. Mehmed, İstanbul'un imârı ve kalkınması hususunda büyük çabalar göstermiştir. İstanbul'un imârı, yer yer yıkılan surların onarılmasıyla başlamıştır. Fetih sebebiyle maddî durumları iyi olan bazı aileler, İstanbul'dan kaçmışlar, ancak fetih sona erip şehir huzura kavuşunca şehir halkı, süratle toparlanarak daha fethin üçüncü gününden itibaren güven içinde yaşamaya ve şehirde bir canlılık görülmeye başlamıştır. İstanbul Rumları, diğer Hristiyanlar gibi, baş vergisine (cizye) tâbi tutulmuşlardır. Çok az bir süre İstanbul'da kalan Fâtih Sultan Mehmed, şehrin güvenlik ve yönetim işlerine Subaşı Süleyman Bey ile Kadı Hızır Bey'i atadıktan sonra Edirne'ye dönmüş ve İstanbul'un iskân ve imârı sorunuyla yakından ilgilenmiştir. Çok geçmeden şehir, önce Türklerin yerleştirilmesi amacıyla Anadolu'ya fermanlar gönderilerek isteyen çeşitli sanatkârların nakilleri emredildi. Fakat bu nakil işinin herkesin isteğine bırakılması, pek olumlu bir sonuç vermedi. Bunun üzerine nakil, isteğe bakılmayarak "zengin ve iş sahibi olan her zümreden Türklerle aileleriyle birlikte derhal İstanbul'a nakledilmeleri" emredildi. Böylece Anadolu'dan pek çok sanatkâr İstanbul'a gönderilmiştir. Ayrıca bulundukları memleketin huzur ve sükûnunu bozarak devlete sorun çıkaranların bir kısmı da İstanbul'a göçe zorlandı. Sözgelimi, Konya ve Karaman'dan daha sonra İshak Paşa'nın seferi sırasında, Akaray yörelerinden bir kısım halkın nakli böyle olmuştur. Böylece Osmanlı hükûmeti, bazı şehirlerdeki nüfus yoğunluğunu azaltıp huzursuzluk çıkaran-

*accepted the sultanate system during Fâtih era and grand vizier chaired the divan (parliament).*

*Sultan II. Mehmed had struggled about constructing and developing Istanbul. Constructing Istanbul has started with repairing the city walls. Some of the wealthy families had run away because of the siege but once things got back to normal, the people of the city lived together in peace. Greek people of Istanbul, like other Christians, were to pay cizye (tax paid by non-Muslims). After living in Istanbul for a short time, Fâtih Sultan Mehmed assigned Subaşı Süleyman Bey and Kadı Hızır Bey for the security of the city and returned to Edirne and dealt with reconstructing and housing problem of Istanbul. Soon after, fermans (royal mandate) were issued asking Turks to settle and transferring variety of craftsman to Istanbul immediately. Leaving transfer to their own hand was a bad idea. As a result, "wealthy business owner Turks" were asked to move to Istanbul immediately. This way, many craftsmen moved to Istanbul. Some of those who caused to disturb the peace of their surrounding and caused troubles for the state were also asked to move to Istanbul. For instance, transferring some of the people residing in Akaray during Ishak Pasha campaign after Konya and Karaman campaign, occurred just like that. This way, Ottoman Empire has reduced the increased population in some cities and eliminated the trouble makers and increased Turkish population in Istanbul. Other than that, Turks from Edirne, Bursa, Gelibolu and Filibe were sent to Istanbul as well. Fâtih also moved some of the Christians of the countries he conquered to Istanbul and surrounding locations and Turks were sent to replace them. Istanbul's population, the largest city within a city wall, has never increased.*

*Fâtih Sultan Mehmed, has brought scientists and philosophers, who moved to surrounding cities and villages after the conquest, to Istanbul. This way, Sultan was struggling to increase the population of Istanbul and to increase its economic activities as well as its cultural and social development with new Turkish works. For this reason, his viziers and wealthy people constructed mosques, medreses, hamams, hospitals and bazaars. In the meantime, Hagia Sophia church was converted into a mosque, keeping its authenticity. Fâtih Sultan Mehmed, ten years after the conquest (1462) has started building a mosque which would be named after him, and it took eight years to complete it (1470). Eight medreses were built around the mosque, four to the north and four to the south, and a hospital and soup kitchen. Mahmud Pasha has built a mosque, soup kitchen and hamam named after him and Ishak, Ahmed (Gedik) and Mehmed Pasha (Karaman) and other statesmen also built some works scientific and social purposes. Located at Istanbul's busiest place, Kapalıcarsi (grand bazaar) and Bedesten were built during Fâtih Sultan Mehmed period. Other than that, Fâtih Sultan Mehmed converted Hagia Sophia rooms into medrese for the first time.*



ları bertaraf ettiği gibi İstanbul'da Türk nüfusunu da çoğalttı. Bunlardan başka İstanbul'a Edirne, Bursa, Gelibolu ve Filibe'den de Türkler nakledildiler. Fâtih, aynı zamanda fethettiği bazı memleketlerin Hristiyan halkından bazılarını, İstanbul'a veya çevresindeki yerlere nakil ile yerleştirdi. Bu nakledilen Hristiyan halkın yerlerine de Türkler gönderildi. Bununla birlikte İstanbul, dünyadaki sur içinde bulunan şehirlerin en büyüklerinden biri, belki de en büyüğü olduğu için nüfus kolaylıkla çoğalamıyordu.

Fâtih Sultan Mehmed, fetihten sonra çevre il ve ilçelere çekilmiş olan bilim ve fikir adamlarını İstanbul'a getirterek bunları sur içine yerleştirdi. Böylece sultan, bir yandan İstanbul'un nüfusunu çoğaltmak, ekonomik faaliyetleri arttırmaya çaba gösterirken, öte yandan da şehrin yeni Türk eserleriyle kültürel ve sosyal alanda gelişmesine çalışmakta idi. Bu amaçla başta kendisi ile vezirleri olmak üzere, malî durumları iyi olanlar tarafından İstanbul'un çeşitli semtlerinde cami, medrese, imaret, han, hamam, hastane, bedesten vs. gibi sosyal eserler inşa ettirdiler. Bu arada Ayasofya kilisesinin mimarisine hiç dokunulmadan tamiir ile bir minare eklenerek camiye çevrildi. Fâtih Sultan Mehmed, fetihten 10 yıl sonra (1462) adıyla anılacak olan camiini yaptırmaya başlamış ve inşaat sekiz yılda (1470) tamamlanmıştır. Camiinin çevresine dördü kuzeye, dördü de güneye olmak üzere, sekiz medrese ile ekleri ile imâret ve hastanesi yapılmıştır. Ayrıca Mahmud Paşa, kendi adına olan camii, imâret ve hamamını, İshak, Ahmed (Gedik) ve Mehmed Paşa (Karaman)'lar ile diğer devlet erkânı da bilimsel ve sosyal nitelikte eserler yaptırmışlardır. Bugün İstanbul'un en işlek yerindeki Kapalıçarşı ile Bedesten de Fâtih Sultan Mehmed döneminde yaptırılmıştır. Bunlardan başka yine Fâtih Sultan Mehmed, sur içinde ilk kez Ayasofya odalarını medreseye çevirttiği gibi sur dışında da bugün Eyüp denilen semtte Hz. Peygamber'in eshabından Halid bin Zeyd Ebû Eyyûb Ensârî'nin mezarının yanına bir cami ile bir medrese yaptırmak suretiyle, buranın imarını gerçekleştirmiş, böylece kutsal Eyüp semti kısa sürede bir şehir haline gelmiş ve Havass-ı Kostantiniyye adıyla Eyüp kadılığı olmuştur. İstanbul'u devletin başkenti yapmak isteyen Fâtih Sultan Mehmed, fetihten iki yıl sonra şimdiki Bayezit'te Üniversite binasının bulunduğu yerde, Eski Saray adında bir saray yaptırmıştı. Fakat burada oturmayı sakıncalı gördüğü için daha sonra Saray-ı Cedid-i Âmiire adı verilen Yeni Saray'ı inşa ettirdi. Eski saray ise ölen hükümdarların aileleriyle kızlarına ikametgâh olarak tahsis edildi. Yeni Saray, Zeytinlik semtinde olup yakınında Aya İrini (Sainte Irène) kilisesi (Askeri Müze) vardır. Yeni Saray'ın inşasına 1461 (veya 1467) yılında başlanıp, Bâb-ı Hümayûn adı verilen büyük kapının üzerindeki kitabeğe göre 1478 yılında bitirilmiştir. Saray alanı üçgen şeklinde olup, iki tarafı deniz, bir tarafı da karadır ve çevresi surla çevrilmiştir. Şehrin güven içinde kalması ve her türlü saldırıdan korunabilmesi için İstanbul ve Çanakkale boğazlarına top yerleştirilmiş, özellikle Akdeniz'den gelmesi muhtemel düşman donanmalarına karşı koyabilmek amacıyla Çanakkale çok iyi savunulacak şekilde tahkim edilmiştir.

Fâtih Sultan Mehmed, İstanbul'u fethettiği zaman Rum patrikliği, patriğin İtalya'ya kaçmasıyla dolayısıyla boş bulunuyordu. İstanbul'da yaşayan Rumlar ve ruhanî reisleri, Georgios Scolari-os Gennadios adlı bilgin ve erdemli bir zatın patrikliğe atanmasını Sultan'a arz etmişlerdi. Gennadios, bu sıralarda Edirne'de bir ağanın yanında tutsak idi ve ruhanî derecesi patrikliğe uygun değildi. O, derhal İstanbul'a getirilip kilise yasasına göre süratle ruhanî derecesi yükseltilecek en son ruhanî rütbe olan Havariyun Kilisesi Piskoposluğu'na seçildikten sonra Patrik oldu (1454). Gennadios, seçimden sonra saraya davet olunarak kendisine patriklik asası verildi ve Fâtih'in ihsan ettiği ata bindirilip törenle Fâtih camiinin bulunduğu yerdeki Patrikhane olan Havariyun Kilisesi'ne gönderildi. Gennadios, Patrik olduktan bir buçuk yıl sonra esasen harap bir durumda bulunan Patrikhane'nin şimdiki Fethiye Camii olan Pammakaristos manastırına naklini rica etti. İsteği derhal yerine getirildi. Fâtih Sultan Mehmed, Gennadios ile bilimsel sohbetlerde bulunarak onun ilim ve faziletini takdir etmiştir. Gennadios, Fâtih'e İtikadnâme niteliğinde bir eser sunmuş ve bu eserde Hristiyanlık hakkında bilgi vermiştir. Fâtih döneminde seçilen patrikler arasında bilim ve fazileti dolayısıyla Sultan II. Mehmed'in çok takdir ettiği birisi de 1476'da Patrik Rafael'in yerine seçilen Maksimos'dur.

Fâtih Sultan Mehmed'in ülke içinde büyük yankılar yapan etkinliklerinden en önemlisi, hiç kuşkusuz malî düzenlemeleridir. Sultanın bu husustaki girişimlerinin başlıca nedenleri, fetihten sonra başkent yapılan İstanbul'un geniş çaptaki imârı, şehirde bazı saraylarla birlikte büyük bedesten, Fâtih Cami ve külliyesinin yapımı, surların onarılması, imparatorluğun savunması bakımından önemli olan Çanakkale Boğazı'nda Kilitbahir ve Sultaniye, Arnavutluk'ta İlbasan, Tuna nehri üzerinde Böğürdelen kaleleri ile Konya İçhisarı'nın



*He also established Eyup, a holy city, by building a mosque, near the grave of Halid bin Zeyd Ebu Eyyub Ensari, who has seen Prophet Muhammed in person. Wishing to make Istanbul, state capital, Fâtih Sultan Mehmed has built Eski Saray (Old Palace) in Beyazit, two years after the conquest. But after determining that it wasn't safe to stay in the palace he had the New Palace (Saray-ı Cedid-i Amire) built instead. Old Palace was assigned to deceased Sultan's family and daughters. New Palace was located at Zeytinlik and was close to Saint Irene Church and Military Museum. The construction of the New Palace started in 1461 (or 1467) and according to the epitaph above the door called Bâb-ı Hümayûn it was completed in 1478. The palace is in triangle shape and two sides were surrounded by sea on one side with land and the whole palace was surrounded by a city wall. Cannons were places in Istanbul and Canakkale Straits to protect the land from possible attacks and keep the cities secure; Canakkale was specifically protected to fight against possible enemy navy attacks from Mediterranean.*

*When Fâtih Sultan Mehmed conquered Istanbul, Greek Patriarchate was abandoned because Greek patriarch ran away to Italy. Greeks and their religious figures of Istanbul suggested Georgios Scolari-os Gennadios, a scholar, to be assigned as patriarchate to the Sultan. Gennadios was a prisoner in Edirne during that time and was not suitable for the patriarchate. He was brought to Istanbul and his religious rank was increased to the highest level as Eparchy to Havariyun Church and became patriarch in 1454. Gennadios was invited to the palace after the election and was given patriarchy crosier. He was then sent to Havariyun Church after the ceremony. A year and a half after being patriarch, Gennadios wanted to move Patriarchate to Pammakaristos, currently Fethiye Mosque. Fâtih Sultan Mehmed chatted with Gennadios about science and*

yapılmasında ve fakat en önemli Doğu ve Batı cephelerinde girilen savaşlar sırasında çok büyük miktarda para sarf edilmesidir. Fâtih'in bu konularda aldığı ilk önlem, yeni akça çıkarıp tedavüldeki eski akçaları beşte bir eksigiine değiştirerek bir tür vergi sağlamak olmuştur. Bununla birlikte sultanın beş yıl arayla yeni akçaları tedavüle çıkarması, ülke içinde büyük huzursuzluklar yaratmıştır. Bu arada Fâtih, para ayarını da değiştirmekten çekinmemiştir. Sultan'ın aldığı ikinci malî önlem, sabun, tuz, mum vs. gibi kullanımı zorunlu tüketim mallarını, bölge bölge mukataaya vermek suretiyle inhisara bağlamasıdır. Bunun uygulanması amacıyla da çıkarttığı yasalar, kapsam itibariyle son derecede seçkin bir nitelik taşımaktadır.

Malî alandaki üçüncü düzenleme, yeni vergilerin çıkarılmasıdır. Fâtih Sultan Mehmed, Anadolu siphahilerinin savaşa devamlarını sağlamak (1458) amacıyla Anadolu'da halkın (reâya) ödemekte olduğu çift resmini, 22 akçadan 32 akçaya çıkartmıştır. Ayrıca Tokar'ta İpek gümrüğü vergisi adıyla yeni bir vergi koydurmuştur. Bu arada sultan, çeşitli yollarla devletin tasarrufundan çıkarılmış olan toprakların yeniden devlete maledilebilmesi hususunda geniş çapta önlemler almıştır. Bu önlemlerin esas amacı, Timarlı Siphahilerin sayısını çoğaltmak ve sultanın hazinesine yeni hâs'lar kazandırmaktır. Fakat bu toprak reformu, ülkede huzursuzluklara yol açmıştır. Bütün bunlara rağmen Fâtih döneminde, ülke içinde birbirini tamamlayan ekonomik ve ticarî etkinlikler doruk noktasına çıkmış, ticarî faaliyetlerde İtalyanların yerini, Türklerle yerli Rum ve Ermeni tacirleri almıştır. Ülkenin çeşitli bölgelerinde pamuklu, ipek, safa, çuha ve ayakkabı sanayi son derecede gelişmiştir. Ayrıca Arabistan üzerinden Hindistan'a, Dubrovnik üzerinden Floransa'ya yapılan ticaret, gerçekten en yüksek bir düzeye, yine Fâtih döneminde ulaşmıştır.

*appreciated his knowledge. Gennadios extended a work called İtikadnâme and gave information about Christianity.*

*Done by Fâtih Sultan Mehmet, one of the things reverberated in the country, no doubt, was the financial adjustments. The main reason of such attempts was the fact that a lot of money was spent on reconstruction of Istanbul after being made the capital of the state, restoration of some of the palaces, bazaars, Fatih Mosque, city walls, and building Kilitbahir and Sultaniye Castles in Canakkale Straits and Ilbasan Castle in Arnavutluk, Bogurdelen castle on Danube and Konya Fortress and most importantly battles at Western and Eastern front. The first measure taken by Fatih was to exchange the new akca with one fifth of the old akca in circulation, a kind of imposing tax. In the mean time putting new akca into circulation in every five years caused unrest in the country. The second fiscal measure taken by the Sultan was to monopolize mandatory consumption goods such as soap, salt and candle. The laws enacted to achieve this were outstanding in terms of its inclusivity.*

*Third measure taken in fiscal policy was to impose new taxes. Fâtih Sultan Mehmed increased the taxes from 22 akca to 32 akca in order to maintain Anatolian cavalryman in the army in 1458. He also imposed a new tax called İpek tax in Tokar. He also wanted to include the land once abandoned by the state. The main goal was to increase the number of Timar Holder and add new land to the treasury. Despite all this, economic and commercial activities boosted and Turks, Greeks and Armenians replaced Italians in commercial activities. In various regions around the country, cotton, silk, broadcloth and shoe industry improved. Commercial activities from Arabia to India, from Dubrovnik to Florence reached its highest level during Fatih's period.*



*Trabzonspor Kulübü Başkanı Muharrem Usta, bordo-mavili kulübün geleceğe yönelik perspektifini İstanbul Aydın Üniversitesi'nde kahıldığı panelde öğrencilerle paylaştı*

Futbol yalnızca Türkiye'de değil dünyanın hemen her köşesinde toplumların ortak dili denebilecek etkiye sahip fenomen bir spor dalıdır. Farklı dil, millet ve inanca mensup milyarlarca insanı coşturan bu spor dalı ne yazık ki son yıllarda şiddetin gölgesinde adeta can çekiyor. Bilim dünyası da, futbola özgü olmayan şiddet olaylarını doğuran koşulları belirleyebilmek için bir dizi araştırma yapıyor. Dünyada sosyolojik bir hareket olan ve popüler kültürde birçok toplumsal dengeyi etkileyen futbolun sürüklendiği şiddet sarmalı, hafta içinde İstanbul Aydın Üniversitesi'nde (İAÜ) konuşulup tartışıldı.

### Dr. Muharrem Usta Trabzonspor Kulübü Başkanı Bir Goldür Sağcı ile Solcuyu Sarmaş Dolaş Eden

Türkiye'de genelde spor adamları, gençleri kendi takımları etrafında fanatize etme konusunda çok başarılılar. Bu büyük bir yanlış. Geçenlerde sosyal medyada yazdığım bir mesaj vardı; "Bir goldür sağcı ile solcuyu, Kürt ile Türkü birbirine sarmaş dolaş eden" diye... Aynı düşen insanların bir araya gelmesini sağlayacak aracı bulmak çok zordur. Ancak bunu futbol sağlıyor. Sadece maçta atılan bir golle kimlikler sorgulanmadan insanlar kucaklaşabiliyor. Trabzonspor artık İstanbul kulüplerine benzemeye çalışmayacaktır. Geçmişteki hatalar tekrar edilmeyecektir. Trabzonspor için doğru yol, gençlerine de sahip çıkacağı koordinasyonu kurmasıdır.

### Dr. Mustafa Aydın İAÜ Mütevelli Heyet Başkanı Sporda Şiddete Karşı Herkese Görev Düşüyor

Futbol, sadece ülkemizde değil, dünyanın neredeyse tamamına yakınında sosyo-kültürel, ekonomik, psikolojik ve hatta politik boyutta önemli bir yer tutmaktadır. Maalesef Türkiye'de son yıllarda tribün taraftarlığında kaygılandırıran sıkıntılarla karşılaşyoruz. Şiddet olaylarına karşı birlik ve beraberlik içinde mücadele mesajlarımızın sık sık vurgulandığı konuşmalara, mesajlara ihtiyacımız var. Türk sporunda 'fair play'in fiiliyata geçirilmesi gerekiyor. Buna her zamankinden daha fazla ihtiyacımızın bulunduğu bir dönemdeyiz. Bu bilinçle hareket etmek ülkemizin huzurlu ve sağlıklı yarınları için kaçınılmazdır. Bunun için spor arenalarında yöneticilerden oyunculara, siyasetçilerden medya mensuplarına varana dek herkesin duyarlılık sergilemesi, sorumluluklarını yerine getirmesi gerekiyor.

# SPORUN YAKASINI BIRAKMAYAN ŞİDDETE KARŞI BİRLİK OLMALIYIZ

WE MUST UNITE AGAINST  
VIOLENCE THAT HAS PLAGUED  
SPORTS FOR SO LONG

Sosyolojik bir hareket olan ve Popüler kültürde birçok toplumsal dengeyi etkileyen futbolun sürüklendiği şiddet sarmalı İAÜ'de tartışıldı

Dragging football, a social movement that effects the social balance in popular culture, into a spiral of violence discussed at IAU



*Muharrem Usta, Trabzonspor football club's, with red and blue stripes, president shared the soccer club's perspective for the future with the students of Istanbul Aydın University.*

Football is a phenomenon that can be called to have a mutual language among societies, not only in Turkey but also around the world. Unfortunately, football which brings billions of people of different language, nation and beliefs together is suffering under the shadow of violence. Series of scientific studies are being conducted to determine the conditions that cause violence which is not in the nature of football. The notion of football, a social movement which effects social balances in popular culture, being dragged into spiral of violence, was discussed at Istanbul Aydın University during the week.

### Dr. Muharrem Usta, Trabzonspor Football Club President It Only Takes One Goal To Bring Leftist And Rightist Together

"Sportmen in Turkey fanaticize youth around their clubs and succeed. This is a huge mistake. "It only takes one goal to bring leftist and rightist, Kurdish and Turkish together," I wrote on social media the other day. It's hard to find the means to bring people who has been separated for so long together. Football can do that. With one goal people embrace each other without questioning about their identities. Trabzonspor won't try to resemble to those football clubs in Istanbul nor will it repeat the same mistakes. The right path for Trabzonspor is to establish a partnership that will protect its youth."

### Dr. Mustafa Aydın, Istanbul Aydın University president Everyone Has Responsibilities against Violence in Sport

Football has an important place in socio-cultural, economic, psychological and political dimensions in Turkey as well as around the globe. Unfortunately we have seen worrisome issues among fans in Turkey lately. We need speeches and messages that emphasize unity and solidarity against violence. Fair Play in Turkey needs to be put into action. We need it more than ever. It is inevitable for our country's peace and peaceful future. For this reason, from directors to players, from politicians to media outlets everyone should meet their responsibilities.

## İstanbul Aydın Üniversitesi 12. İletişim Ödülleri Sahiplerini Buldu

Bu sene on ikincisi düzenlenen İletişim Ödülleri'nde çok renkli görüntüler yaşandı. En İyi Sanatçı Ödülü'nü alan Gülşen ve Yılın En İyi Çıkış Yapan Sanatçı Ödülü'nün sahibi Ediz ödül töreninde sahne aldılar. Ödül törenine yılın en iyi spor programı ödülünü almak için katılan Telegol programı yorumcusu Umit Karan da sahnede yaptığı röveşata vuruşuyla seyircileri coşturdu. Yılın En İyi Erkek Haber Spikeri Ödülü'ne layık görülen Serdar Cebe, "Gençlerin düşünceleri bizlerden çok daha iyi ve her şeyi daha iyi anlıyorlar. Bu yüzden üniversitenin ve gençlerin verdiği ödüller benim için çok başkadır" dedi.

## 12<sup>th</sup> Communication Awards announced at Istanbul Aydın University

This year's Communication Award drew the attention of many. The Best Artist award went to Gulşen and The Best Breakthrough Artist award went to Ediz who gave a concert at the award ceremony. Telegol host Umit Karan received the best sport TV show award. Serdar Cebe, who received the Best Male News Anchor, said, "Young people thinks better and understands better. So, awards I receive from universities and young people are very meaningful for me."







HAKİMİYET  
MİLLETİNDİR